



MOTOCOASĂ MULTIFUNCȚIONALĂ DAC335





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Etichete pe utilaj	4
3. Prezentarea generală a motocoasei	10
4. Date tehnice	11
5. Montajul	12
6. Alimentarea cu combustibil	20
6.1 Amestecul	20
6.2 Alimentarea	21
6.3 Siguranța manipulării combustibilului	21
7. Punerea în funcțiune	22
8. Exploatarea motocoasei multifuncționale	25
9. Întreținerea	29
9.1 Tabel de întreținere	29
10. Ghid de probleme	36
11. Depozitarea utilajului	37
12. DeclaraȚii de conformitate	38



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ETICHETE PE UTILAJ



- (1) Citiți manualul de utilizare înainte de a pune mașina în funcțiune.
- (2) Purtați echipamente de protecție pentru cap, ochi și urechi.
- (3) Purtați echipament de protecție pentru picioare.
- (4) Purtați mănuși.
- (5) Feriți-vă de obiectele care pot fi aruncate.
- (6) Avertizare / Atenție
- (7) Păstrați copiii, persoanele din jur și ajutoarele la distanță de locul în care lucrați cu utilajul.

Pentru operarea și întreținerea în condiții de siguranță, simbolurile pot fi gravate în relief pe utilaj sau etichete lipite. Conform acestor indicații, vă rugăm să acționați prudent.



Portul pentru realimentarea BENZINEI

Poziție: CAPACUL REZERVORUL DE COMBUSTIBIL



Direcția de închidere starterul/șocul:

Poziție: CARCASA FILTRULUI DE AER



Direcția de deschidere starterul/șocul:

Poziție: CARCASA FILTRULUI DE AER



Dacă rotiți șurubul cu șurubelnița, urmați săgeata către poziția MAX, debitul uleiului de lanț va crește, iar dacă rotiți spre poziția MIN, va scădea.

Poziție: Partea de jos a TRANSMISIEI

Pentru operarea în condiții de siguranță:

1. Citiți acest manual cu atenție și urmați toate instrucțiunile privind siguranța de funcționare.
2. Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să îl puteți consulta ulterior ori de câte ori apar întrebări. De asemenea, rețineți că, dacă aveți întrebări la care nu se poate răspunde în prezentul manual, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.
3. Asigurați-vă întotdeauna că includeți acest manual la vânzarea, împrumutarea, sau transferul de orice fel al titlului de proprietate pentru acest produs.
4. Nu lăsați niciodată copii sau orice alte persoane care nu pot înțelege pe deplin instrucțiunile prezentate în manual să utilizeze aparatul.
5. Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale, sau să mergeți desculț. Nu purtați niciun articol care ar putea fi prins de o parte a unității de cosire/tuns/tăiere. Prindeți părul deasupra umerilor.

CONTEXTUL PENTRU LUCRU

1. Nu porniți niciodată motorul într-o cameră sau într-o clădire închisă. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon periculos.

2. Nu utilizați niciodată produsul:

- a. când solul este alunecos sau când nu puteți menține o poziție constantă.
- b. Uneori, în nopțile cu ceață densă sau în orice alt moment în care câmpul vizual vă poate fi limitat și ar fi dificil să aveți o imagine clară a zonei de lucru.



c. În timpul furtunilor cu ploaie, în timpul furtunilor cu descărcări electrice, în timpul rafalelor puternice de vânt, sau în orice alt moment în care condițiile meteorologice ar periclita siguranța în timpul utilizării produsului.

PLANUL DE LUCRU

- Nu utilizați niciodată produsul sub influența alcoolului, atunci când sunteți extenuat sau nu ați dormit îndeajuns, atunci când sunteți somnolent după medicație împotriva răcelii sau în orice alt moment când există posibilitatea ca judecată dvs. să fie afectată sau când este posibil să nu puteți utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.
- Când vă planificați programul de lucru, feriți-vă timp suficient de odihnă. Limitați durata în care produsul este utilizat în mod continuu la undeva în jur de 30 ~ 40 minute pe sesiune, și luați 10-20 de minute de pauză între sesiunile de lucru. De asemenea, încercați să mențineți durata totală a lucrărilor efectuate într-o singură zi sub 2 ore sau mai puțin.
- Zona dintr-un perimetru de 15 m a persoanei care utilizează produsul se va considera zonă periculoasă în care nu va intra nimeni. Dacă este necesar, se va plasa bandă galbenă de avertizare, semne de avertizare în jurul perimetrului zonei. Când lucrarea urmează să fie efectuată de către două sau mai multe persoane simultan, se vor verifica în mod constant, vizual sau în alt mod, și împrejurimile și se va verifica prezența și poziția altor persoane care lucrează, astfel încât să se mențină o distanță suficientă între persoane pentru a asigura siguranța.
- Verificați starea zonei de lucru pentru a evita orice accident prin lovirea de obstacole ascunse, cum ar fi buturugi, pietre, cutii de conserve sau sticle sparte.

IMPORTANT

Eliminați orice obstacol înainte de a începe lucrul.

- Verificați întreaga unitate de elementele de fixare slăbite și scurgeri de combustibil. Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere este instalat corect și bine fixat.
- Asigurați-vă că apărătoarea este fixată ferm pe tija utilajului.
- Folosiți întotdeauna hamul. Reglați curea pentru confort înainte de a porni motorul. Curea trebuie ajustată astfel încât mâna stângă să poată prinde confortabil ghidonul mânerului la aproximativ înălțimea taliei.
- Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească de îndată ce motorul este pornit prin punerea manetei de accelerație în poziția de start. La pornirea motorului, așezați produsul pe pământ/sol într-o zonă curată plană și țineți-l ferm, astfel încât să vă asigurați că nicio componentă de tăiere, nici accelerația nu intră în contact cu niciun obstacol când porniți motorul.



- După pornirea motorului, verificați și asigurați-vă că tăietorul atașat se oprește din rotire atunci când maneta de accelerație este deplasată complet înapoi, în poziția sa inițială. Dacă acesta continuă să se rotească chiar și după ce maneta de accelerație a fost retrasă complet, opriți motorul și duceți utilajul service-ului autorizat pentru reparații.

UTILIZAREA PRODUSULUI

IMPORTANT

Folosiți utilajul numai pentru a tăia și tunde tipurile de vegetație pentru care este destinat.

1. Apucați ferm mânerul cu ambele mâini, folosind întreaga mână. Stați cu picioarele ușor depărtate (puțin mai depărtate față de lățimea umerilor), astfel încât greutatea să fie distribuită uniform pe ambele picioare, și asigurați-vă întotdeauna că mențineți o postură constantă și echilibrată în timpul lucrului.
2. Mențineți tăietorul atașat sub nivelul taliei.
3. Mențineți turația motorului la maxim pentru a efectua tăierea fără a avea scăderi ale turației în sarcină.
4. În cazul în care unitatea începe să tremure sau să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Nu o mai folosiți până când problema nu a fost corectată în mod adecvat.
5. Mențineți toate părțile corpului la distanță de tăietorul rotativ atașat și de suprafețele fierbinți.
6. Nu atingeți niciodată toba de eșapament, bujia sau alte părți metalice ale motorului, în timp ce motorul este în funcțiune sau imediat după oprirea acestuia. Acest lucru poate cauza arsuri grave sau șocuri electrice.
7. Nu utilizați niciodată foarfeca la un unghi mai mare de 60°, pentru a reduce riscul de a fi lovit de obiecte care cad în timpul utilizării.

ATENȚIE

Apropierea de, sau atingerea cablurilor electrice cu ferăstrăul (drujba) pentru tăierea (curățarea) crengilor uscate/ferăstrăul de egalaj poate provoca accidente grave.

Curentul electric poate sări de la un punct la altul prin formarea arcului electric sau poate trece prin ramuri umede. Mențineți o distanță de cel puțin 15 m între ferăstrăul tubular/axial și orice cablu activ de curent electric.

ÎNTREȚINEREA

1. Pentru a menține produsul în stare de funcționare corectă, efectuați întreținerea și operațiunile de control descrise în manual la intervale regulate.
2. Asigurați-vă întotdeauna că ați oprit motorul și ați decuplat fișa bujiei înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau procedură de verificare.

ATENȚIE



Pieșele metalice au temperaturi ridicate imediat după oprirea motorului.

3. Când înlocuiți tăietorul atașat sau orice altă componentă sau când schimbați uleiul sau alți lubrifianți, asigurați-vă permanent că folosiți numai produse autorizate sau produse certificate de către furnizorul dumneavoastră.
4. În cazul în care trebuie înlocuită o componentă sau trebuie efectuate lucrări de întreținere sau reparații care nu sunt descrise în acest manual, vă rugăm să contactați pentru asistență un reprezentant de la magazinul celui mai apropiat dealer autorizat service RURIS.
5. Nu folosiți accesorii sau dispozitive care se atașează, altele decât cele care poartă marca produsului și sunt recomandate pentru unitate.
6. În nici un caz nu trebuie să modificați starea inițială a produsului. Dacă o faceți, acest lucru poate duce la deteriorarea produsului în timpul operațiunii sau este posibil ca produsul să nu mai funcționeze în mod corespunzător.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

1. Motorul produsului nostru 4 în 1 este proiectat să ruleze pe un combustibil mixt, care conține benzină extrem de inflamabilă. Nu depozitați niciodată cutii de combustibil și nu alimentați rezervorul unității în locuri în care există boiler, sobă, foc de lemne, scântei electrice, scântei de la sudură sau orice altă sursă de căldură sau foc, care ar putea aprinde combustibilul.
2. Nu fumați în timp ce aparatul funcționează sau în timp ce alimentați rezervorul de combustibil.
3. Când alimentați rezervorul, opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească. Înainte de realimentare, aruncați o privire atentă în jurul dvs. pentru a vă asigura că nu există nicăieri în apropiere scântei sau foc deschis.
4. Ștergeți complet combustibilul vărsat folosind o cârpă uscată dacă se scurge combustibil în timpul alimentării.
5. După alimentare, înșurubați strâns capacul rezervorului de carburant pe rezervorul de combustibil după care, înainte de a porni motorul, transportați unitatea într-un loc la 3 m sau mai departe de locul unde a fost efectuată realimentarea.

TRANSPORTUL

1. Când transportați produsul în mâna acoperiți partea tăietoare dacă este necesar, ridicați produsul și transportați-l având grijă la lamă.
2. Nu transportați niciodată produsul cu un vehicul pe distanțe lungi, pe drumuri accidentate, fără a scoate tot combustibilul din rezervorul de combustibil. În cazul în care nu o faceți, este posibil să se scurgă combustibil din rezervor în timpul transportului.
3. Când ați terminat de tăiat într-o locație și doriți să continuați lucrul în alt loc, opriți motorul, ridicați unitatea și transportați -o având grijă la lamă.



4. Nu uitați să puneți capacul de protecție deasupra lamelor.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PRIVIND RECULUL PENTRU UTILIZATORII FERĂSTRĂULUI/ DRUJBEI CU LANȚ

AVERTISMENT

Reculul poate să aibă loc atunci când ciocul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se strânge și prinde lanțul ferăstrăului în tăietură. Contactul cu vârful poate provoca, în unele cazuri, o reacție rapidă inversă cu scântei, aruncând bara de ghidare în sus și înapoi înspre utilizator. Prinderea lanțului de ferăstrău de-a lungul barei de ghidare poate împinge rapid bara de ghidare înapoi înspre operator. Oricare dintre aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra ferăstrăului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul cu lanț. În calitate de utilizator al unui ferăstrău cu lanț trebuie să luați mai multe măsuri pentru a nu provoca accidente sau răniri în timpul lucrărilor de tăiere

(1) Cu o înțelegere de bază a reculului puteți reduce sau elimina elemente neprevăzute, care pot degenera în accidente de lucru.

(2) Atunci când motorul este pornit, apucați bine utilajul cu ambele mâini. Prindeți ferm cu degetele mari și restul degetelor care să înconjoare mânerul. O prindere fermă vă ajută să reduceți reculul și să mențineți controlul asupra utilajului.

(3) Asigurați-vă că zona în care tăiați nu are obstacole. Nu lăsați vârful lamei să atingă butuci, ramuri sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit în timp ce utilizați ferăstrăul.

(4) Se taie la viteze mari ale motorului.

(5) Urmăriți instrucțiunile de întreținere și ascuțire ale producătorului în legătură cu ferăstrăul cu lanț.

(6) Utilizați doar barele și lanțurile de înlocuire specificate de fabricant sau echivalente ale acestora.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că lanțul și pinioanele/roțile dințate sunt reglate corect înainte de a utiliza foarfeca pentru crengi. Nu încercați niciodată reglarea lanțului cu motorul pornit!



Asigurați-vă întotdeauna că tăietorul atașat este instalat corect și bine strâns înainte de utilizare.

Nu folosiți niciodată o bară de ghidare fisurată sau deformată; înlocuiți-o cu una în stare de funcționare și asigurați-vă că se potrivește în mod adecvat.

În cazul în care o lamă de ferăstrău se prinde într-o tăietură, opriți imediat motorul. Împingeți ramura sau copacul pentru elibera din strânsoare și eliberați lama.

Atunci când efectuați tăierea unei ramuri care este sub tensiune, fiți atent la încovoierea acestuia, astfel încât să nu fiți lovit de membrul în mișcare. În cazul în care loviți obiecte străine sau dacă lama se blochează, opriți întotdeauna motorul imediat și verificați să nu existe deteriorări. Nu utilizați cu echipament defect sau deteriorat.

IMPORTANT

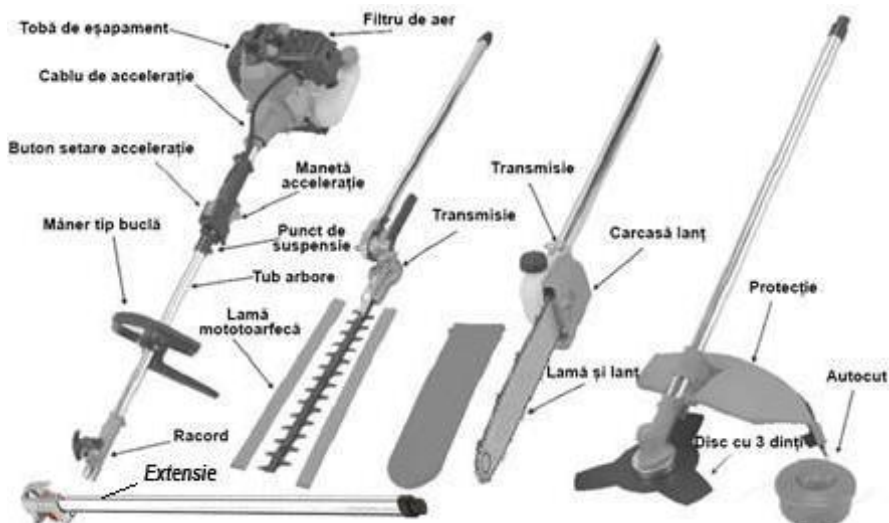
Nu efectuați modificări sau înlocuiri neautorizate la bara de ghidare sau la lanț.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze la turație mare fără sarcină. Acest lucru ar putea deteriora motorul.

Păstrați foarfeca pentru crengi cât mai curată posibil.

Mențineți-o curată de vegetație desprinsă, noroi, etc.

3. PREZENTAREA GENERALĂ A MOTOCOASEI





4. DATE TEHNICE

Tip motor	TEZ, 2 timpi
Putere motor	1,7 CP
Capacitate cilindrică	52 cc
Sistem de aprindere	Electronic
Pornire	Manuală
Combustibil	Amestec benzină fără plumb + ulei 25ml ulei : 1l benzină
Capacitate rezervor	850 ml
Consum mediu combustibil	0,25 l/kWh
Ham	Centură unică
Accesorii	Cuțit cu 3 tășuri, autocut cu fir, foarfece pentru gard viu, ferăstrău, prelungitor pentru ferăstrău
Șină și lanț ferăstrău	30 cm, 3/8 1.3
Lungime x lățime foarfece	400mm x 19mm
Vibrații mâner față	ralanti 2,258 m/s ² , sarcină 3,744 m/s ²
Vibrații mâner spate	ralanti 6,091 m/s ² , Sarcină 7,681 m/s ²
Greutate netă cu accesorii	14 kg
Garanție	24 luni



5. MONTAJUL

Montarea motorului



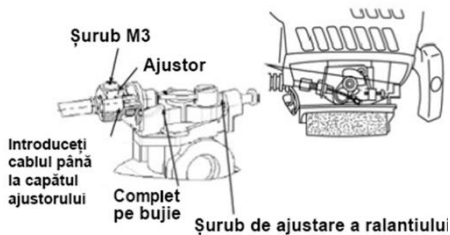
1. Împingeți tija transmisiei spre carcasa ambreiajului și rotiți-o cu mâna pentru a verifica dacă arborele de antrenare este cuplat cu roțile dințate.
2. Introduceți tija transmisiei în carcasa ambreiajului până la capătul acesteia și aliniați găurile de poziționare de pe carcasa ambreiajului și tija transmisiei după care montați șurubul.
3. Fixați bine clema cu două șuruburi.

IMPORTANT

Strângeți șuruburile treptat prin rotație.

CONECTAREA CABLULUI DE ACCELERAȚIE

1. Scoateți capacul filtrului de aer.
2. Conectați capătul cablului de accelerație la articulația/îmbinarea de pe partea de sus a carburatorului.



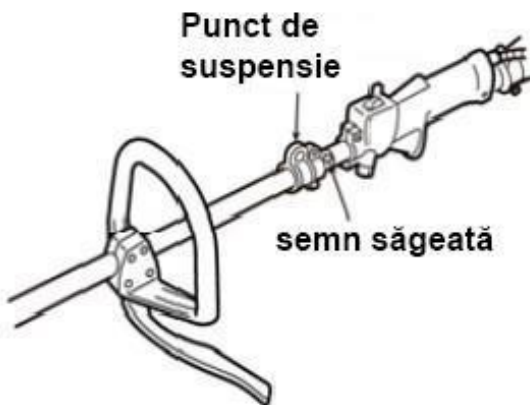


1. Conectați cablul de accelerație cu carburatorul. Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare, fixați cablul de accelerare strângând șurubul M3. (Cuplu de strângere: 0,4 ~ 0,8 N.m.)
2. Asigurați-vă că placa/discul de acoperire a carburatorului se mișcă pentru a intra în contact cu șurubul de reglare și brațul lateral/mobil al carburatorului se mișcă pentru a intra în contact complet pe bujie prin apăsarea manetei de accelerație.

CONECTAREA FIRELOR PENTRU COMUTATOARE

Conectați firele de comutare între motor și unitatea principală. Asociați firele de aceeași culoare.

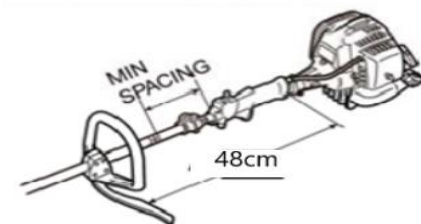
PUNCTUL DE SUSPENSIE NOTĂ Stabiliți PUNCTUL DE SUSPENSIE în locația marcată cu săgeată.





INSTALAREA MÂNERULUI

NOTĂ Mânerul este pus între semnul în formă de săgeata.

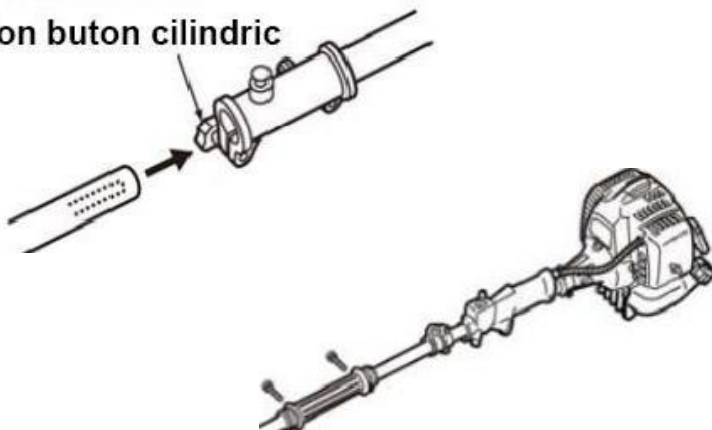


Montați mânerul la tubul arborelui și punctul de suspensie într-o locație care vă este confortabilă.

RACORD COMUN / JONCTIUNE COMUNĂ

Introduceți atașamentul în axul principal, se strânge bine șurubul.

Bulon buton cilindric

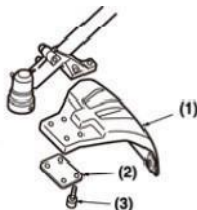




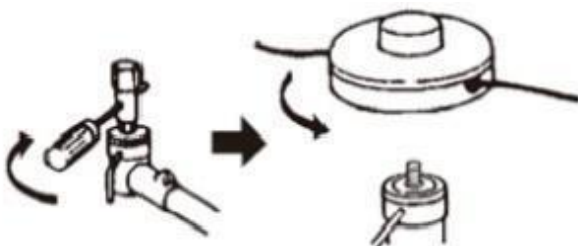
MONTAREA APĂRĂTOAREI DE PROTECTIE

Așezați apărătoarea de protecție, prindeți-o cu cele 4 șuruburi și echipamentele de fixare furnizate.

- 1 apărătoare
- 2 placă
- 3 șurub



MONTAREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE



1. În timp ce blocați arborele, prin introducerea sculei furnizate în suportul superior al capului reductor, slăbiți și scoateți piulița hexagonală (de pe partea stângă).
2. Înșurubați apoi capul de tăiere peste șaiba blocatoare și strângeți cu mâna.

HAMURI

AVERTISMENT

PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA HAMUL FURNIZAT CÂND UTILIZAȚI UTILAJUL! Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este conectat ferm la ham. Dacă nu, nu veți putea controla utilajul în siguranță, ceea ce poate duce la rănirea dvs. sau a altor persoane. Nu utilizați niciodată un ham cu o eliberare rapidă defectă sau deteriorat în alt fel.



UTILIZARE HAM

1. Purtați hamul furnizat fără curele răsucite, cu agățătoarea de pe partea dreaptă.

1 agățătoare



ECHILIBRAȚI UNITATEA

1. Agățați utilajul de agățătoare.
2. Reglați curelele hamului pentru a avea lama paralelă cu solul atunci când vă aflați în poziția normală de lucru pentru a vă oferi eficiență și confort în timpul utilizării.
3. Pentru a preveni ca poziția agățătoarei să se modifice în timpul funcționării, îndoiți în sus partea suplimentară a curelei din cataramă.
4. Când ați reglat-o corect, verificați funcționarea corectă a caracteristicii de „ELIBERARE RAPIDĂ” a hamurilor .

ELIBERARE RAPIDĂ

Hamul este dotat cu un dispozitiv pentru „ELIBERARE RAPIDĂ”. Pentru a elibera utilajul din ham în situații de urgență, vă rugăm să urmați procedura așa cum este explicată mai jos.

(1) Cataramă

AVERTISMENT

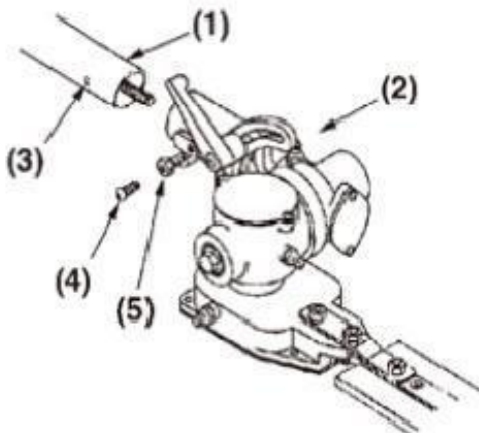
Asigurați-vă că ați verificat funcționarea corespunzătoare a dispozitivului ELIBERARE RAPIDĂ ÎNAINTE de a utiliza aparatul. Asigurați-vă că țineți unitatea în siguranță, atunci când folosiți eliberarea rapidă.

În timp ce țineți unitatea în siguranță cu mâna dreaptă, apăsați pe ambele laturi ale cataramei.





ATAȘAREA MECANISMULUI DE TUNDERE A GARDULUI VIU



- (1) Tija
- (2) Mecanismul de tundere
- (3) Gaură șurub
- (4) Șurub
- (5) Șurub/ Bulon de fixare

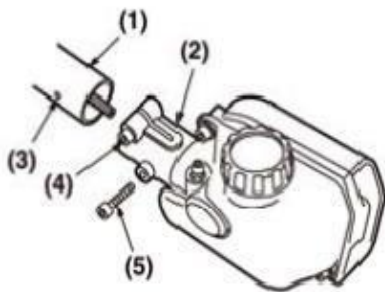
1. Scoateți șurubul din capătul mecanismului de tundere.
2. Introduceți capătul mecanismului de egalaj în conducta principală
3. Aliniați orificiul de pe capătul mecanismului de tundere în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul pe conducta principală, și înfiletați strâns șurubul.
4. Folosind o cheie, înfiletați șurubul furnizat pentru a fixa mecanismul de tundere în poziție.

ECHILIBRAȚI UNITATEA

1. Puneți-vă curea și atașați unitatea de curea.
2. În funcție de poziția de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când se echilibrează și curea se potrivește pe corpul dvs.

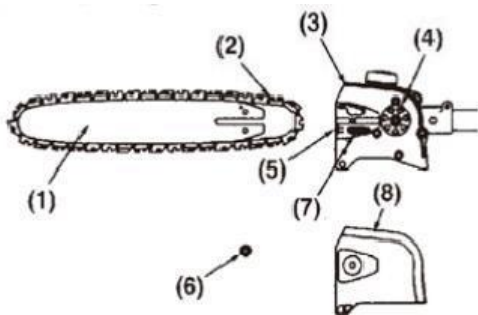


MONTAREA MECANISMULUI PENTRU CURATAREA COPACILOR



(1) Tija transmisiei (2) Transmisie (3) Orificiu șurub (4) Șurub/ Bulon de fixare (5) Bulon

1. Scoateți capacul de pe capătul tijei transmisiei.
 2. Scoateți șurubul înfiletat în capătul transmisiei.
 3. Introduceți capul reductor în tija transmisiei .
 4. Aliniați orificiul de la capătul transmisiei, în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul de pe tija transmisiei, și înfiletați strâns șurubul.
 5. Folosind o cheie, înfiletați șurubul furnizat pentru a fixa mecanismul în poziție.
- Un pachet standard conține elementele prezentate mai jos.



- (1) Bara de ghidare
- (2) Lanț ferăstrău
- (3) Transmisie
- (4) Pinion
- (5) Șurub de reglare tensionare lanț
- (6) Piuliță
- (7) Piuliță de tensionare lanț
- (8) Apărătoare lanț



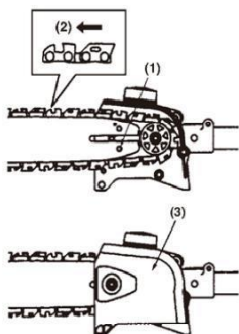
Instalați bara de ghidare și lanțul ferăstrăului pe transmisie după cum urmează.

AVERTISMENT! Lanțul ferăstrăului are margini foarte ascuțite. Utilizați mănuși de protecție pentru siguranță.

1. Desfaceți piulițele și îndepărtați acoperitoarea lanțului.
2. Montați bara de ghidare după care potriviți lanțul ferăstrăului în jurul barei și pinionului.

AVERTISMENT! Fiți atenți la direcția corectă a lanțului ferăstrăului.

3. Montați piulița de tensionare a lanțului în orificiul inferior al barei de ghidare, apoi instalați acoperitoarea lanțului și fixați piulița de montare strânsă cu mâna.



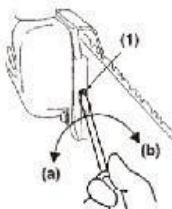
1) Orificiu

(2) Direcția în mișcare

(3) Piuliță de tensionare lanț

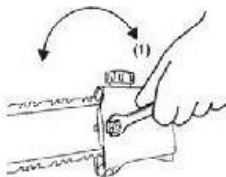
4. Tensionați lanțul prin rotirea șurubului de tensionare.

(1) Șurub de reglare tensiune lanț (a) Desfaceți (b) Strângeți



5 Strângeți bine piulița de fixare, cu vârful bari în sus. Verificați, apoi, ca lanțul să aibă o rotație lină și tensiunea corectă mișcat fiind cu mâna. Dacă este necesar, reglați din nou.

(1) Strângeți



ATENȚIE! Este foarte important să mențineți tensiunea adecvată a lanțului. Uzura rapidă a barei de ghidare sau căderea cu ușurință a lanțului pot fi cauzate de o



tensiune necorespunzătoare. Mai ales atunci când folosiți un lanț nou, aveți grijă cu el, deoarece aceasta ar trebui să se extindă atunci când este utilizat pentru prima dată.

ECHILIBRAȚI UNITATEA

1 Puneți-vă cureaua și atașați unitatea de curea.

2. În funcție de postura de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când unitatea este echilibrată și cureaua se potrivește pe corpul dvs..

6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1 AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitați focul deschis în apropierea combustibilului. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei special făcut pentru motoare pe benzină în 2 timpi răcite cu aer. În cazul în care nu folosiți **un ulei clasa API TC** sau o clasa superioară a acesteia, în perioada de garanție, riscați pierderea garanției. Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 25 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii și componentele fundamentale ale motorului (ex.: carbu-rație, coordonarea aprinderii, toba eșapament)
3. Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb.
4. Asigurați-vă că folosiți benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanșare, furtunile de aspirat benzina, pistonul, segmentii, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schema de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
ml ulei pentru motoare în 2 timpi	25	50	75	100	125

- măsurați exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneți benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnați tot uleiul și amestecați bine.
- puneți o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

NOTA: Nu utilizați utilajul până la epuizarea completă a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta să se consume complet. Dacă constatați ca motorul funcționează la o turație ridicată, iar combustibilul din rezervor este pe cale să se



epuizeze, opriți motorul și realimentați cu combustibil. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.

6.2 ALIMENTAREA

Poziționați motocoasa pe o masă de lucru, desfiletați bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil puteți găsi în tabelul de la capitolul “DATE TEHNICE”. A nu se folosi combustibil depozitat în rezervor mai mult de 7 zile.



6.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.



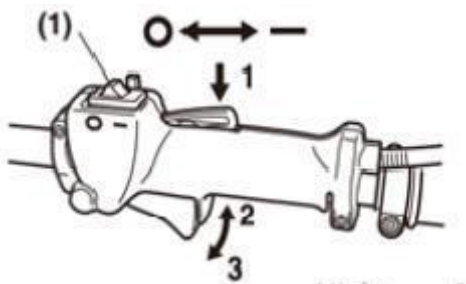
7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de punerea în funcțiune a motocoasei trebuie să vă asigurați că următoarele condiții sunt îndeplinite:

- pe o rază de 15 metri de o parte și de alta a motocoasei , nu sunt persoane sau obiecte cu care aceasta ar putea intra în contact;
- motocoasa este așezată în poziție orizontală pe sol;
- cablurile sunt corect montate;
- coarnezle sunt corect montate și fixate;
- capul reductor are vaselină grafitată pe șurub;
- amestecul de ulei Ruris 2tt Max sau un ulei de clasificare API: TC ori superioara acestuia și carburant este corect proporționat 25 ml ulei/1 litru carburant (benzină fără plumb);
- amestecul este făcut într-un recipient special și omogenizat ,amestecul nu poate fi utilizat cu o vechime mai mare de 7 zile în conditii optime.
- motorul are combustibil suficient pentru pornire;
- maneta de accelerație este acționată la maxim și în poziția intermediară pentru pornirea la rece și blocată.
- întrerupătorul de pornit-oprit este poziționat în poziția "I"(pornit)
- discul tăietor este montat și fixat corect, asigurat cu piulița de siguranță;
- apărătoarea de protecție este montată corect.
- toate șuruburile motocoasei sunt strânse ferm.

Setați comutatorul de oprire la poziția -. Setați maneta de accelerație în poziția de pornire (1 -> 2 -> 3).

Așezați aparatul pe o suprafață plană, fermă. Mențineți capul de tăiere liber de tot ce este în jur.



(1) Comutator oprire



În timp ce țineți ferm unitatea, trageți constant cablul de pornire până pornește motorul, după pretensionarea acestuia.



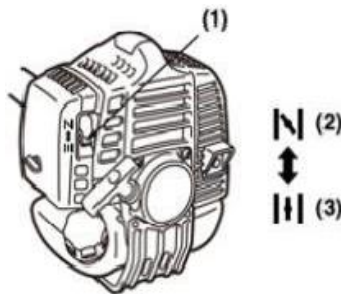
ATENȚIE!

Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească imediat ce motorul este pornit prin punerea manetei de accelerație în poziția de start. La pornirea motorului, așezați produsul pe sol într-o zonă curată plană și țineți-l ferm în loc, astfel încât să vă asigurați că nici partea de tăiere nici accelerația nu intră în contact cu niciun obstacol atunci când motorul pornește.

IMPORTANT

Evitați tragerea mânerului demaror până la capăt sau retragerea acestuia prin eliberarea bruscă a mânerului.

7. Deplasați butonul de șoc în jos pentru a deschide șocul. Și reporniți motorul.





(1) Buton de șoc (2) Închis (3) Deschis

8. Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de punerea în funcțiune.

NOTĂ

1. La repornirea motorului imediat după oprire, lăsați șocul deschis.
2. Suprasaturarea poate determina pornirea grea a motorului din cauza excesului de combustibil. Atunci când motorul nu a pornit după mai multe încercări, deschideți șocul și repetați operația de pornire sau scoateți bujia și curățați-o.

OPRIREA MOTORULUI

1. Eliberați maneta de accelerație și rulați motorul timp de o jumătate de minut.
2. Mutați comutatorul de oprire în poziția STOP.

IMPORTANT

Cu excepția unei situații de urgență, evitați oprirea motorului în timpul accelerării.

OPERATIA DE TĂIERE (ALEGEREA FIRULUI POTRIVIT PENTRU SISTEMUL AUTO-CUT)

TĂIEREA BURUIENILOR

Amintiți-vă întotdeauna că VÂRFUL firului este cel care taie. Veți obține rezultate mai bune dacă nu afundați firul în zona de tăiere. Lăsați unitatea să taie în propriul ei ritm.

1. Țineți utilajul astfel încât capul să nu atingă solul și să fie înclinat la aproximativ 20 de grade față de direcția de curățat.
2. Puteți evita resturile aruncate mergând cu unitatea de la stânga spre dreapta dvs..
3. Folosiți o acțiune lentă, deliberată pentru tăierea ierburilor dese. Rata mișcării de tăiere va depinde de materialul tăiat. Ierburile dese vor necesita o acțiune mai lentă decât ierburile rare.
4. Nu balansați niciodată unitatea atât de tare încât să fiți în pericol de a vă pierde echilibrul sau controlul unității.
5. Încercați să controlați mișcarea de tăiere din șold, mai degrabă decât să vă lăsați toată greutatea în braț și în mâini.
6. Luați măsuri de precauție pentru a evita ca sârme, iarbă și ierburi/buruieni moarte, uscate, cu tulpini lungi să se înfășoare în jurul axului capului. Astfel de materiale pot bloca capul și pot face ambreiajul să alunece, având ca rezultat deteriorarea sistemului ambreiajului dacă blocarea se repetă frecvent.



REGLAREA LUNGIMII FIRULUI

Mașinile noastre de tăiat arboret sunt echipate cu un cap de tip semi-automat cu fir de nylon, care permite operatorului să înainteze cu firul fără a opri motorul. În cazul în care firul se scurtează, apăsați ușor capul de sol în timp ce rulați motorul la turație maximă.

De fiecare dată când capul este lovit, firul înaintează aproximativ 25 mm. Pentru un efect mai bun, apăsați capul pe un teren întărit sau sol tare. Evitați ciocnirea în iarbă înaltă și groasă deoarece este posibil ca motorul să se poate bloca din cauza suprasarcinii.

8. EXPLOATAREA MOTOCOASEI MULTIFUNCȚIONALE

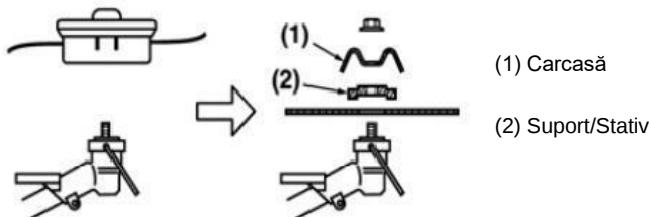
DIAGRAMĂ MONTARE TĂIETOR	8 dinți 9":	4 dinți 9":	Cap cu fir de nylon
Buruieni dese			
Buruieni rare			
Iarbă			

ALEGEȚI DISPOZITIVUL DE TAIERE

Alegeți un dispozitiv de tăiere recomandat în funcție de tipul de vegetație care urmează să fie tăiat. Când înlocuiți lama, asigurați-vă întotdeauna că folosiți produse certificate de către furnizorul dumneavoastră. |

AVERTISMENT! Când ascuțiți, îndepărtați sau reatașați lama, asigurați-vă că purtați echipament rezistent și adecvat pentru a preveni rănirea.

SETARE



1. Detașați complet ansamblul capului cu fir.



2. Instalați lama, determinând partea marcată să stea cu fața la suport, puneți suporturile exterioare și fixați lama cu piulița lamei.

IMPORTANT! Înlocuiți apărătoarea cu una potrivită pentru lama de metal.

IMPORTANT! Schimbați mânerul în buclă cu mânerul în formă de J pentru o utilizare în condiții de siguranță.

PORNIREA MOTORULUI

Vă rugăm să consultați capitolul punerea în funcțiune pentru utilizarea în condiții de siguranță.

METODA DE TAIERE

a) Folosiți tăierea din față spre partea stângă.

b) Ghidați discul din dreapta dvs. spre stânga înclinând-o ușor spre stânga.



c) Când cosiți o zonă mai mare, începeți să lucrați de la capătul din stânga dvs. pentru a evita călcarea ierbii deja cosită.

d) Discul poate fi prins în buruieni dacă viteza motorului este prea mică, sau tăierile discului prea adânc în buruieni.



ATENȚIE! În cazul în care iarba sau un alt obiect este prins în disc, sau în cazul în care unitatea începe să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Schimbați discul în cazul în care acesta a fost deteriorat.

Opriți motorul și asigurați-vă că discul s-a oprit complet înainte de a verifica și a îndepărta obiecte prinse în el.

FUNCȚIONARE

1. Verificați șurubul pentru a fixa discul și asigurați-vă că șurubul nu este defect.
2. Asigurați-vă că discul și suportul au fost fixate conform instrucțiunilor și că se rotește lin, fără zgomot anormal.



AVERTISMENT!

Piesele rotative fixate incorect pot provoca accidente grave utilizatorului.

Asigurați-vă că discul nu este îndoit, deformat, crăpat, rupt sau deteriorat.

Dacă descoperiți orice neregulă la disc, înlocuiți-l cu unul nou, certificat de furnizorul dumneavoastră.

Prin utilizarea curelei de umăr, atârnați unitatea pe partea dvs. dreaptă. Reglați lungimea curelei, astfel încât capul de tăiere să fie paralel cu solul.

ATENȚIE! Asigurați-vă că utilizați cureaua de umăr și protecția pentru tăietorul atașat. În caz contrar, este foarte periculos dacă alunecați sau vă pierdeți echilibrul.

AVERTIZARE

CONTROLUL RICOȘEULUI DISCULUI

Ricoșeul/contrareacția discului poate provoca vătămări corporale grave. Studiați cu atenție această secțiune. Este important să înțelegeți ce cauzează ricoșeul discului, cum puteți reduce posibilitatea de ricoșeu a discului și cum puteți păstra controlul asupra unității în cazul în care lama ricoșează.



1. Care sunt cauzele pentru ricoșeul discului:

Ricoșeul discului se poate produce atunci când acesta în mișcare intră în contact cu un obiect pe care nu îl poate tăia. Acest contact face ca discul să se oprească pentru o clipă și apoi să miște sau să ricoșeze brusc de la obiectul care a fost lovit. Utilizatorul poate pierde controlul asupra unității și discul poate provoca vătămări corporale grave utilizatorului sau unei persoane din apropiere, dacă discul atinge părți ale corpului.

2. Cum puteți reduce posibilitatea unui ricoșeu al discului:

- a. Să realizați că poate avea loc un ricoșeu al discului. Înțelegând și știind că se poate, vă ajuta să amplificați elementul de prevenție.
- b. Tăiați numai buruieni fibroase și iarbă. Nu permiteți ca discul să intre în contact cu pietre, garduri, metal, etc.
- c. Tăiați numai de la dreapta spre stânga dvs.
- d. Păstrați cursul de înaintare liber de materialul deja tăiat și de alte resturi.

3. Cum puteți menține controlul optim:

- a. Apucați bine, ferm unitatea cu ambele mâini. O strângere fermă poate ajuta la neutralizarea ricoșeului. Mențineți mâinile dreapta și stânga în întregime în jurul mânerelor respective.
- b. Păstrați ambele picioare depărtate într-o poziție confortabilă și totuși proptite pentru posibilitatea în acre unitatea ar putea ricoșa. Nu vă întindeți în față. Mențineți o bază solidă și echilibrată.

ÎNTREȚINERE

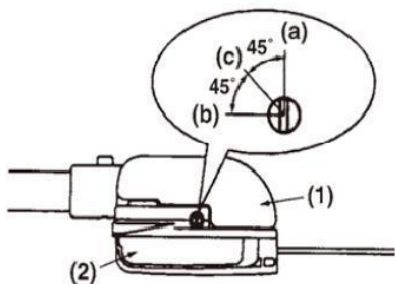
DISCUL Verificați discul și elementele de fixare să nu fie slăbite, fisurate sau îndoite.

TRANSPORTAREA UNITĂȚII

Când ați terminat de tăiat într-un loc și doriți să lucrați într-un alt loc, opriți motorul, ridicați unitatea și cărați-o, având grijă la disc. Nu uitați niciodată să puneți capacul de protecție deasupra elementelor ascuțite.

Reglarea pompei de ulei:

- 1 Opriți motorul și asigurați-vă că comutatorul de oprire este în poziția OFF.
2. Așezați aparatul pe o parte cu rezervorul de benzină în sus.



(1) Rezervor de ulei

(2) Acoperitoare lanț

IMPORTANT

Șurubul de reglare a debitului de ulei trebuie apăsat ușor pentru a se roti. În caz contrar, se poate deteriora pompa și șurubul.

3. Cu o șurubelniță, împingeți șurubul de reglare a debitului de ulei și rotiți în direcția dorită

(a) lubrifiere în scădere - în sens orar

(b) lubrifiere în creștere în - sens opus acelor de ceasornic

(c) de mijloc

AVERTISMENT

Purtați permanent mănuși de lucru din piele sau alt material rezistent atunci când utilizați ferăstrăul vertical cu lanț.

9. ÎNTREȚINEREA

9.1 TABEL DE ÎNTREȚINERE

	Sistem/componente	Procedură	Înainte de utilizare	La fiecare 25 ore ulterior	La fiecare 50 ore ulterior	La fiecare 100 ore ulterior	Notă
M	Scurgeri și vărsare de combustibil	ștergeți	✓				
C	rezervor de combustibil, filtru de aer, filtrul de combustibil	Inspectați/ Curățați	✓	✓			Înlocuiți, dacă este necesar



	șurub de ajustare a ralantiului	a se vedea reglare la ralanti	✓				Înlocuiți carburatul dacă este necesar
	bujie	curățați și reajustați decalaj bujie			✓		Decalaj: .025 in (0,6 ~ 0,7 mm) Înlocuiți, dacă este necesar
	aripioare cilindru, aerisire de răcire a aerului de admisie	curățați		✓			
	toba de eșapament, parascânte, orificiu cilindric de evacuare	curățați			✓		
	declanșator accelerație, comutator oprire	verificați starea de funcționare	✓				
	părți de tăiere	Înlocuiți dacă ceva nu este în regulă	✓				
	transmisie	lubrificați		✓			
	șuruburi / piulițe / bolțuri (buloane)	Strângeți/Înlocuiți	✓			✓	șuruburile de reglare
	apărătoare tăietor atașat	Asigurați-vă că o atașați	✓				
	Orificiul de ungere	curățați	✓				
	bară de ghidare	curățați	✓				
	pinion	Verificați/Înlocuiți			✓		
	lanț ferăstrău	Verificați/ascuțiți	✓				

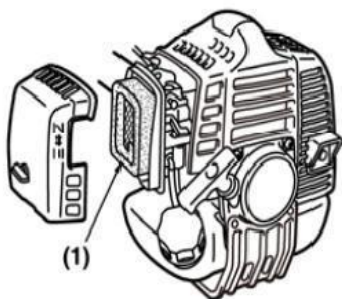
AVERTIZARE! Asigurați-vă că motorul s-a oprit și este rece, înainte de a efectua orice intervenție asupra utilajului. Contactul cu capul de tăiere în mișcare sau toba de eșapament fierbinte poate duce la vătămare corporală.

FILTRUL DE AER

Filtrul de aer: dacă este înfundat, va reduce performanța motorului. Verificați și curățați elementul de filtrare în apă caldă, săpun după cum este necesar. Se usucă complet



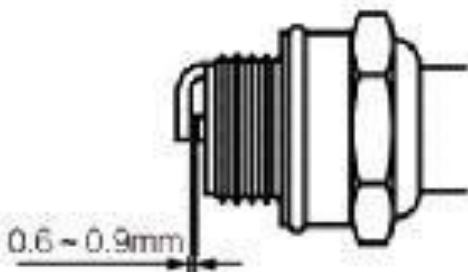
Înainte de instalare. În cazul în care elementul este rupt sau micșorat/strâns, înlocuiți-l cu unul nou.



(1) Filtrul de aer

BUJIA

Eșecul la demarare și problemele de aprindere sunt adesea cauzate de o bujie defectă sau ancrasată. Curățați bujia sau înlocuiți-o cu una nouă. Pentru înlocuirea bujiei, utilizați tipul corect specificat de furnizorul dumneavoastră.



IMPORTANT! Rețineți că, folosind bujii de orice fel, altele decât cele stabilite poate avea ca rezultat funcționarea necorespunzătoare a motorului sau supraîncălzirea și deteriorarea acestuia. Pentru a instala bujia, mai întâi rotiți-o până când este strânsă cât se poate cu mâna, apoi mai strângeți-o un sfert din diametru folosind o cheie tubulară.

TOBA DE EȘAPAMENT

ATENȚIE! Verificați periodic ca pe toba de eșapament să nu existe cleme desfăcute, deteriorări sau coroziune. În cazul în care se descoperă semne scurgere de gaze, opriți



utilizarea aparatului și duceți-l imediat la reparat. Rețineți că, în caz contrar, motorul poate lua foc.

ORIFICIU DE RĂCIRE AER DE ADMISIE

AVERTISMENT

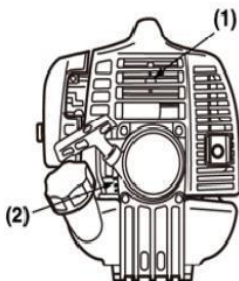
Nu atingeți niciodată cilindrul, toba de eșapament sau bujiile cu mâinile goale imediat după oprirea motorului. Motorul ajunge la temperaturi ridicate în timpul funcționării, și atingerea acestuia poate duce la arsuri grave.

Verificați aparatul pentru a vă asigura că se află în stare bună înainte de a îl utiliza. verificați zona din jurul tobei de eșapament și eliminați orice așchii de lemn sau frunze. În caz contrar toba de eșapament se poate supraîncălzi, iar acest lucru la rândul său poate cauza deteriorarea motorului.

Verificați orificiul de răcire a aerului de admisie și zona din jurul aripioarele de răcire ale cilindrului după fiecare 25 de ore de utilizare să nu existe blocaje și îndepărtați orice resturi care s-au prins de motocoasă. Rețineți că este necesară îndepărtarea carcasei motorului pentru a putea vizualiza partea superioară a cilindrului.

IMPORTANT

În cazul în care se prind resturi și provoacă blocaje în jurul orificiului de răcire a aerului de admisie sau între aripioarele cilindrului, se poate produce supraîncălzirea motorului, și astfel se pot provoca defecțiuni mecanice la motocoasă.



(1) Cilindru

(2) orificiu de răcire a aerului de admisie (spate)

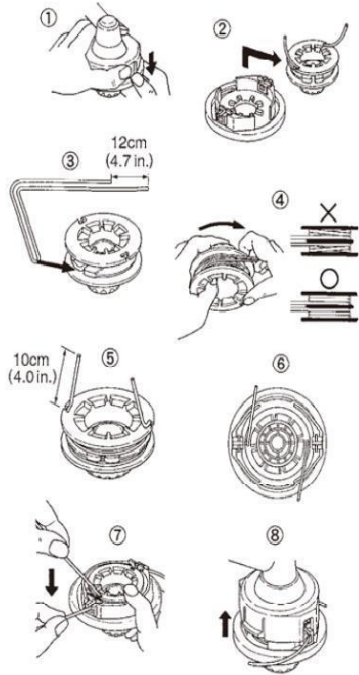
PROCEDURI DE EFECTUAT DUPĂ FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE

1. Ștergeți orice depuneri de carbon de pe orificiul de evacuare a tobei.
2. Strângeți toate șuruburile, bolțurile și accesoriile.



ÎNLOCUIREA FIRULUI DE TUNS IARBA

1. Pentru înlocuirea firului, folosiți un diametru de 2,4mm. Bobina poate folosi un fir de până la 6m pe capul de 10cm (Evitați să folosiți un fir mai gros, deoarece poate reduce performanța de tăiere).
2. Împingeți zona cu fante de pe ambele laturi ale carcasei bobinei pentru a desprinde capacul de jos.
3. Scoateți bobina și trageți de firul vechi. Introduceți un capăt al firului nou prin orificiile bobinei și trageți de el până când firul are lungimea egală pe ambele laturi.
4. Înfășurați firul în direcția corectă, așa cum este indicat pe bobina.
5. Prindeți fiecare capăt al firului în fanta de pe marginea bobinei, iar apoi treceți capetele prin ochiurile de pe carcasa . Asigurați-vă că arcul și șaibele sunt la locul lor.
6. În timp ce țineți bobina lipită de carcasă, trageți firul de capete pentru a le elibera din fantă.
7. Aliniați fanta de pe capacul de jos cu cârligul de pe carcasă, apăsați capacul pe carcasă, până când se aude un clic.

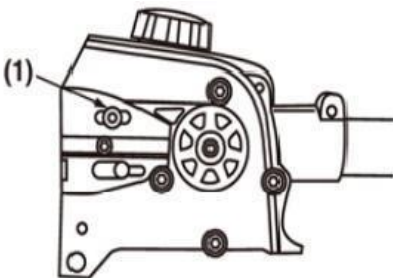


TRANSMISIA UNGHIULARĂ

Angrenajele de reducere sunt unse cu vaselină multifuncțională, pe bază de litiu în transmisia unghiulară. Asigurați lubrifiant nou la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.

ORIFICIU DE UNGERE

Demontați lama de ghidaj și verificați dacă portul de ungere este înfundat.

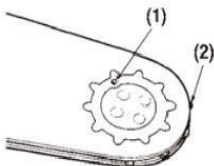


(1) Port lubrifiant



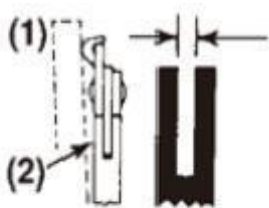
BARA DE GHIDARE

Scoateți rumegușul din canelura șinei și portul de ungere. (Tip: cioc pinion)
Lubrificați ciocul pinionului din portul de alimentare de pe vârful barei.



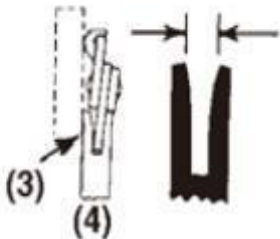
(1) Port lubrifiant (2) Pinion/roată dințată

Ghidajele șinei trebuie să fie întotdeauna plane. Verificați uzura șinei. Aplicați o riglă pe bară și exteriorul unui tăietor. Dacă nu se observă un decalaj între ele, șina este normală. În caz contrar, șina este uzată. O astfel de șină trebuie corectată sau înlocuită.



(1) Riglă

(2) Spațiu



(3) Fără spațiu

(4) Basculări/înclinări lanț

PINION / ROATĂ DINȚATĂ

Verificați uzura extinsă și înlocuiți-l atunci când dinții sunt uzați peste 0,3 mm.



LANȚ TĂIETOR / DRUJBĂ

AVERTISMENT! Pentru buna funcționare și în condiții de siguranță este foarte important să mențineți lanțul permanent ascuțit.

Lanțul trebuie ascuțit atunci când:

- rumegușul devine pulbere,
- aveți nevoie de forță suplimentară pentru a tăia cu ferăstrăul
- linia tăieturii nu este dreaptă,
- crește vibrația.
- crește consumul de combustibil.

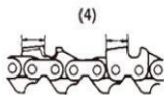
Standarde de ascuțire a lanțului:

AVERTISMENT!

Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție:

-Înainte de ascuțire.

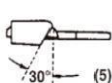
- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău este bine fixat.
- Asigurați-vă că motorul este oprit.
- Utilizați o pilă rotundă de dimensiuni adecvate pentru lanțul dvs.
- Plasați pila pe dispozitivul de tăiere și împingeți înainte.
- Asigurați-vă că fiecare tăietor are aceeași lungime și unghiuri de margine.



(4) lungime tăietor



(5) unghi de pilire



(6) unghi plăcută laterală



(7) unghi de tăiere plăcută superioară

TRANSMISIE

Angrenajele de reducere sunt unse cu vaselină.

Alimentați lubrifiant nou la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.

TRANSMISIA

Reductoarele sunt unse cu vaselină. La fiecare 20 de ore de utilizare, completați nivelul de vaselină pentru o bună lubrifiere a transmisiei.



NOTĂ: La demontarea și montarea suportului dispozitivului de tăiere asigurați-vă ca nu intra particule de praf sau impurități în interiorul transmisiei. Combustibilul învechit reprezintă una dintre cauzele majore la pornirea motorului. Înainte de a depozita utilajul, goliți rezervorul de combustibil și porniți motorul până când acesta consuma tot combustibilul rămas în linia de combustibil și carburator. Depozitați unitatea în interior luând măsurile necesare pentru prevenirea ruginii.

10. GHID DE PROBLEME

VERIFICARE	CAUZE PROBABILE	ACȚIUNE
Rezervor combustibil	○ Combustibil inadecvat	○ Înlocuiți combustibilul
Filtru combustibil	○ Filtrul de combustibil este înfundat	○ Curățați/înlocuiți
Șurub reglare carburator	○ În afara intervalului normal	○ Ajustați la intervalul normal
Aprindere (fără aprindere)	○ Bujia este defectă/udă	○ Înlocuiți/uscați
	○ Distanța electrod bujie incorectă	○ Corect (DECALAJ: 0.6 - 0.7 mm)
Bujie	○ Deconectată	○ Strângeți din nou
Cazul 2. Motorul pornește dar nu continuă să ruleze / greu de repornit		
VERIFICARE	CAUZE PROBABILE	ACȚIUNE
Rezervor combustibil	○ Combustibil incorect sau învechit	○ Înlocuiți combustibilul
Șurub reglare carburator	○ În afara intervalului normal	○ Ajustați la intervalul normal
Tobă de eșapament, cilindru (orificiu evacuare)	○ S-a depus calamina	○ Curățați
Filtru de aer	○ Înfundat cu praf	○ Spălați/Înlocuiți
Aripioară cilindru, carcasă ventilator	○ Înfundat cu praf	○ Curățați

Când utilajul dvs. are nevoie de servicii suplimentare, vă rugăm să luați legătura cu unul dintre stațiile service autorizate de RURIS.



11. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motocoasa mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

- Curățați motocoasa.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți motocoasa și lăsați-o să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma și motocoasa se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
- Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.
- Motocoasa trebuie să fie depozitată pe locuri uscate, cu acoperiș și protejate contra umezelii.
- Ungeți toate părțile metalice active cu vaselină.
- Nu depozitați motocoasa în apropierea unor zone inflamabile sau în dreptul ieșirilor.

Atunci când doriți deplasarea motocoasei pe distanțe scurte, sau lungi se face cu motorul oprit.



12. DECLARAȚII DE CONFORMITATE



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru– Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOCOASA** realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetică iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: MOTOCOASA

Numar de serie produs: AATT0100001XXXXDAC335, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs.

Tipul: 335

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Șină și lanț ferăstrău: 30 cm, 3/8 1.3

Model: DAC

Putere motor: 1.7 CP

Pornire: Manuală

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- **SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrelor superioare și inferioare în zonele periculoase
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021**- Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare a vibrațiilor pentru mașinile portabile ținute cu mâna echipate cu motor cu ardere internă. Vibrații la nivelul mânerelor
- **SR EN ISO 22868:2021/ EN ISO 22868:2021**- Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă tehnică (clasa de exactitate 2)
- **ISO 7113:1999**- Mașini forestiere portabile de mână — Accesorii de tăiat pentru mașini de tăiat perii — Lame metalice dintr-o singură bucată
- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993**- Mașini forestiere. Mașini portabile de tăiat arbuști și mașini portabile de tuns iarbă. Rezistența mecanică a apărătorii dispozitivului de tăiat



- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Masini Agricole si forestiere. Cerinte de Securitate si incercari pentru aparate portabile pentru curatat tufisuri si taiat iarba actionate cu motor cu ardere interna

SR EN ISO 10517:2019- Mașini portabile de tăiat garduri vii, echipate cu motor. Securitate

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: Z.T.M CO. LTD.

- Tipul: TT-1E44F-5

- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01;

- Numărul de identificare al motorului – numar unic.

- Concept: Tez

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 25.10.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1252/25.10.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOCOASA realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetică iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: MOTOCOASA

Numar de serie produs: AATT0100001XXXXDAC335, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs.

Tipul: 335

Model: DAC

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Putere motor: 1.7 CP

Sină și lanț ferăstrău: 30 cm, 3/8 1.3

Pornire: Manuală

Nivelul de putere acustica masurat: 105,1dB **Nivelul de putere acustica garantat:** 111dB

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV SUD Certification and Testing prin certificatul nr.70403190840300/08.10.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 25.10.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1253/25.10.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al SC RURIS IMPEX SRL



DAC335 MULTI- FUNCTIONAL BRUSHCUTTER





content

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
2.1 Labels on the machine	4
3. Overview of the brushcutter	10
4. Technical data	10
5. Montage	11
6. Fuel supply	20
6.1 Mixture	20
6.2 Supply	20
6.3 Fuel handling safety	21
7. Commissioning	21
8. Operation of the multi-functional brushcutter	25
9. Maintenance	29
9.1 Maintenance table	29
10. Problem guide	36
11. Storage of equipment	37
12. Declarations of conformity	38



1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions. We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Telephone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 LABELS ON THE MACHINE



(1) Read the user manual before operating the machine.

(2) Wear head, eye, and ear protection.

(3) Wear protective foot gear.

(4) Wear gloves.

(5) Beware of throwable objects.

(6) Warning / Caution

(7) Keep children, bystanders and helpers away from the place where you are working with the machine.

For safe operation and maintenance, symbols can be embossed on the machine or affixed to labels. According to these directions, please proceed with caution.



The port for refueling GASOLINE

Position : FUEL TANK CAP

Starter/shock closing direction:



Position : AIR FILTER HOUSING

Starter/shock opening direction:



Position : AIR FILTER HOUSING



If you turn the screw with the screwdriver, follow the arrow to the MAX position, the chain oil flow will increase, and if you turn to the MIN position, it will decrease.

Position : Bottom of TRANSMISSION

For safe operation:

1. Read this manual carefully and follow all safety instructions.
2. Keep this manual handy so you can refer to it later whenever questions arise. Also, please note that if you have any questions that cannot be answered in this manual, please contact the dealer from whom you purchased the product.
3. Always be sure to include this manual upon sale, loan, or transfer of any kind of title to this product.
4. Never allow children or any other person who cannot fully understand the instructions in the manual to use the appliance.
5. Do not wear loose clothing, jewelry, shorts, sandals, or go barefoot. Do not carry any item that could get caught on a side of the mowing/trimming/trimming unit. Pin the hair above the shoulders.

THE CONTEXT FOR THE WORK

1. Never start the engine in a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

2. Never use the product:

- a. when the ground is slippery or when you cannot maintain a steady position.
- b. Sometimes during nights with dense fog or any other time when your field of vision may be limited and it would be difficult to have a clear view of the work area.
- c. During rain storms, lightning storms, strong gusts of wind, or any other time when weather conditions would endanger safety while using the product.



WORK PLAN

- Never use the product under the influence of alcohol, when you are exhausted or have not had enough sleep, when you are drowsy from cold medication, or at any other time when your judgment may be impaired or you may not be able to use the product properly and safely.
- When planning your work schedule, allow enough time for rest. Limit the time the product is used continuously to somewhere around 30~40 minutes per session, and take a 10-20 minute break between work sessions. Also, try to keep the total duration of work done in a single day under 2 hours or less.
- The area within a 15 m perimeter of the person using the product will be considered a dangerous area where no one will enter. If necessary, yellow warning tape, warning signs will be placed around the perimeter of the area. When work is to be carried out by two or more persons simultaneously, the surroundings shall be constantly checked, visually or otherwise, and the presence and position of other persons working shall be checked so that a sufficient distance is maintained between people to ensure safety.
- Check the condition of the work area to avoid any accidents by hitting hidden obstacles such as logs, rocks, cans or broken bottles.

IMPORTANT

Remove any obstructions before starting work.

- Check the entire unit for loose fasteners and fuel leaks. Make sure the cutting device is installed correctly and securely fastened.
- Make sure the guard is firmly attached to the machine shaft.
- Always use the harness. Adjust the belt for comfort before starting the engine. The strap should be adjusted so that the left hand can comfortably grip the handle bar at about waist height.
- The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting device starts rotating as soon as the engine is started by putting the throttle lever in the start position. When starting the engine, place the product on the ground/ground in a flat clean area and hold it firmly so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle comes into contact with any obstacle when you start the engine.
- After starting the engine, check and ensure that the attached cutter stops rotating when the throttle lever is moved all the way back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle lever is fully retracted, stop the engine and take the machine to the authorized service center for repairs.

USE OF THE PRODUCT

IMPORTANT

Use the machine only to cut and trim the types of vegetation for which it is intended.



1. Firmly grasp the handles with both hands, using your whole hand. Stand with your feet slightly apart (a little more than shoulder-width apart) so that the weight is evenly distributed on both feet, and always make sure to maintain a steady and balanced posture while working.
2. Keep the cutter attached below waist level.
3. Keep the engine speed at maximum speed to perform the cut without having the speed drops under load.
4. If the unit starts shaking or vibrating, stop the engine and check the entire unit. Do not use it again until the problem has been adequately corrected.
5. Keep all body parts away from attached rotary cutter and hot surfaces
6. Never touch the muffler, spark plug or other metal parts of the engine while the engine is running or immediately after it has stopped. This may cause severe burns or electric shocks.
7. Never use the scissors at an angle greater than 60° to reduce the risk of being hit by falling objects during use.

CAREFUL

Getting close to or touching electrical cables with the dry branch saw (brushcutter)/leveling saw can cause serious injury.

Electric current can jump from one point to another by arcing or pass through wet branches. Keep a distance of at least 15 m between the hollow/axial saw and any live power cord.

MAINTENANCE

1. To keep the product in proper working condition, perform the maintenance and control operations described in the manual at regular intervals.
2. Always be sure to stop the engine and disconnect the spark plug before performing any maintenance or inspection procedure.

CAREFUL

Metal parts have high temperatures immediately after the engine is turned off.

3. When replacing the attached cutter or any other component, or when changing oil or other lubricants, always be sure to use only authorized products or products certified by your supplier.
4. In the event that a component needs to be replaced or any maintenance or repair work that is not described in this manual needs to be carried out, please contact a representative from the store of the nearest authorized RURIS service dealer for assistance.



5. Do not use accessories or attachments other than those bearing the product brand and recommended for the unit.
6. Under no circumstances should you change the original state of the product. Doing so may damage the product during operation or may cause the product to stop working properly.

FUEL HANDLING

1. The engine of our 4 in 1 product is designed to run on mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store fuel cans or fill the unit's tank where there is a boiler, stove, wood fire, electric sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire that could ignite the fuel.
2. Do not smoke while the machine is operating or while filling the fuel tank.
3. When filling the tank, always stop the engine and let it cool. Before refueling, take a close look around you to make sure there are no sparks or open flames anywhere near you.
4. Wipe up spilled fuel completely using a dry cloth if fuel is spilled during refueling.
5. After refueling, screw the fuel tank cap tightly onto the fuel tank and then, before starting the engine, transport the unit to a place 3m or more away from the place where refueling was carried out.

TRANSPORT

1. When carrying the product in your hand cover the cutting part if necessary, pick up the product and carry it taking care of the blade.
2. Never transport the product by vehicle over long distances on rough roads without draining all the fuel from the fuel tank. Failure to do so may result in fuel leaking from the tank during transport.
3. When you have finished cutting in one location and wish to continue work in another location, stop the engine, pick up the unit and transport it, taking care of the blade.
4. Don't forget to put the protective cover over the blades.

KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW/CHAIN SAW USERS

WARNING

Kickback can occur when the jaw or tip of the guide bar hits an object, or when the wood tightens and catches the saw chain in the cut. Contact with the tip can, in some cases, cause a rapid backlash with sparks, throwing the guide bar up and back toward the user. Catching the saw chain along the guide bar can quickly push the guide bar



back toward the operator. Any of these reactions can cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

Do not rely solely on the chain saw's built-in safety devices. As a brushcutter user you must take several precautions to avoid accidents or injuries during cutting work

(1) With a basic understanding of recoil you can reduce or eliminate unforeseen elements that can degenerate into workplace accidents.

(2) When the engine is running, grasp the machine firmly with both hands. Grip firmly with your thumbs and the rest of your fingers encircling the handles. A firm grip helps you reduce kickback and maintain control of the machine.

(3) Make sure the area you are cutting is clear of obstacles. Do not let the tip of the blade touch stumps, branches, or any other obstruction that could be hit while using the saw.

(4) Cuts at high engine speeds.

(5) Follow the brushcutter manufacturer's maintenance and sharpening instructions.

(6) Use only replacement bars and chains specified by the manufacturer or their equivalent.

WARNING

Make sure the chain and sprockets/gears are properly adjusted before using the lopper. Never attempt chain adjustment with the engine running!

Always make sure the attached cutter is installed correctly and tight before use.

Never use a cracked or deformed guide bar; replace it with a working one and make sure it fits properly.

If a saw blade gets caught in a cut, stop the engine immediately. Push the branch or tree to release it from the grip and release the blade.

When cutting a branch that is under tension, be careful about bending it so you don't get hit by the moving limb. If you hit foreign objects or the blade jams, always stop the engine immediately and check for damage. Do not use with defective or damaged equipment.

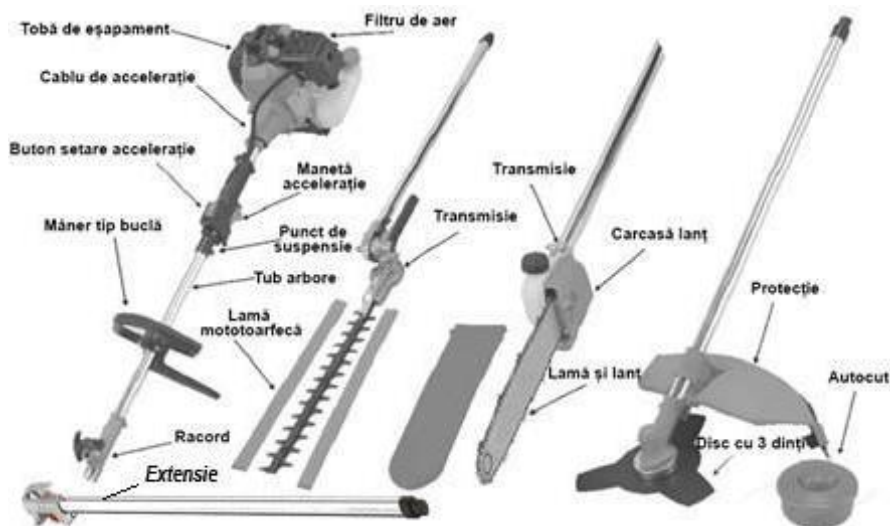
IMPORTANT



Do not make unauthorized modifications or replacements to the guide bar or chain.
Never let the engine run at high speed without load. This could damage the engine.
Keep the pruning shears as clean as possible.

Keep it clear of loose vegetation, mud, etc.

3. BRUSHCUTTER OVERVIEW



4. TECHNICAL DATA

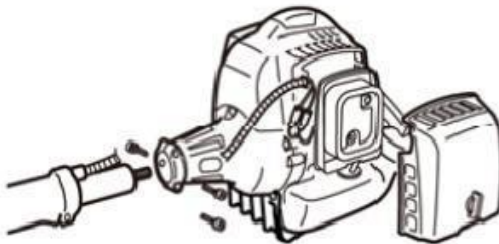
Engine type	TEZ, 2 strokes
Engine power	1.7 hp
Cilindric capacity	52 cc
Ignition system	Electronic
Starting	manually
Combustible	Mixture of unleaded petrol + oil 25ml oil: 1l petrol
Tank capacity	850 ml



Average fuel consumption	0.25 l/kWh
Harness	Single belt
Accessory	3-Edge Knife, Wire Cutter, Hedge Shears, Saw, Saw Extension
Saw rail and chain	30 cm, 3/8 1.3
Length x Width Scissors	400mm x 19mm
Front handle vibrations	idle 2.258 m/s ² , load 3.744 m/s ²
Rear handle vibrations	idle 6.091 m/s ² , Load 7.681 m/s ²
Net weight with accessories	14 kg
Guarantee	24 months

5. ASSEMBLY

Engine mounting



1. Push the transmission rod toward the clutch housing and rotate it by hand to check that the drive shaft is engaged with the gears.
2. Insert the drive rod into the clutch housing all the way and align the locating holes on the clutch housing and the drive rod, then install the bolt.
3. Fasten the clamp securely with two screws.

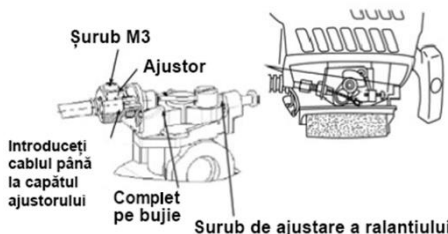


IMPORTANT

Tighten the screws gradually by rotation.

ACCELERATOR CABLE CONNECTION

1. Remove the air filter cover.
2. Connect the end of the throttle cable to the joint/joint on the top of the carburetor.

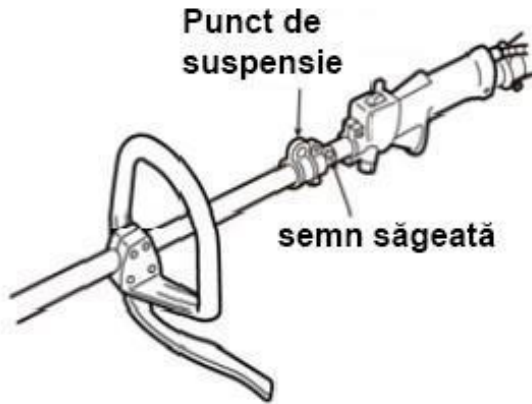


1. Connect the throttle cable with the carburetor. Insert the cable into the end of the adjuster, fix the accelerator cable by tightening the M3 screw. (Tightening torque: 0.4 ~ 0.8 Nm)
2. Make sure the carburetor cover plate/disc moves to contact the adjusting screw and the carburetor side/swing arm moves to full contact on the spark plug by depressing the throttle lever.

CONNECTING WIRES FOR SWITCHES

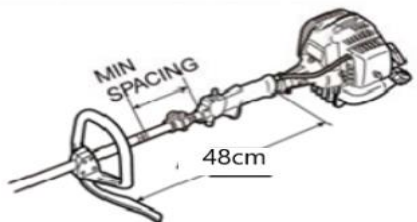
Connect the switch wires between the motor and the main unit. Match the threads of the same color.

SUSPENSION POINT NOTE Set the SUSPENSION POINT at the location marked with the arrow.



HANDLE INSTALLATION

NOTE The handle is placed between the arrow mark.



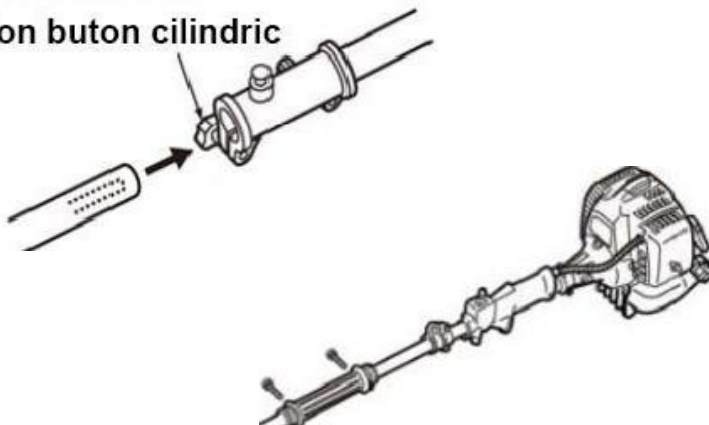


Mount the handle to the shaft tube and the suspension point in a location that is comfortable for you.

COMMON CONNECTION / COMMON JUNCTION

Insert the attachment into the main shaft, tighten the screw securely.

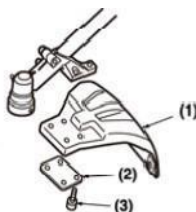
Bulon buton cilindric



INSTALLATION OF PROTECTIVE DEVICES

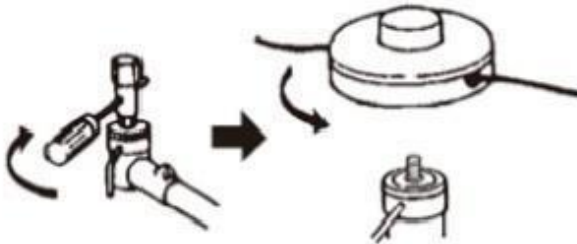
Place the guard, secure it with the 4 screws and fasteners provided.

- 1 apărătoare
- 2 placă
- 3 șurub





MOUNTING THE CUTTING DEVICE



1. While locking the shaft, by inserting the provided tool into the upper support of the reducer head, loosen and remove the hex nut (on the left side).
2. Then screw the cutting head over the lock washer and tighten by hand.

HARNESSES

WARNING

ALWAYS WEAR THE SUPPLIED HARNESS WHEN USING THE MACHINE ! Always make sure the machine is firmly connected to the harness. If not, you will not be able to control the machine safely, which may result in injury to you or others. Never use a harness with a defective or otherwise damaged quick release.

HARNESS USE

1. Wear the supplied harness without the straps twisted, with the hook on the right side.

1 agățătoare



BALANCE THE UNIT



1. Hang the machine on hangers.
2. Adjust the harness straps to have the blade parallel to the ground when in your normal working position for efficiency and comfort during use.
3. To prevent the position of the hanger from changing during operation, bend up the extra part of the strap in the buckle.
4. When you have adjusted it correctly, check the correct operation of the "QUICK RELEASE" feature of the harnesses.

FAST RELEASE

The harness is equipped with a "QUICK RELEASE" device. To release the machine from the harness in emergency situations, please follow the procedure as explained below. **(1)**
Buckle

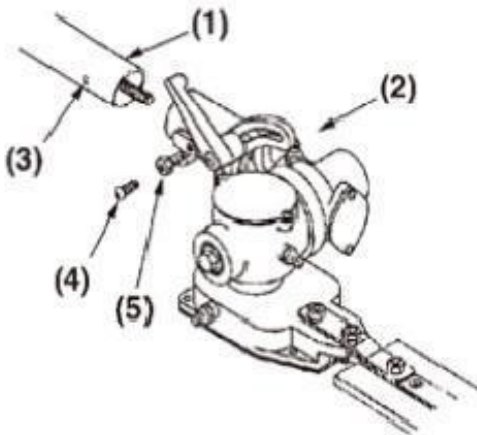
WARNING

Be sure to check the proper operation of the QUICK RELEASE device BEFORE using the device. Be sure to hold the unit securely when using the quick release.

While holding the unit securely with your right hand, press down on both sides of the buckle.



HEDGE TRIMMING MECHANISM ATTACHMENT





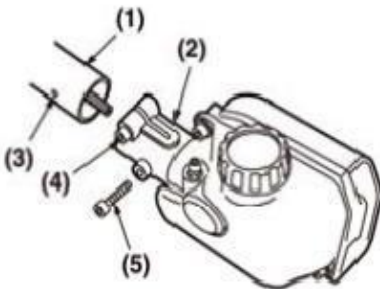
- (1) Rod
- (2) The trimming mechanism
- (3) Screw hole
- (4) Screw
- (5) Fixing screw/bolt

1. Remove the screw from the end of the trimmer.
2. Insert the end of the equalizing mechanism into the main pipe
3. Align the hole on the end of the trimmer where the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and thread the screw in tightly.
4. Using a wrench, thread the screw provided to secure the trimmer in place.

BALANCE THE UNIT

1. Put on your belt and attach the unit to the belt.
2. Depending on your working position, slide the clip up or down until it balances and the strap fits your body.

INSTALLATION OF THE MECHANISM FOR CLEANING TREES

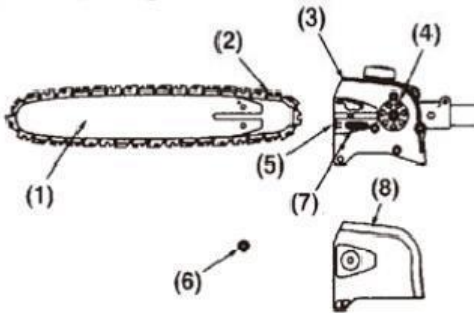


- (1) Transmission Rod (2) Transmission (3) Screw Hole (4) Screw/ Fixing Bolt (5) Bolt

1. Remove the cover from the end of the transmission rod.
2. Remove the screw threaded into the end of the transmission.



3. Insert the reducer head into the transmission rod.
 4. Align the hole in the end of the transmission, into which the screw is to be inserted, with the hole in the transmission rod, and thread the screw in tightly.
 5. Using a wrench, thread the screw provided to secure the mechanism in place.
- A standard package contains the items shown below.



- (1) Guide bar
- (2) Saw chain
- (3) Transmission
- (4) Pinion
- (5) Chain tension adjustment screw
- (6) Nut
- (7) Chain tensioner nut
- (8) Chain guards

Install the guide bar and saw chain onto the transmission as follows.

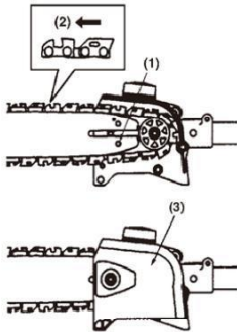
WARNING! The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.

1. Loosen the nuts and remove the chain cover.
2. Fit the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.

WARNING! Pay attention to the correct direction of the saw chain.



3. Install the chain tensioner nut in the lower hole of the guide bar, then install the chain cover and tighten the mounting nut hand tight.



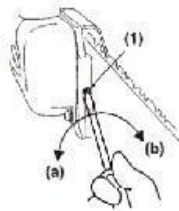
1) Hole

(2) Direction in motion

(3) Chain tensioner nut

4. Tension the chain by turning the tension screw.

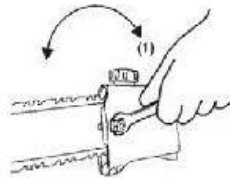
(1) Chain tension adjustment screw (a) Loosen (b) Tighten



check

5 Tighten the lock nut firmly with the bar tip up. Then that the chain has smooth rotation and the correct tension by moving it by hand. Adjust again if necessary.

(1) Squeeze



CAREFUL! It is very important to maintain proper chain tension. Rapid wear of the guide bar or the chain falling off easily can be caused by improper tension. Especially when using a new chain, be careful with it as it should expand when it is first used.

BALANCE THE UNIT

1 Put on your belt and attach the unit to the belt.

2. Depending on your working posture, slide the clip up or down until the unit is balanced and the strap fits your body.



6. FUEL SUPPLY

6.1 THE MIXTURE

ATTENTION!

1. Gasoline is flammable. Avoid open flames near fuel. Stop the engine and let it cool before refueling.
2. RURIS engines are lubricated with oil specially made for air-cooled 2-stroke gasoline engines. If you do not use **an API TC class oil** or a higher class, during the warranty period, you risk losing the warranty.
Recommended mixture ratio: 1l petrol + 25ml oil 2 strokes. Gas emissions are controlled by the fundamental parameters and components of the engine (eg: carburetion, ignition timing, muffler)
3. These engines are certified to run on unleaded gasoline.
4. Make sure you use gasoline with a minimum octane rating of 95.
5. Unleaded gasoline is recommended to reduce air pollution in order to protect the environment.
6. Poor quality gasoline or oils can damage the sealing rings, fuel intake hoses, piston, rings, cylinder or engine fuel tank.

Recommended mixing rate										
Blending scheme										
Petrol liters	1	2	3	4	5					
ML oil for 2-stroke engines	25	50	75	100	125					

- measure exactly the amount of gasoline and for oil we recommend using a graduated syringe.
- homogenization is done by stirring the mixture in a fuel container without impurities.
- put the petrol in a clean fuel container.
- pour in all the oil and mix well.
- place a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.

NOTE: Do not use the machine until the fuel in the tank is completely exhausted. Refuel before it is completely consumed. If you find that the engine is running at a high speed and the fuel in the tank is about to run out, stop the engine and refuel. Start the engine and let it idle, or at a low speed, for 30 seconds. These are the basic requirements for using a two-stroke engine.

6.2 SUPPLY

Place the brushcutter on a work table, unscrew the fuel tank cap and pour in the fuel mixture. You can find information about the volume of the fuel tank in the table in the "TECHNICAL DATA" chapter. Do not use fuel stored in the tank for more than 7 days.



6.3 FUEL HANDLING SAFETY

ATTENTION!



This fuel is extremely flammable. Do not smoke or bring flame or sparks near fuel.

! IMPORTANT

1. Stop the engine before refueling.
2. Using the wrong oil can lead to fouling of the spark plug, clogging of the exhaust or seizing of the piston rings.
3. Move at least 3 meters away from the fuel point before starting the engine.
4. Using an improper fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.

7. COMMISSIONING

Before putting the brushcutter into operation, you must ensure that the following conditions are met:

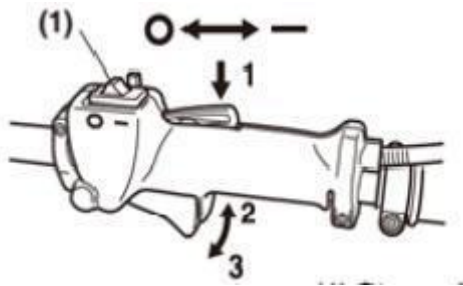
- within a radius of 15 meters on either side of the brushcutter, there are no people or objects with which it could come into contact;
- the brushcutter is placed in a horizontal position on the ground;
- the cables are correctly mounted;
- the horns are correctly mounted and fixed;



- the reducer head has graphite vaseline on the screw;
- the mixture of Ruris 2tt Max oil or an API classification oil: TC or higher and the fuel is correctly proportioned 25 ml of oil/1 liter of fuel (unleaded petrol);
- the mixture is made in a special and homogenized container, the mixture cannot be used older than 7 days in optimal conditions.
- the engine has enough fuel to start;
- the throttle lever is operated at maximum and in the intermediate position for cold start and locked.
- the on-off switch is positioned in the "I" (on) position
- the cutting disc is mounted and fixed correctly, secured with the safety nut;
- the protective guard is mounted correctly.
- all brushcutter bolts are firmly tightened.

Set the stop switch to the - position. Set the throttle lever to the start position (1 -> 2 -> 3).

Place the device on a flat, firm surface. Keep the cutting head clear of everything around.



(1) Stop switch

While holding the unit firmly, pull the starter cable steadily until the engine starts after pre-tensioning.



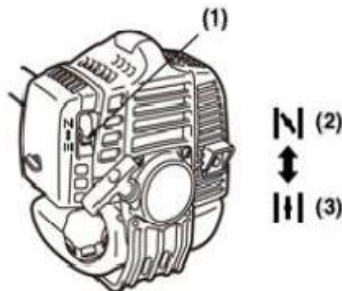
ATTENTION !

The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting device starts rotating as soon as the engine is started by putting the throttle lever in the start position. When starting the engine, place the product on the ground in a clean flat area and hold it firmly in place so that you ensure that neither the cutting part nor the throttle comes into contact with any obstacles when the engine starts.

IMPORTANT

Avoid pulling the starter handle all the way or pulling it back by suddenly releasing the handle.

7. Move the shock knob down to open the shock. And restart the engine.



(1) Shock button (2) Closed (3) Open

8. Allow the engine to warm up for several minutes before starting.



NOTE

1. When restarting the engine immediately after stopping, leave the choke open.
2. Supersaturation can cause the engine to start hard due to excess fuel. When the engine does not start after several attempts, open the choke and repeat the starting operation or remove the spark plug and clean it.

STOPPING THE ENGINE

- 1 Release the throttle and run the engine for half a minute.
2. Move the stop switch to the STOP position.

IMPORTANT

Except in an emergency, avoid stopping the engine during acceleration.

THE CUTTING OPERATION (CHOOSING THE SUITABLE THREAD FOR THE AUTO-CUT SYSTEM)

CUTTING THE WEEDS

Always remember that it is the TIP of the thread that cuts. You'll get better results if you don't sink the wire into the cutting area. Let the unit cut at its own pace.

1. Hold the machine so that the head does not touch the ground and is tilted approximately 20 degrees from the direction to be cleaned.
2. You can avoid thrown debris by walking the unit from your left to your right.
3. Use a slow, deliberate action to cut through thick grass. The rate of the cutting motion will depend on the material being cut. Dense herbs will require slower action than sparse herbs.
4. Never swing the unit so hard that you are in danger of losing your balance or control of the unit.
5. Try to control the cutting motion from the hip, rather than letting all your weight go into your arm and hands.
6. Take precautions to avoid wire, grass, and dead, dry, long-stemmed grasses/weeds from wrapping around the spindle of the head. Such materials can jam the head and cause the clutch to slip, resulting in damage to the clutch system if jamming is repeated frequently.

WIRE LENGTH ADJUSTMENT



Our tree trimmers are equipped with a semi-automatic head with nylon line, which allows the operator to advance the line without stopping the engine. If the wire is shorted, gently press the ground head while running the engine at full speed.

Each time the head is struck, the thread advances approximately 25mm. For a better effect, press the head on a hardened ground or hard ground. Avoid crashing into tall, thick grass as the engine may stall due to overload.

8. OPERATING THE MULTI-FUNCTIONAL BRUSHCUTTER

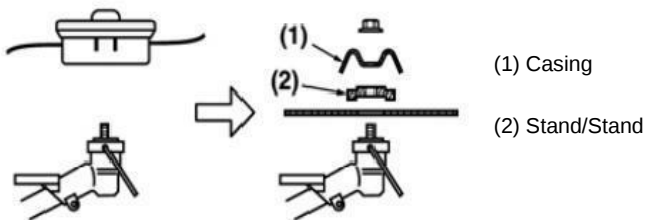
CUTTER ASSEMBLY DIAGRAM	8 teeth 9":	4 teeth 9":	Head with nylon thread
Dense weeds	a		
Rare weeds		a	a
Grass			a

CHOOSE CUTTING DEVICE

Choose a cutting device recommended according to the type of vegetation to be cut. When replacing the blade, always make sure to use products certified by your supplier. |

WARNING ! When sharpening, removing, or reattaching the blade, be sure to wear proper, durable equipment to prevent injury.

Set



1. Completely detach the wire head assembly.
2. Install the blade, with the marked side facing the bracket, fit the outer supports and secure the blade with the blade nut.



IMPORTANT ! Replace the guard with one suitable for the metal blade.

IMPORTANT ! Change the loop handle to the J-shaped handle for safe use.

STARTING THE ENGINE

Please refer to the commissioning chapter for safe use.

CUTTING METHOD

a) Use the front cut to the left side.

b) Guide the disc from your right to the left by tilting it slightly to the left.



c) When mowing a larger area, start working from the end to your left to avoid stepping on already cut grass.

d) The disc can get caught in the weeds if the engine speed is too low, or the disc cuts too deep in the weeds.

ATTENTION ! If grass or another object is caught in the disc, or if the unit starts to vibrate, stop the engine and check the entire unit. Change the disc if it has been damaged.

Stop the engine and make sure the disc has come to a complete stop before checking and removing any objects caught in it.



FUNCTIONING

1. Check the screw to fix the disk and make sure the screw is not defective.
- 2 Make sure that the disc and the holder have been fixed according to the instructions and that it rotates smoothly without abnormal noise.



WARNING!

Improperly secured rotating parts can cause serious injury to the user.

Make sure the disc is not bent, warped, cracked, torn or damaged.

If you discover any irregularity with the disc, replace it with a new one, certified by your supplier .

By using the shoulder strap, hang the unit on your right side. Adjust the length of the belt so that the cutting head is parallel to the ground.

ATTENTION ! Be sure to use the attached shoulder strap and cutter guard. Otherwise, it is very dangerous if you slip or lose your balance.

WARNING

DISC BOUNCE CONTROL

Disc ricochet/backlash can cause serious personal injury. Study this section carefully. It is important to understand what causes disc ricochet, how you can reduce the possibility of disc ricochet, and how to maintain control of the drive if the blade ricochets.

1. What are the causes for disc ricochet:

Disc ricochet can occur when the disc in motion comes into contact with an object it cannot cut. This contact causes the disc to stop momentarily and then suddenly move or ricochet away from the object that was struck. The user may lose control of the drive and the disc may cause serious bodily injury to the user or a bystander if the disc touches parts of the body.

2. How to reduce the possibility of disc ricochet:



- a. Realize that disc ricochet can occur. Understanding and knowing that it can help you amplify the element of prevention.
 - b. Cut only fibrous weeds and grass. Do not allow the disc to come into contact with stones, fences, metal, etc.
 - c. Cut only from your right to your left.
 - d. Keep the feed path clear of already cut material and other debris.
3. How you can maintain optimal control:
- a. Grip the unit firmly with both hands. A firm grip can help neutralize the ricochet. Keep your right and left hands fully around their respective handles.
 - b. Keep both feet apart in a comfortable position and yet braced for the possibility that the unit might ricochet. Do not lie forward. Maintain a solid and balanced foundation.

MAINTENANCE

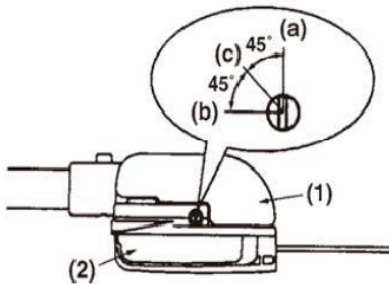
DISC Check the disc and fasteners for looseness, cracks or bends.

TRANSPORTATION OF THE UNIT

When you have finished cutting in one place and want to work in another place, stop the engine, pick up the unit and carry it, taking care of the disc. Never forget to put the protective cover over the sharp elements.

Adjusting the oil pump:

- 1 Stop the engine and make sure the stop switch is in the OFF position.
2. Lay the machine on its side with the gas tank up.



(1) Oil tank

(2) Chain covers

IMPORTANT

The oil flow adjustment screw must be lightly pressed to rotate. Otherwise, the pump and screw may be damaged.



3. With a screwdriver, push the oil flow adjustment screw and turn in the desired direction
 - (a) decreasing lubrication - clockwise
 - (b) counterclockwise increasing lubrication
 - (c) middle

WARNING

Always wear work gloves made of leather or other durable material when using the vertical chain saw.

9. MAINTENANCE

9.1 MAINTENANCE TABLE

	System/component s	Procedure	Before use	Every 25 hours therea fter	Every 50 hours thereaft er	Every 100 hours thereaft er	Note
M C T C R	Fuel leaks and spills	CLEAR	✓				
	fuel tank, air filter, fuel filter	inspect/ Clean	✓	✓			Replace if necessary
	idle adjustment screw	see idle adjustment	✓				Replace the carburet or if necessa ry
	Buji	clean and readjust spark plug gap			✓		Clearance: .025 in (0.6 ~ 0.7 mm) replace if necessary
	cylinder fins, intake air cooling vent	Clean		✓			
	muffler, spark arrestors, cylindrical exhaust port	Clean			✓		
	throttle trigger, stop switch	check the working condition	✓				
	cutting parts	Replace if anything is wrong	✓				
	transmission	Grease		✓			

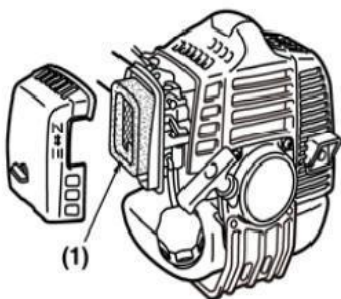


	screws / nuts / bolts (bolts)	Tighten/replace	✓			✓	adjustment screws
	cutter guard attached	Make sure you attach it	✓				
	Lubrication hole	Clean	✓				
	guide bar	Clean	✓				
	pinion	Check/replace			✓		
	chain saw	Check/sharpen	✓				

WARNING ! Make sure that the engine has stopped and is cold before carrying out any intervention on the machine. Contact with the moving cutting head or hot muffler can result in personal injury.

AIR FILTER

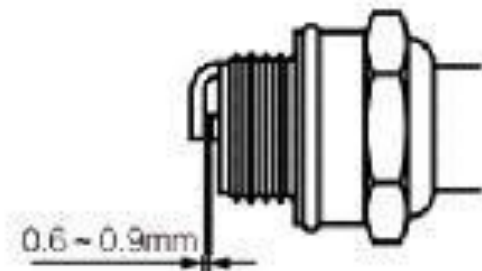
Air filter: If it is clogged, it will reduce the performance of the engine. Check and clean the filter element in warm, soapy water as needed. Dry completely before installation. If the element is broken or shrunk/shrunk, replace it with a new one.



(1) Air filter

SPARK

Failure to start and misfires are often caused by a faulty or clogged spark plug. Clean the spark plug or replace it with a new one. To replace the spark plug, use the correct type specified by your supplier.



IMPORTANT ! Note that using spark plugs of any kind other than those specified may result in engine malfunction or overheating and damage. To install the spark plug, first turn it until it is as tight as possible by hand, then tighten it another quarter of the diameter using a socket wrench.

MUFFLER

ATTENTION ! Periodically check the muffler for loose clips, damage or corrosion. If signs of gas leakage are found, stop using the appliance and have it repaired immediately. Note that otherwise the engine may catch fire.

INTAKE AIR COOLING HOLE

WARNING

Never touch the cylinder, muffler or spark plugs with your bare hands immediately after the engine has stopped. The engine reaches high temperatures during operation, and touching it can cause serious burns.

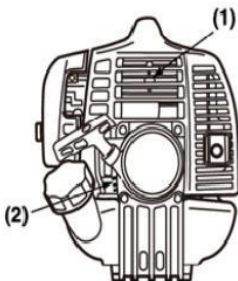
Check the machine to make sure it is in good condition before using it. check the area around the muffler and remove any wood chips or leaves. Otherwise the muffler may overheat and this in turn may cause damage to the engine.

Check the intake air cooling hole and the area around the cylinder cooling fins after every 25 hours of use for blockages and remove any debris that has caught on the moped. Note that it is necessary to remove the engine housing to be able to view the top of the cylinder.

IMPORTANT



If debris gets caught and causes blockages around the intake air cooler or between the cylinder fins, the engine can overheat, and thus cause mechanical failure of the brushcutter.



(1) Cylinder

(2) intake air cooling hole (rear)

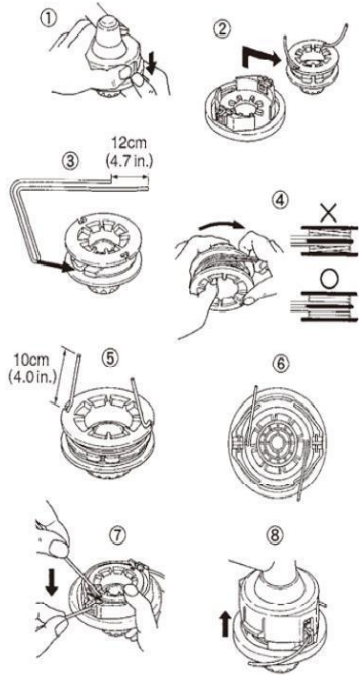
PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE

1. Wipe any carbon deposits from the drum outlet.
2. Tighten all screws, bolts and accessories.



REPLACEMENT OF THE GRASS BRUSHCUTTER

1. To replace the wire, use a diameter of 2.4mm. The spool can use up to 6m of wire on the 10cm head (Avoid using thicker wire as it may reduce cutting performance).
2. Push the slotted area on both sides of the bobbin case to detach the bottom cover.
3. Remove the spool and pull the old thread. Insert one end of the new thread through the holes of the spool and pull it until the thread is of equal length on both sides.
4. Wind the thread in the correct direction as indicated on the spool.
5. Clip each end of the wire into the slot on the edge of the spool, then pass the ends through the eyelets on the housing. Make sure the spring and washers are in place.
6. While holding the coil to the housing, pull the ends of the wire to release them from the slot.
7. Align the slot on the bottom cover with the hook on the case, press the cover onto the case until it clicks.



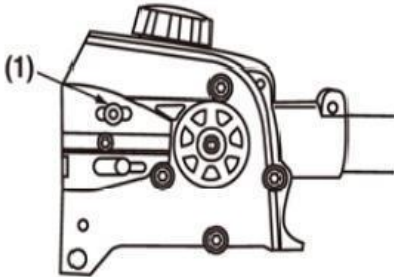
ANGULAR TRANSMISSION

The reduction gears are lubricated with multi-purpose, lithium-based grease in the bevel gear. Provide new lubricant every 25 hours of use or more often depending on working conditions.

LUBRICATION HOLE



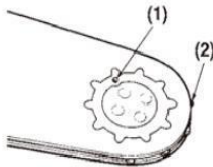
Remove the guide blade and check if the lubrication port is blocked.



(1) Wear lubricant

GUIDE BAR

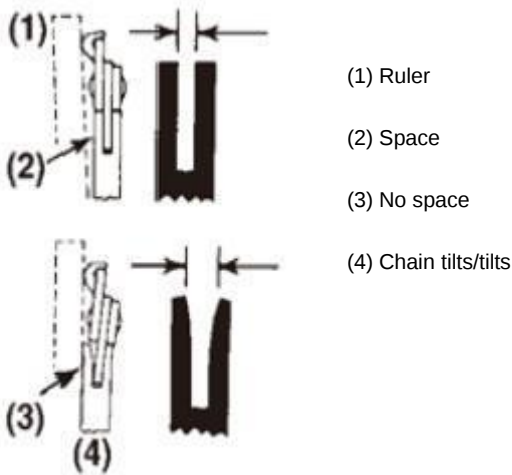
Remove the sawdust from the rail groove and grease port. (Type: pinion beak)
Lubricate the pinion beak in the feed port on the top of the bar.



(1) Lube Port (2) Pinion/Gear



The rail guides must always be flat. Check for rail wear. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If there is no gap between them, the rail is normal. Otherwise, the rail is worn. Such a rail must be corrected or replaced.



PINION / GEAR

Check for extensive wear and replace when teeth are worn beyond 0.3mm.

CHAIN CUTTER / CHAIN SAW

WARNING ! For proper operation and safe conditions, it is very important to keep the chain permanently sharp.

The chain must be sharpened when:

- sawdust turns to dust,
- you need extra force to cut with the saw
- the cut line is not straight,
- increase the vibration.
- increases fuel consumption.

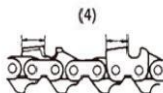
Chain sharpening standards:



WARNING !

Make sure you wear protective gloves:

- Before sharpening.
- Make sure the saw chain is securely fastened.
- Make sure the engine is off.
- Use a round file of the appropriate size for your chain.
- Place the file on the cutter and push forward.
- Make sure each cutter has the same length and edge angles.



(4) cutter length



(5) filing angle



(6) pleasant lateral angle



(7) upper plate cutting angle

TRANSMISSION

The reduction gears are lubricated with petroleum jelly.

Top up with new lubricant every 25 hours of use or more often depending on operating conditions.

TRANSMISSION

The reducers are greased with petroleum jelly. Every 20 hours of use, top up the petroleum jelly level for good transmission lubrication.

NOTE : When removing and installing the cutter support, make sure that no dust particles or impurities get inside the transmission. Stale fuel is one of the major causes of engine starts. Before storing the machine, empty the fuel tank and run the engine until it has consumed all the fuel remaining in the fuel line and carburetor. Store the unit indoors taking the necessary precautions to prevent rust.

10. PROBLEM GUIDE

VERIFICATION	PROBABLE CAUSES	ACTION
Fuel tank	○ Inadequate fuel	○ Replace the fuel



Fuel filter	○ The fuel filter is clogged	○ Clean/replace
Carburetor adjustment screw	○ Out of normal range	○ Adjust to normal range
Ignition (no ignition) plug	○ The spark plug is defective/wet	○ Replace/dry
	○ Incorrect spark plug electrode distance	○ Correct (GAP: 0.6 - 0.7 mm)
	○ Disconnected	○ Tighten again
Case 2. Engine starts but does not continue to run / hard to restart		
VERIFICATION	PROBABLE CAUSES	ACTION
Fuel tank	○ Incorrect or outdated fuel	○ Replace the fuel
Carburetor adjustment screw	○ Out of normal range	○ Adjust to normal range
Muffler, cylinder (exhaust port)	○ Calamine has been deposited	○ Clean up
Air filter	○ Clogged with dust	○ Wash/Replace
Cylinder fin, fan housing	○ Clogged with dust	○ Clean up

When your machine needs additional services, please contact one of the service stations authorized by RURIS.

11. STORAGE OF THE EQUIPMENT

If you do not use the brushcutter for a longer time (over a week), proceed as follows:

- Clean the brushcutter.
- Empty the fuel from the tank.
- Start the brushcutter and let it run until the fuel in the carburetor is used up and the brushcutter stops. This operation is necessary to prevent the gasoline from evaporating from the mixture, which can cause the carburetor hole to become clogged by depositing the remaining oil.
- Store in a dry place out of the reach of children.
- The brushcutter must be stored in dry places with a roof and protected against moisture.
- Lubricate all active metal parts with petroleum jelly.
- Do not store the brushcutter near flammable areas or near exits.

When you want to move the brushcutter over short or long distances, it is done with the engine off.



12. STATEMENTS OF COMPLIANCE

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: **BRUSHCUTTER** performs mowing operations, the basic machine being the energy component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional aggregate.

Product: BRUSHCUTTER

Product serial number: AATT0100001XXXXDAC335, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 the product number.

Type: 335

Engine : thermal, on unleaded gasoline, 2 strokes

Saw rail and chain : 30 cm, 3/8 1.3

Model: DAC

Engine power: 1.7 hp

Start: manually

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC - cars; safety and security requirements** , Standard EN ISO 12100:2010 – Machinery. Security, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from to engines** and HG 467/2018 regarding the enforcement measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011** - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Forestry machines and machines for gardening. Acoustic test code for cars equipped with an internal combustion engine.
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Machine safety. Safety distances to prevent upper and lower limbs from entering hazardous areas
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021** - Forestry machines and machines for gardening. Vibration test code for hand-held portable machines equipped with an internal combustion engine. Vibrations in the handles
- **SR EN ISO 22868:2021 / EN ISO 22868:2021-** Forestry machines and gardening machines. Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with an internal combustion engine. Technical method (accuracy class 2)
- **ISO 7113:1999-** Hand-held forestry machines — Cutting accessories for brush cutters — One-piece metal blades



- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993** - Forestry machines. Portable brush cutters and portable lawn brushcutters. The mechanical resistance of the cutting device guard

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Agricultural and forestry machines . Safety requirements and tests for portable devices for clearing bushes and cutting grass powered by an internal combustion engine

SR EN ISO 10517:2019- Portable hedge trimmers, equipped with a motor. Security

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Agricultural and forestry machines. Electromagnetic compatibility.

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment
- **Directive 2006/42/EC** - regarding machines - placing machines on the market
- **Direction 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELING OF ENGINES

Spark ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Manufacturer's brand and name: ZTM CO. LTD.

- Type: TT-1E44F-5

- Type approval number obtained by the specialized manufacturer:

e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01;

- Engine identification number – unique number.

- Concept: Thesis

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 25.10.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1252/25.10.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: **BRUSHCUTTER** performs mowing operations, the basic machine being the energy component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional aggregate.

Product: BRUSHCUTTER

Product serial number: AATT0100001XXXXDAC335, (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 the product number.

Type: 335

Engine : thermal, on unleaded gasoline, 2 strokes

Saw rail and chain : 30 cm, 3/8 1.3

Model: DAC

Engine power: 1.7 hp

Start: manually

Measured acoustic power level: 105.1 dB **Guaranteed acoustic power level:** 111 dB

The acoustic power level is certified by TUV SUD Certification and Testing through certificate no. 70403190840300/08.10.2019 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/CE amended by Directive 2005/88/CE and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside the buildings, we have verified and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC)** – Noise emissions in the outdoor environment
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42/EC** - regarding machines - placing machines on the market
- **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 25.10.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1253/25.10.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
General Manager of SC RURIS IMPEX SRL

4  



DAC335 Multifunkciós fűkasza





tartalom

1. Bevezetés	3
2. Biztonsági utasítások	4
2.1 Címkék a gépen	4
fűkasza áttekintése	10
4. Műszaki adatok	11
5. Montázs	12
6. Üzemanyag-ellátás	20
6.1	20
6.2 Ellátás	21
6.3 Üzemanyagkezelés biztonsága	21
7. Üzembe helyezés	22
8. A többfunkciós fűkasza kezelése	25
9. Karbantartás	30
9.1 Karbantartási táblázat	30
10. Problémakalauz	37
11. Berendezések tárolása	38
12. Megfelelőségi nyilatkozatok	38



1. BEMUTATKOZÁS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: **0351 820 105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 CÍMKÉK A GÉPEN



(1) A gép használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

(2) Viseljen fej-, szem- és fülvédőt.

(3) Viseljen lábvédőt.

(4) Viseljen kesztyűt.

(5) Óvakodjon a kidobható tárgyaktól.

(6) Figyelmeztetés / Figyelem

(7) Tartsa távol a gyerekeket, a közelben lévőket és a segítőket attól a helytől, ahol a géppel dolgozik.

A biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében szimbólumokat lehet domborítani a gépen vagy felragasztani a címkékre. Ezen utasítások szerint kérjük, óvatosan járjon el.



A BENZIN tankolás kikötője

Pozíció : ÜZEMANYAG-TARTÁLY SAPKA

Indító/sokk zárás iránya:



Elhelyezés : LÉGSZŰRŐ HÁZ

Indító/sokk nyitási iránya:



Elhelyezés : LÉGSZŰRŐ HÁZ



Ha a csavarhúzóval elfordítja a csavart, kövesse a nyilat a MAX pozícióba, a láncolaj áramlása nő, ha pedig MIN pozícióba fordítja, akkor csökken.

Pozíció : SEBESSÉGVÁLTÓ alsó része

A biztonságos működés érdekében:

1. Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és kövesse az összes biztonsági előírást.
2. Tartsa kéznél ezt a kézikönyvet, hogy később bármikor fordulhasson hozzá, ha kérdése merül fel. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha bármilyen kérdése van, amelyre ebben a kézikönyvben nem tud választ adni, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta.
3. Mindig feltétlenül mellékelje ezt a kézikönyvet a termék eladásakor, kölcsönzésekor vagy bármilyen tulajdonjog átruházásakor.
4. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy más olyan személyek használják a készüléket, akik nem tudják teljesen megérteni a kézikönyv utasításait.
5. Ne viseljen bő ruhát, ékszert, rövidnadrágot, szandált, és ne menjen mezítláb. Ne vigyen magával olyan tárgyat, amely beleakadhat a kasza/nyíró/vágógéység egyik oldalába. Rögzítse a haját a vállak fölé.

A MUNKA KÖRNYEZETE

1. Soha ne indítsa be a motort zárt helyiségben vagy épületben. A kipufogógázok veszélyes szén-monoxidot tartalmaznak.

2. Soha ne használja a terméket:

- a. ha a talaj csúszós, vagy ha nem tud stabil pozíciót tartani.
- b. Néha sűrű ködben éjszaka, vagy máskor, amikor a látómezeje korlátozott lehet, és nehéz lenne tiszta rálátást kapni a munkaterületre.
- c. Eső vihar, villámlás, erős szellőkés idején, vagy bármely más olyan időszakban,



amikor az időjárási viszonyok veszélyeztetik a biztonságot a termék használata során.

MUNKATERV

- Soha ne használja a terméket alkoholos befolyásoltság alatt, ha kimerült vagy nem aludt eleget, ha álmos a megfázás elleni gyógyszertől, vagy olyankor, amikor az ítéletképesége romolhat, vagy nem tudja használni a terméket megfelelően és biztonságosan.
- Munkarendjének megtervezésekor hagyjon elegendő időt a pihenésre. Korlátozza a termék folyamatos használatának idejét körülbelül 30-40 percre munkamenetenként, és tartson 10-20 perces szünetet a munkamenetek között. Ezenkívül próbálja meg az egy nap alatt végzett munka teljes időtartamát 2 óra alatt vagy kevesebben tartani.
- A terméket használó személy 15 méteres körzetében lévő terület veszélyes területnek minősül, ahová senki nem léphet be. Szükség esetén sárga figyelmeztető szalag, figyelmeztető táblák kerül elhelyezésre a terület kerületében. Ha egyidejűleg két vagy több személy végzi a munkát, a környezetet szemrevételezéssel vagy egyéb módon folyamatosan ellenőrizni kell, valamint a többi dolgozó jelenlétét és helyzetét úgy kell ellenőrizni, hogy az emberek között megfelelő távolság legyen a biztonság érdekében.
- Ellenőrizze a munkaterület állapotát, hogy elkerülje a rejtett akadályokhoz, például rönkökhöz, sziklákhöz, dobozokhoz vagy törött palackokhoz való ütközést.

FONTOS

A munka megkezdése előtt távolítsa el minden akadályt.

- Ellenőrizze az egész egységet, hogy nincsenek-e meglazultak a rögzítők és nem szivárog-e üzemanyag. Győződjön meg arról, hogy a vágóeszköz megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve.
- Győződjön meg arról, hogy a védőburkolat szilárdan rögzítve van a gép tengelyéhez.
- Mindig használja a hevedert. A motor beindítása előtt állítsa be az övet a kényelem érdekében. A pántot úgy kell beállítani, hogy a bal kéz kényelmesen meg tudja fogni a fogantyút körülbelül derékmagasságban.
- A termék centrifugális tengelykapcsoló-mechanizmussal van felszerelve, így a vágószerkezet a motor indításakor azonnal forogni kezd a gázkart indító helyzetbe állítva. A motor indításakor helyezze a terméket a talajra/földre egy sík, tiszta területen, és tartsa szilárdan úgy, hogy a motor beindításakor se a vágórész, se a fojtószelep ne érjen hozzá semmilyen akadályhoz.
- A motor beindítása után ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott vágó leáll, amikor a gázkart teljesen visszahelyezi az eredeti helyzetébe. Ha továbbra is forog a gázkar teljes visszahúzása után is, állítsa le a motort és vigye a gépet javításra a hivatalos szervizközpontban.



A TERMÉK HASZNÁLATA

FONTOS

A gépet csak olyan növényzet vágására és nyírására használja, amelyre szánták.

1. Erősen fogja meg a fogantyúkat mindkét kezével, az egész kezével. Álljon úgy, hogy lábait enyhén távolítsa el egymástól (kicsit nagyobb, mint a váll szélessége), hogy a súly egyenletesen oszlik el mindkét lábon, és munka közben mindig ügyeljen arra, hogy egyenletes és kiegyensúlyozott testhelyzetet tartson.
2. Tartsa a vágót a derékmagasság alatt rögzítve.
3. Tartsa a motor fordulatszámát a maximális fordulatszámon, hogy anélkül hajtja végre a vágást, hogy a fordulatszám terhelés hatására csökkenne.
4. Ha az egység remegni vagy vibrálni kezd, állítsa le a motort, és ellenőrizze az egész egységet. Ne használja újra, amíg a problémát megfelelően nem javították.
5. Tartsa távol minden testrészét a csatlakoztatott forgóvágótól és forró felületektől
6. Soha ne érintse meg a kipufogódobot, a gyújtógyertyát vagy a motor egyéb fémrészeit, miközben a motor jár vagy közvetlenül azután, hogy leállt. Ez súlyos égési sérüléseket vagy áramütést okozhat.
7. Soha ne használja az ollót 60°-nál nagyobb szögben, hogy csökkentse a leeső tárgyak általi ütés kockázatát használat közben.

ÓVATOS

Az elektromos kábelek közelébe kerülése vagy megérintése a száraz ágfűrészszel (fűkasza)/szintező fűrészszel súlyos sérülést okozhat.

Az elektromos áram íveléssel vagy nedves ágakon át tud ugrani egyik pontból a másikba. Tartson legalább 15 m távolságot az üreges/axiális fűrész és a feszültség alatt álló tápkábel között.

KARBANTARTÁS

1. A termék megfelelő üzemállapotának megőrzése érdekében rendszeres időközönként végezze el a kézikönyvben leírt karbantartási és ellenőrzési műveleteket.
2. Mindig győződjön meg arról, hogy leállította a motort és húzta ki a gyújtógyertyát, mielőtt bármilyen karbantartási vagy ellenőrzési eljárást végez.

ÓVATOS

A fém alkatrészek hőmérséklete közvetlenül a motor leállítása után magas.

3. A mellékelt vágó vagy bármely más alkatrész cseréjekor, illetve olaj vagy egyéb kenőanyagok cseréjekor mindig ügyeljen arra, hogy csak engedélyezett vagy a szállítója által tanúsított termékeket használjon.



4. Abban az esetben, ha egy alkatrészt ki kell cserélni, vagy olyan karbantartási vagy javítási munkát kell elvégezni, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben, segítségért forduljon a legközelebbi hivatalos RURIS márkakereskedő üzletéhez.
5. Ne használjon a termék márkájával ellátott és az egységhez ajánlott kiegészítőket vagy tartozékokat.
6. Semmilyen körülmények között ne változtassa meg a termék eredeti állapotát. Ha így tesz, működés közben károsíthatja a terméket, vagy a termék nem megfelelően működik.

ÜZEMANYAGKEZELÉS

1. A 4 az 1-ben termékünk motorja vegyes üzemanyaggal működik, amely erősen gyúlékony benzint tartalmaz. Soha ne tároljon tüzelőanyag-kannákat, és ne töltsen meg az egység tartályát olyan helyen, ahol kazán, kályha, fatűz, elektromos szikra, hegesztési szikra vagy bármilyen más hő- vagy tűzforrás van, amely meggyújthatja az üzemanyagot.
2. Ne dohányozzon a gép működése közben vagy az üzemanyagtartály feltöltése közben.
3. A tartály feltöltésekor mindig állítsa le a motort és hagyja kihűlni. Tankolás előtt alaposan nézzen körül, és győződjön meg arról, hogy nincs-e szikra vagy nyílt láng a közelben.
4. Törölje fel teljesen a kiömlött üzemanyagot egy száraz ronggyal, ha az üzemanyag kiömlött tankolás közben.
5. Tankolás után csavarja szorosan az üzemanyagtartály sapkáját az üzemanyagtartályra, majd a motor beindítása előtt szállítsa az egységet legalább 3 m-re a tankolás helyétől.

SZÁLLÍTÁS

1. Amikor a terméket a kezében viszi, szükség esetén takarja le a vágórészt, vegye fel a terméket és vigye a pengére vigyázva.
2. Soha ne szállítsa a terméket járművel nagy távolságokra durva utakon anélkül, hogy az összes üzemanyagot kiürítette volna az üzemanyagtartályból. Ennek elmulasztása esetén az üzemanyag szivároghat a tartályból szállítás közben.
3. Ha egy helyen befejezte a vágást, és egy másik helyen szeretné folytatni a munkát, állítsa le a motort, vegye fel az egységet és szállítsa, ügyelve a fűrészlapra.
4. Ne felejtse el rátenni a védőburkolatot a pengékre.

VISSZATÜZÉSBIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK LÁNCFÜRÉSZ/LÁNCFÜRÉSZ HASZNÁLATÁRA



FIGYELEM

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a vezetőlemez pofája vagy hegye hozzáütődik egy tárgyhöz, vagy amikor a fa megfeszül és elkapja a fűrészláncot a vágásban. A hegygel való érintkezés bizonyos esetekben gyors visszacsapást okozhat szikrákkal, ami a vezetőlécezt felfelé és visszafelé löki a felhasználó felé. Ha a fűrészláncot a vezetőlemez mentén elkapja, a vezetőlemez gyorsan visszatolható a kezelő felé. Ezen reakciók bármelyike miatt elveszítheti uralmát a fűrész felett, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrész beépített biztonsági berendezéseire. Fűkaszáként számos óvintézkedést kell tennie a vágási munka során bekövetkező balesetek és sérülések elkerülése érdekében

(1) A visszarúgás alapvető megértésével csökkentheti vagy megszüntetheti az előre nem látható elemeket, amelyek munkahelyi balesetekké fajulhatnak.

(2) Amikor a motor jár, fogja meg erősen a gépet két kézzel. Fogja meg erősen hüvelykujjával és a többi ujjával a fogantyúk körül. A szilárd markolat segít csökkenteni a visszarúgást és megőrizni az irányítást a gép felett.

(3) Győződjön meg arról, hogy a vágott területen nincs akadály. Ne hagyja, hogy a fűrészlap hegye hozzáérjen a tuskókhoz, ágakhoz vagy bármilyen más akadályhoz, amely a fűrész használata közben elütődhet.

(4) Vágás nagy motorfordulatszámokon.

(5) Kövesse a fűkasza gyártójának karbantartási és élezési utasításait.

(6) Kizárólag a gyártó által meghatározott csererudat és láncot használjon, vagy azok megfelelőjét.

FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a lánc és a lánckerekek/fogaskerekek megfelelően be vannak állítva, mielőtt használná a fávágót. Soha ne kísérelje meg a lánc beállítását járó motor mellett!

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott vágó megfelelően és szorosan van felszerelve.

Soha ne használjon repedt vagy deformált vezetősínt; cserélje ki egy működőre, és



ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e.

Ha egy fűrészlap beleakad egy vágásba, azonnal állítsa le a motort. Nyomja meg az ágat vagy fát, hogy kiszabadítsa a markolatból, és engedje el a pengét.

Feszült ág vágásakor ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg, nehogy eltalálja a mozgó végtag. Ha idegen tárgyaknak ütközik, vagy a penge elakad, azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ne használja hibás vagy sérült berendezéssel.

FONTOS

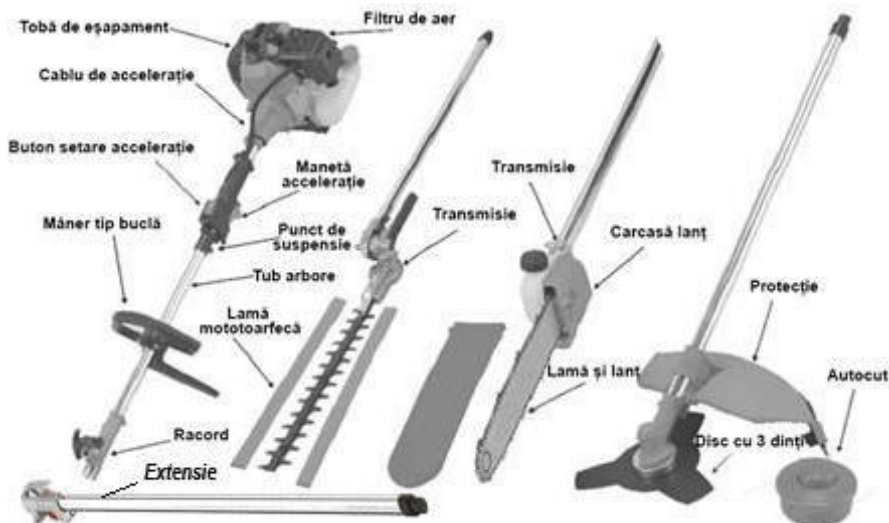
Ne végezzen jogosulatlan módosításokat vagy cseréket a vezetőlemezen vagy a láncon.

Soha ne hagyja, hogy a motor terhelés nélkül nagy fordulatszámon járjon. Ez károsíthatja a motort.

Tartsa a metszőollót a lehető legtisztábban.

Tartsa távol a laza növényzettől, sártól stb.

3. A FŰKASZA ÁTTEKINTÉSE





4. MŰSZAKI ADATOK

Motor típus	TEZ, 2 ütemű
Motor teljesítmény	1,7 LE
Hengeres kapacitás	52 cc
Gyújtási rendszer	Elektronikus
Indulás	manuálisan
Éghető	Ólommentes benzin + olaj keveréke 25 ml olaj: 1 l benzin
Tartály kapacitása	850 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	0,25 l/kWh
Hám	Egyetlen öv
Tartozék	3 élű kés, drótvágó, sövényolló, fűrész, fűrészhosszabbító
Fűrészszín és lánc	30 cm, 3/8 1.3
Hossz x Szélesség Olló	400mm x 19mm
Az előlő fogantyú vibrációja	üresjárat 2,258 m/s ² , terhelés 3,744 m/s ²
Hátsó fogantyú vibrációja	üresjárat 6,091 m/s ² , terhelés 7,681 m/s ²
Nettó tömeg tartozékokkal	14 kg
Garancia	24 hónap



5. ÖSSZESZERELÉS

Motor szerelés



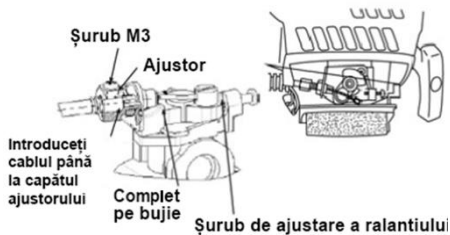
1. Tolja a sebességváltó rudat a tengelykapcsoló háza felé, és kézzel forgassa el, hogy ellenőrizze, hogy a hajtótengely összekapcsolódik-e a fogaskerekekkel.
2. Helyezze be teljesen a hajtórudat a tengelykapcsoló házába, és illessze be a tengelykapcsoló házban és a hajtórúdon lévő rögzítő furatokat, majd szerelje be a csavart.
3. Rögzítse biztonságosan a bilincset két csavarral.

FONTOS

Fokozatosan húzza meg a csavarokat forgatással.

GYORSÍTÓ KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

1. Távolítsa el a légszűrő fedelét.
2. Csatlakoztassa a fojtószelep kábel végét a karburátor tetején lévő csuklóhoz/csuklóhoz.



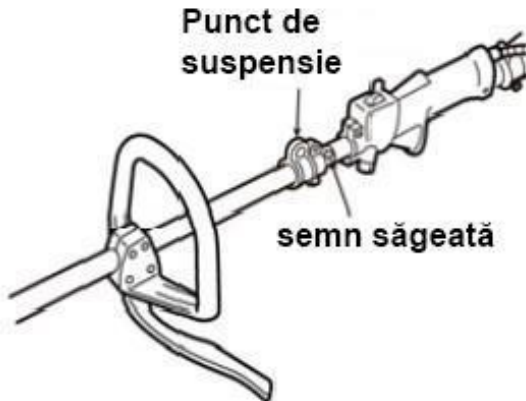


1. Csatlakoztassa a fojtószelep-kábelt a karburátorhoz. Helyezze be a kábelt a beállító végébe, rögzítse a gyorsítókábelt az M3 csavar meghúzásával. (Meghúzási nyomaték: 0,4 ~ 0,8 Nm)
2. Győződjön meg arról, hogy a karburátor fedőlemeze/tárcsa elmozdul, hogy hozzáérjen a beállító csavarhoz, és a karburátor oldala/lengőkarja teljes érintkezésbe kerül a gyújtógyertyán a gázkar lenyomásával.

CSATLAKOZTATÁS VEZETÉKEK KAPCSOLÓHOZ

Csatlakoztassa a kapcsoló vezetékeit a motor és a fő egység közé. Párosítsa össze az azonos színű szálakat.

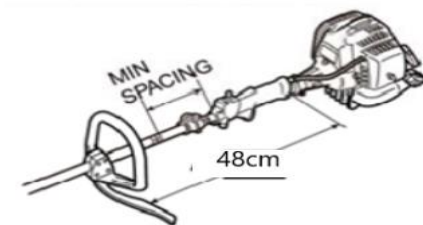
FELFÜGGESZTÉSI PONT MEGJEGYZÉS Állítsa be a FELFÜGGESZTÉSI PONTOT a nyíllal jelölt helyre.





FOGANTYÚ TELEPÍTÉS

MEGJEGYZÉS A fogantyú a nyíljel között van.

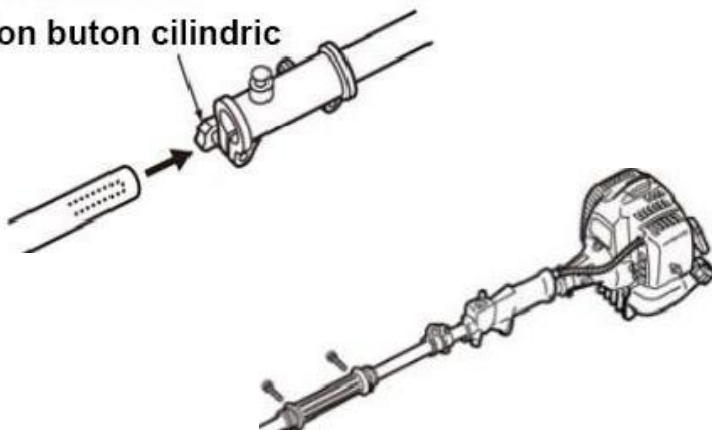


Szerelje fel a fogantyút a tengelycsőre és a felfüggesztési pontra az Ön számára kényelmes helyen.

KÖZÖS CSATLAKOZÁS / KÖZÖS CSATLAKOZÁS

Helyezze be a tartozékot a főtengeleybe, és szorosan húzza meg a csavart.

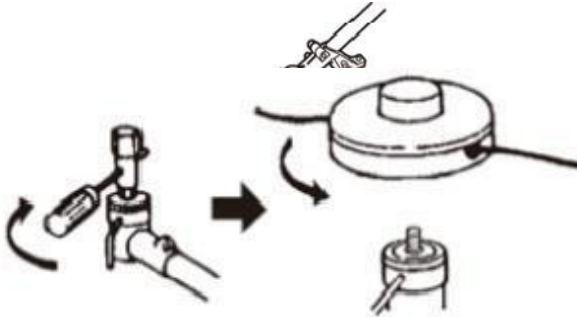
Bulon buton cilindric





VÉDŐESZKÖZÖK TELEPÍTÉSE

Helyezze fel a védőburkolatot, rögzítse a mellékelt 4 csavarral és rögzítővel.



A VÁGÓKÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE

1. A tengely reteszélése közben a mellékelt szerszámot a szűkítőfej felső tartójába helyezve lazítsa meg és távolítsa el a hatlapú anyát (a bal oldalon).
2. Ezután csavarja rá a vágófejet a biztosító alátétre, és húzza meg kézzel.

HÁMOK

FIGYELEM

MINDIG HASZNÁLJA A GÉP HASZNÁLATA ESETÉN A MELLÉKLETES HÁVEGET !

Mindig ellenőrizze, hogy a gép szorosan csatlakozik-e a kábelköteghez. Ha nem, akkor nem tudja biztonságosan irányítani a gépet, ami sérülést okozhat Önnek vagy másoknak. Soha ne használjon hibás vagy más módon sérült gyorskioldó hevedert.

HÁM HASZNÁLAT



1. Viselje a mellékelt hevedert a hevederek megcsavarása nélkül, a kampóval a jobb



oldalon.

EGYENSÚLYOZZA AZ EGYSÉGET

1. Akassza fel a gépet akasztókra.
2. Állítsa be a heveder hevedereit úgy, hogy a penge a talajjal párhuzamos legyen, amikor normál munkahelyzetben van a hatékonyság és a használat kényelme érdekében.
3. Annak elkerülése érdekében, hogy az akasztó helyzete működés közben megváltozzon, hajlítsa fel a heveder extra részét a csatban.
4. Ha helyesen beállította, ellenőrizze a hevederek "QUICK RELEASE" funkciójának megfelelő működését.

GYORS KIADÁS

A kábelköteg "QUICK RELEASE" eszközzel van felszerelve. A gép vészhelyzetben történő kioldásához kövesse az alábbi eljárást. **(1)** Csat

FIGYELEM

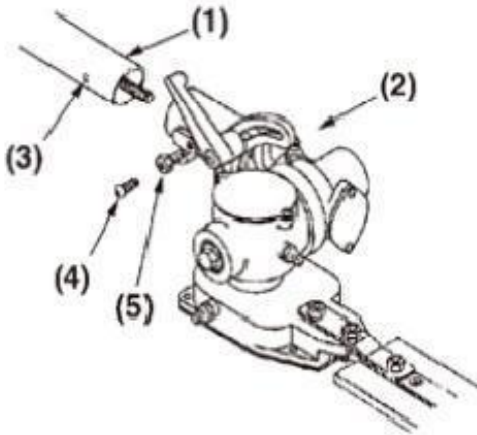
A készülék használata előtt feltétlenül ellenőrizze a QUICK RELEASE eszköz megfelelő működését. Ügyeljen arra, hogy a gyorskioldó használatakor biztonságosan tartsa az egységet.

Miközben jobb kezével biztonságosan fogja az egységet, nyomja le a csat mindkét oldalát.





SÖVÉNYVÉGZŐ MECHANIZMUS RÖGZÍTÉS



- (1) Rúd
- (2) A vágószerkezet
- (3) Csavarlyuk
- (4) Csavar
- (5) Rögzítőcsavar/csavar

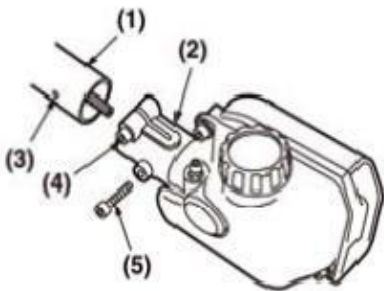
1. Távolítsa el a csavart a trimmer végéről.
2. Illessze a kiegyenlítő mechanizmus végét a főcsőbe
3. Igazítsa egy vonalba a trimmer végén lévő furatot, ahová a csavart be kell helyezni, és a főcső furatához, és csavarja be szorosan a csavart.
4. Egy villáskulcs segítségével csavarja be a mellékelt csavart a trimmer rögzítéséhez.

EGYENSÚLYOZZA AZ EGYSÉGET

1. Helyezze fel az övet, és rögzítse az egységet az övhöz.
2. Munkapozíciójától függően csúsztassa fel vagy le a kapcsot, amíg egyensúlyba nem kerül, és a heveder illeszkedik a testéhez.



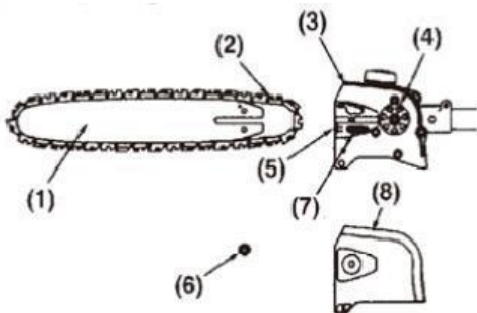
A FÁK TISZTÍTÁSÁNAK MECHANIZMUSÁNAK TELEPÍTÉSE



(1) Erőátviteli rúd (2) Erőátvitel (3) Csavarfurat (4) Csavar/rögzítő csavar (5) Csavar

1. Távolítsa el a fedelet a sebességváltó rúd végéről.
2. Távolítsa el a sebességváltó végébe csavart csavart.
3. Helyezze be a szűkítőfejet a sebességváltó rúdjaiba.
4. Igazítsa a sebességváltó végén lévő furatot, amelybe a csavart be kell helyezni, a sebességváltó rúdján lévő furathoz, és szorosan csavarja be a csavart.
5. Csavarkulcs segítségével csavarja be a mellékelt csavart, hogy rögzítse a mechanizmust.

Egy szabványos csomag az alább látható elemeket tartalmazza.



- (1) Vezetőléc
- (2) Fűrészlánc
- (3) Átvitel
- (4) Fogaskerék
- (5) A lánc feszességét beállító csavar
- (6) Anya
- (7) Láncfeszítő anyaga
- (8) Láncvédők



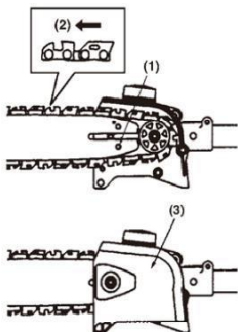
Szerelje fel a vezetőlemezt és a fűrészláncot a sebességváltóra az alábbiak szerint.

FIGYELEM! A fűrészláncnak nagyon éles szélei vannak. A biztonság érdekében használjon védőkesztyűt.

1. Lazítsa meg az anyákat és vegye le a láncfedelet.
2. Illessze a vezetőlemezt, majd a fűrészláncot a rúd és a lánckerék köré.

FIGYELEM! Ügyeljen a fűrészlánc helyes irányára.

3. Szerelje be a láncfeszítő anyáját a vezetőlemez alsó furatába, majd szerelje fel a láncfedelet, és húzza meg kézzel szorosan a rögzítőanyát.



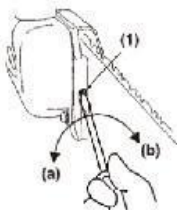
1) Lyuk

(2) A mozgás iránya

(3) Láncfeszítő anya

4. Feszítse meg a láncot a feszítőcsavar elforgatásával.

(1) A lánc feszességét beállító csavar (a) Lazítsa meg
Húzza meg

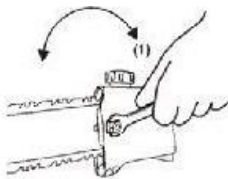


(b)

5 Húzza meg erősen az ellenanyát a rúd hegyével
Ezután kézzel mozgatva ellenőrizze, hogy a lánc
egyenletesen forog-e és megfelelő-e a feszessége.
Szükség esetén állítsa be újra.

felfelé.

(1) Nyomja össze



ÓVATOS! Nagyon fontos a megfelelő láncfeszesség
fenntartása. A vezetőlemez gyors kopását vagy a lánc
könnyen leesését okozhatja a nem megfelelő feszítés.



Különösen új lánc használatakor legyen óvatos vele, mert első használatkor ki kell tágnia.

EGYENSÚLYOZZA AZ EGYSÉGET

1 Helyezze fel az övet, és rögzítse az egységet az övhöz.

2. Munkahelyzetétől függően csúsztassa fel vagy le a kapcsot, amíg az egység egyensúlyba nem kerül, és a heveder illeszkedik a testéhez.

6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1 A KEVERÉK

FIGYELEM!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt lángot az üzemanyag közelében. Állítsa le a motort és hagyja kihűlni tankolás előtt.
2. A RURIS motorok speciálisan léghűtéses, kétütemű benzinmotorokhoz készült olajjal vannak kenve. Ha nem **API TC osztályú** vagy magasabb osztályú olajat használ a jótállási idő alatt, fennáll a garancia elvesztésének kockázata. Javasolt keverési arány: 1l benzin + 25ml olaj 2 ütem. A gázkibocsátást a motor alapvető paraméterei és alkatrészei szabályozzák (pl.: porlasztás, gyújtásidőzítés, hangtompító)
3. Ezek a motorok tanúsítvánnyal rendelkeznek ólommentes benzinnel való működésre.
4. Ügyeljen arra, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használjon .
5. Az ólommentes benzin használata javasolt a levegőszennyezés csökkentése érdekében a környezet védelme érdekében.
6. A rossz minőségű benzin vagy olajok károsíthatják a tömítőgyűrűket, az üzemanyag-beszívó tömlőket, a dugattyút, a gyűrűket, a hengert vagy a motor üzemanyagtartályát.

Javasolt keverési arány					
Keverési séma					
Benzines liter	1	2	3	4	5
MI olaj kétütemű motorokhoz	25	50	75	100	125

- pontosan mérje meg a benzin mennyiségét, olajhoz pedig beosztásos fecskendő használatát javasoljuk.
- a homogenizálás a keverék szennyeződésmentes üzemanyagtartályban történő keverésével történik.
- tegye a benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- öntsön bele az összes olajat és jól keverje össze.
- helyezzen átlátszó címkét a tartály külsejére, hogy elkerülje a más tartályokkal való összetévesztést.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a gépet, amíg a tartályban lévő üzemanyag teljesen ki nem fogy. Tankoljon, mielőtt teljesen elfogy. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy



fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa be a motort, és hagyja alapjáraton vagy alacsony fordulatszámon 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.

6.2 ELLÁTÁS

Helyezze a fűkaszat egy munkaasztalra, csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, és öntse bele az üzemanyagkeveréket. Az üzemanyagtartály térfogatáról a "TECHNIKAI ADATOK" fejezet táblázatában talál információkat. Ne használjon 7 napnál tovább a tartályban tárolt üzemanyagot.



6.3 ÜZEMANYAGKEZELÉS BIZTONSÁGA

FIGYELEM!



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, és ne vigyen lángot vagy szikrát az üzemanyag közelébe.

FONTOS!

1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. Nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya elszennyeződését, a kipufogócső eltömődését vagy a dugattyúgyűrűk beszorulását okozhatja.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterrel távolodjon el az üzemanyag-forrástól.
4. Nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károkat okoz a motor belső részeiben.



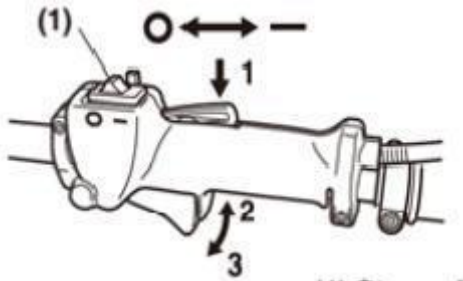
7. ÜZEMBE HELYEZÉS

A fúkasza üzembe helyezése előtt meg kell győződni arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- fúkasza mindkét oldalán 15 méteres sugarú körön belül nincsenek emberek vagy tárgyak, amelyekkel az érintkezhet ;
- a fúkaszat vízszintes helyzetbe kell helyezni a talajon ;
- a kábelek megfelelően vannak felszerelve;
- a kürtök megfelelően vannak felszerelve és rögzítve;
- a szúktűfej csavarján grafit vazelin van;
- Ruris 2tt Max olaj vagy API besorolású olaj keveréke: TC vagy magasabb és az üzemanyag megfelelő arányban 25 ml olaj/1 liter üzemanyag (ólommentes benzin);
- a keverék speciális és homogenizált edényben készül, a keverék optimális körülmények között nem használható 7 napnál régebben.
- a motornak elegendő üzemanyaga van az indításhoz;
- a gázkar maximálisan és a hidegindítás közbenső állásában van működtetve és reteszelve.
- a be-ki kapcsoló „I” (be) állásban van
- a vágótárcsa megfelelően van felszerelve és rögzítve, rögzítve a biztonsági anyával;
- a védőburkolat megfelelően van felszerelve.
- minden fúkasza csavar erősen meg van húzva.

Állítsa a leállító kapcsolót - állásba. Állítsa a gázkart kiindulási helyzetbe (1 -> 2 -> 3).

Helyezze a készüléket sima, szilárd felületre. Tartsa távol a vágófejet mindentől.





(1) Leállító kapcsoló

Miközben szilárdan tartja az egységet, húzza meg az indítókábelt, amíg a motor be nem indul az előfeszítés után.



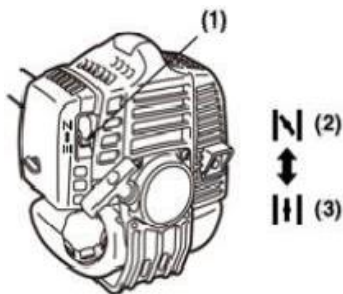
FIGYELEM !

A termék centrifugális tengelykapcsoló-mechanizmussal van felszerelve, így a vágószerkezet a motor indításakor azonnal forogni kezd a gázkart indító helyzetbe állítva. A motor beindításakor helyezze a terméket a talajra egy tiszta, sík területen, és tartsa szilárdan a helyén, hogy a motor beindulásakor se a vágórész, se a fojtószelep ne érjen hozzá semmilyen akadályhoz.

FONTOS

Kerülje az indító fogantyújának teljes meghúzását, illetve a fogantyú hirtelen elengedésével történő visszahúzását.

7. Mozgassa le a lengéscsillapító gombot a lengéscsillapító kinyitásához. És indítsa újra a motort.



(1) Sokkoló gomb (2) Zárva (3) Nyitva

8. Indítás előtt hagyja a motort néhány percig felmelegedni.

JEGYZET

1. Ha a motort azonnal leállítás után újraindítja, hagyja nyitva a szívatót.
2. A túltelítettség miatt a motor nehezen indulhat a felesleges üzemanyag miatt. Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul be, nyissa ki a szívatót, és ismételje meg az indítási műveletet, vagy vegye ki a gyújtógyertyát és tisztítsa meg.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Engedje el a gázkart, és járassa a motort fél percig.
2. Állítsa a leállító kapcsolót STOP helyzetbe.

FONTOS

Vészhelyzet kivételével, kerülje a motor leállítását gyorsítás közben.

A VÁGÁSI MŰVELET (A MEGFELELŐ CÉNA KIVÁLASZTÁSA AZ AUTOMATIKUS VÁGÁSI RENDSZERHEZ)

A GYOM VÁGÁSA

Mindig ne feledje, hogy a céna TIPPje az, ami elvág. Jobb eredményeket érhet el, ha nem süllyeszti a vezetéket a vágási területbe. Hagyja, hogy az egység a saját ütemében vágjon.

1. Tartsa a gépet úgy, hogy a fej ne érjen a talajhoz, és körülbelül 20 fokkal megdöntve legyen a tisztítás irányához képest.
2. Elkerülheti a kidobott törmeléket, ha az egységet balról jobbra sétáltatja.



3. Lassú, megfontolt művelettel vágjon át vastag fűvet. A vágási mozgás sebessége a vágott anyagtól függ. A sűrű gyögnövények lassabb hatást igényelnek, mint a ritka gyögnövények.

4. Soha ne lendítse olyan erősen az egységet, hogy az egyensúlyának vagy az egység feletti uralmának elvesztésének veszélye fenyegetse.

5. Próbálja meg a csípőből irányítani a vágási mozdulatot, ahelyett, hogy a teljes súlyát a karjába és a kezébe helyezné.

6. Tegyen óvintézkedéseket annak elkerülésére, hogy drót, fű és elhalt, száraz, hosszú szárú fűvek/gyömnövények tekeredjenek a fej orsójára. Az ilyen anyagok beszoríthatják a fejet és a tengelykapcsoló megcsúszását okozhatják, ami a tengelykapcsoló-rendszer károsodását eredményezheti, ha gyakran ismétlődik.

VEZETÉKHOSSZSÁG BEÁLLÍTÁSA

Favágóink félautomata fejjel, nylon zsinórral vannak felszerelve, amely lehetővé teszi a kezelő számára, hogy a motor leállítása nélkül haladjon előre. Ha a vezeték zárlatos, finoman nyomja meg a földelő fejet, miközben a motort teljes fordulatszámon járja.

Minden alkalommal, amikor megütik a fejet, a szál körülbelül 25 mm-rel halad előre. A jobb hatás érdekében nyomja a fejet edzett vagy kemény talajra. Kerülje a magas, sűrű fűbe való ütközést, mert a motor leállhat a túlterhelés miatt.

8. A TÖBBFUNKCIÓS FÚKASZA KEZELÉSE

VÁGÓ ÖSSZESZERELÉSI vázlat	8 fog 9":	4 fog 9":	Fej nylon cérnával
Sűrű gyomok	a		
Ritka gyömnövények		a	a
Fű			a

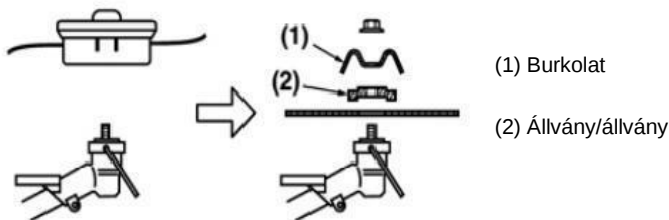
VÁLASSZA VÁGÓKÉSZÜLÉKET

Válasszon a vágni kívánt növényzet típusának megfelelő vágóeszközt. A penge cseréjekor mindig ügyeljen arra, hogy a szállítója által hitelesített termékeket használjon.

FIGYELEM ! A penge élezésekor, eltávolításakor vagy visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy megfelelő, tartós felszerelést viseljen a sérülések elkerülése érdekében.



Készlet



1. Teljesen válassza le a huzalfej szerelvényt.

2. Szerelje fel a pengét úgy, hogy a megjelölt oldala a tartó felé nézzon, szerelje fel a külső támasztékokat, és rögzítse a pengét a pengeanyával.

FONTOS ! Cserélje ki a védőburkolatot a fém pengéhez megfelelőre.

FONTOS ! Cserélje ki a hurokfogantyút J alakúra a biztonságos használat érdekében.

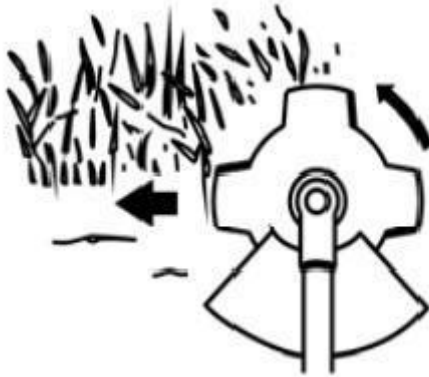
A MOTOR INDÍTÁSA

A biztonságos használat érdekében olvassa el az üzembe helyezés fejezetet.

VÁGÁSI MÓDSZER

a) Használja az elülső vágást a bal oldalon.

b) Vezesse a lemezt jobbról balra úgy, hogy kissé balra dönti.



c) Nagyobb terület nyírásánál kezdje a munkát a végétől balra, nehogy rálépjen a már levágott fűre.

d) A tárcsa beakadhat a gazba, ha a motor fordulatszáma túl alacsony, vagy a tárcsa túl mélyen vág a gyomban.

FIGYELEM ! Ha fű vagy más tárgy beakadt a tárcsába, vagy ha az egység vibrálni kezd, állítsa le a motort és ellenőrizze az egész egységet. Cserélje ki a lemezt, ha az sérült.

Állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy a tárcsa teljesen leállt, mielőtt ellenőrizné és eltávolítaná a benne rekedt tárgyakat.

MŰKÖDÉS

1. Ellenőrizze a csavart a lemez rögzítéséhez, és győződjön meg arról, hogy a csavar nem hibás.

2 Győződjön meg arról, hogy a lemezt és a tartót az utasításoknak megfelelően rögzítette, és simán, rendellenes zaj nélkül forog.



FIGYELEM!



A nem megfelelően rögzített forgó alkatrészek súlyos sérülést okozhatnak a felhasználónak.

Ügyeljen arra, hogy a lemez ne legyen meggörbülve, megvetemedve, repedve, szakadva vagy megsérülve.

Ha bármilyen rendellenességet észlel a lemezen, cserélje ki a szállítója által hitelesített újra .

A vállsúly használataival akassza fel az egységet a jobb oldalára. Állítsa be a szalag hosszát úgy, hogy a vágófej párhuzamos legyen a talajjal.

FIGYELEM ! Feltétlenül használja a mellékelt vállpántot és a vágóvédőt. Ellenkező esetben nagyon veszélyes, ha megcsúszik vagy elveszíti az egyensúlyát.

FIGYELEM

LEMEZ VISSZATGATÁS-SZABÁLYOZÁS

A tárcsa ütése/hátrálása súlyos személyi sérülést okozhat. Gondosan tanulmányozza ezt a részt. Fontos megérteni, hogy mi okozza a tárcsa zúzóódását, hogyan csökkentheti a tárcsa elütésének lehetőségét, és hogyan lehet megőrizni a hajtás uralmát, ha a penge rázkódik.

1. Melyek a korong-kiütés okai:

A korong megsérülhet, ha a mozgásban lévő tárcsa olyan tárggyal érintkezik, amelyet nem tud elvágni. Ennek az érintkezésnek a hatására a lemez egy pillanatra megáll, majd hirtelen elmozdul vagy elmozdul az elűtött tárgytól. A felhasználó elveszítheti uralmát a meghajtó felett, és a lemez súlyos testi sérülést okozhat a felhasználónak vagy a közelben lévőnek, ha a lemez hozzáér a testrészekhez.

2. Hogyan lehet csökkenteni a tárcsatörés lehetőségét:

- Vegye figyelembe, hogy a lemez ricochet előfordulhat. Annak megértése és ismerete, hogy segíthet felerősíteni a megelőzés elemét.
- Csak rostos gyomokat és fűvet vágjon. Ne engedje, hogy a lemez érintkezzen kövekkel, kerítésekkel, fémekkel stb.
- Csak jobbról balra vágjon.



d. Tartsa tisztán az adagolási utat a már levágott anyagtól és egyéb törmeléktől.

3. Hogyan tarthatja fenn az optimális kontrollt:

- a. Két kézzel fogja meg erősen a készüléket. A szilárd markolat segíthet semlegesíteni a ricochet. Tartsa jobb és bal kezét teljesen a megfelelő fogantyújuk körül.
- b. Tartsa mindkét lábát kényelmes helyzetben egymástól távol, és ugyanakkor támaszkodjon arra, hogy az egység kiütést okozhat. Ne feküdjön előre. Tartson fenn szilárd és kiegyensúlyozott alapot.

KARBANTARTÁS

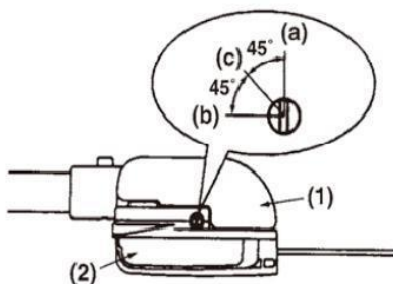
LEMEZ Ellenőrizze, hogy a tárcsa és a rögzítők nincsenek-e meglazulva, repedve vagy hajlítva.

AZ EGYSÉG SZÁLLÍTÁSA

Ha egy helyen befejezte a vágást, és egy másik helyen szeretne dolgozni, állítsa le a motort, vegye fel az egységet, és vigye magával, ügyelve a tárcsára. Soha ne felejtse el a védőburkolatot az éles elemekre helyezni.

Az olajszivattyú beállítása:

1. Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló OFF állásban van-e.
2. Fektesse a gépet az oldalára a gáztartállyal felfelé.



(1) Olajtartály

(2) Láncburkolatok

FONTOS

Az olajáramlást beállító csavart enyhén meg kell nyomni a forgatáshoz. Ellenkező esetben a szivattyú és a csavar megsérülhet.

3. Csavarhúzóval nyomja meg az olajáramlást beállító csavart, és forgassa el a kívánt irányba

(a) a kenés csökkenése - az óramutató járásával megegyező irányban



- (b) az óramutató járásával ellentétes irányban növeli a kenést
 c) középső

FIGYELEM

A függőleges láncfűrész használatakor mindig viseljen bőrből vagy más tartós anyagból készült munkakesztyűt.

9. KARBANTARTÁS

9.1 KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

	Rendszer összetevők	Eljárás	Használat előtt	Ezt követően 25 óránként	Ezt követően 50 óránként	Ezt követően 100 óránként	Jegyzet
Műszervizsgák és kiömlések	Üzemanyag	EGYÉRTEL	✓				
	Cszivárgások és	MŰ					
	Tkiömlések						
	Üzemanyagtartály, légszűrő, üzemanyagszűrő	megvizsgál/Tiszta	✓	✓			Szükség esetén cserélje ki
	üresjárat beállító csavar	lásd az üresjárat beállítását	✓				Cserélje ki a karburátort, ha szükséges
	Buji	tisztítsa meg és állítsa be a gyújtógyertya távolságát			✓		Hézag: 0,025 hüvelyk (0,6 ~ 0,7 mm), szükség esetén cserélje ki
	hengerbordák, beszívott levegő hűtőnyílás	Tiszta		✓			
	hangtompító, szikrafogók, hengeres kipufogónyílás	Tiszta			✓		
	fojtószelep kioldó, leállító kapcsoló	ellenőrizze a működési állapotot	✓				
	daraboló alkatrészek	Cserélje ki, ha valami baj van	✓				
	terjedés	Zsír		✓			

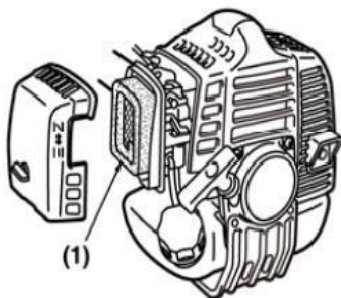


	csavarok / anyák / csavarok (csavarok)	Húzza meg/cserélje ki	✓			✓	beállító csavarok
	vágóvédő rögzítve	Ügyeljen arra, hogy csatolja	✓				
	Kenőnyílás	Tiszta	✓				
	vezetőléc	Tiszta	✓				
	fogaskerék	Ellenőrizze/cserélje ki			✓		
	láncfűrész	Ellenőrizd/élesítsd	✓				

FIGYELEM ! Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne a gépen, győződjön meg arról, hogy a motor leállt és hideg. A mozgó vágófejjel vagy a forró hangtompítóval való érintkezés személyi sérülést okozhat.

LÉGSZŰRŐ

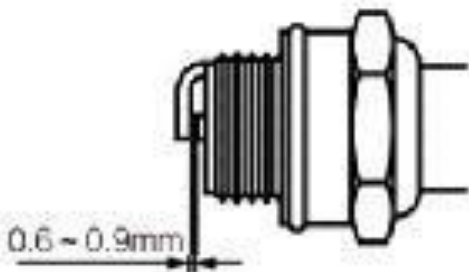
Légszűrő: Ha eltömődött, az csökkenti a motor teljesítményét. Ellenőrizze és szükség szerint tisztítsa meg a szűrőelemet meleg, szappanos vízben. Telepítés előtt teljesen szárítsa meg. Ha az elem eltört vagy összezsugorodott, cserélje ki egy újra.



(1) Légszűrő

SZIKRA

Az indítás elmulasztását és a gyújtáskimaradást gyakran a hibás vagy eltömődött gyújtógyertya okozza. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, vagy cserélje ki egy újra. A gyújtógyertya cseréjéhez használja a szállítója által megadott megfelelő típust.



FONTOS ! Vegye figyelembe, hogy a megadottaktól eltérő gyújtógyertyák használata a motor meghibásodását, túlmelegedését és károsodását okozhatja. A gyújtógyertya beszereléséhez először kézzel a lehető legszorosabbra kell forgatni, majd dugókulccsal húzza meg az átmérő további negyedét.

HANGTOMPÍTÓ

FIGYELEM ! Rendszeresen ellenőrizze a hangtompítót, hogy nincsenek-e meglazultak a kapcsok, nem sérült-e vagy korrózió. Ha gázszivárgásra utaló jeleket észlel, hagyja abba a készülék használatát, és azonnal javíttassa meg. Vegye figyelembe, hogy ellenkező esetben a motor kigyulladhat.

SZÍVÓ LEVEGŐ HŰTŐ LYUKA

FIGYELEM

Soha ne érintse meg pusztán kézzel a hengert, a hangtompítót vagy a gyújtógyertyákat közvetlenül a motor leállása után. A motor működés közben felmelegszik, és megérintése súlyos égési sérüléseket okozhat.

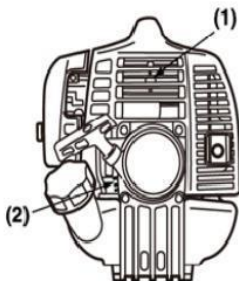
Használat előtt ellenőrizze a gépet, hogy jó állapotban van-e. Ellenőrizze a hangtompító környékét, és távolítsa el minden faforgácsot vagy levelet. Ellenkező esetben a hangtompító túlmelegedhet, és ez károsíthatja a motort.

Minden 25 óra használat után ellenőrizze a beszívott levegő hűtőnyílását és a henger hűtőbordáinak környékét, hogy nincs-e eltömődés, és távolítsa el minden törmelékét, amely a mopedsre tapadt. Vegye figyelembe, hogy a henger tetejének megtekintéséhez el kell távolítani a motorházat.

FONTOS



Ha a törmelék megakad, és eltömődést okoz a beszívott levegő hűtő körül vagy a hengerbordák között, a motor túlmelegedhet, és ezáltal a fűkasza mechanikai meghibásodását okozhatja .



(1) Henger

(2) beszívott levegő hűtőnyílás (hátsó)

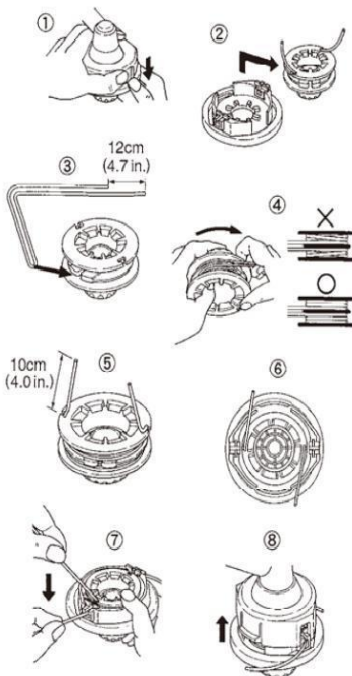
MINDEN 100 ÓRA HASZNÁLAT UTÁN VÉGREHAJTANDÓ ELJÁRÁSOK

1. Törölje le az esetleges szénlerakódásokat a dob kimenetéről.
2. Húzza meg az összes csavart, csavart és tartozékot.



A FŰ BORONGÁZÓ CSERÉJE

1. A vezeték cseréjéhez használjon 2,4 mm átmérőt. Az orsó akár 6 m drótot is használhat a 10 cm-es fejen (ne használjon vastagabb huzalt, mert az csökkentheti a vágási teljesítményt).
2. Nyomja meg az orsóház mindkét oldalán lévő hornyolt területet az alsó burkolat leválasztásához.
3. Távolítsa el az orsót, és húzza ki a régi szálát.
4. Dugja át az új szál egyik végét az orsó lyukain, és húzza addig, amíg a cérna mindkét oldalán egyenlő hosszúságú lesz.
5. Tekerje fel a szálát az orsón jelzett megfelelő irányba.
6. Csípje be a huzal mindkét végét az orsó szélén lévő nyílásba, majd vezesse át a végeket a házban lévő fűzőlyukakon. Győződjön meg arról, hogy a rugó és az alátétek a helyükön vannak.
7. Miközben a tekercset a házhoz tartja, húzza meg a vezeték végeit, hogy kioldja őket a nyílásból.
8. Igazítsa egy vonalba az alsó burkolaton lévő nyílást a házban lévő kampóval, nyomja rá a fedelet a házra, amíg kattán.

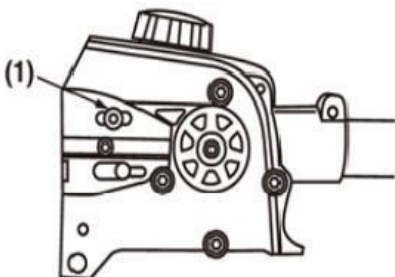


SZÖGKERESŐ

A redukciós fogaskerekek a kúpkerekes fogaskerekben többcélú, lítium alapú zsírral vannak kenve. A munkakörülményektől függően 25 óránként vagy gyakrabban biztosítson új kenőanyagot.

KENÉS LYUK

Távolítsa el a vezetőkést, és ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a kenőnyílás.

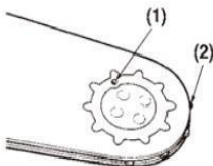


(1) Viseljen kenőanyagot



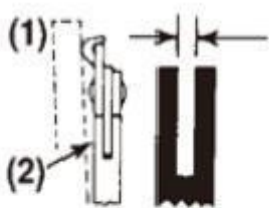
ÚTMUTATÓSÁR

Távolítsa el a fűrészport a sínhoronyból és a zsírnyílásból. (Típus: fogaskerék csőr)
Kenje meg a fogaskerék csőrét a rúd tetején lévő adagolónyílásban.



(1) Kenőnyílás (2) Fogaskerék/hajtómű

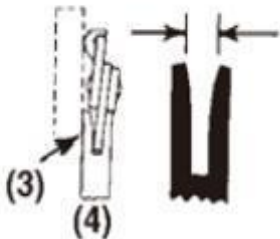
A sínvezetőknek mindig síknak kell lenniük. Ellenőrizze a sín kopását. Vigyen fel vonalzót a rúdra és a vágó külsejére. Ha nincs rés közöttük, a sín normális. Ellenkező esetben a sín kopott. Az ilyen sínt ki kell javítani vagy ki kell cserélni.



(1) Vonalzó

(2) Tér

(3) Nincs hely



(4) Láncbillentések/billentések

FOGASKERÉK

Ellenőrizze a nagy kopást, és cserélje ki, ha a fogak 0,3 mm-nél nagyobb mértékben kopottak.



LÁNCVÁGÓ / LÁNCOS FŰRÉSZ

FIGYELEM ! A megfelelő működés és a biztonságos körülmények érdekében nagyon fontos, hogy a lánc tartósan éles legyen.

A láncot élesíteni kell, ha:

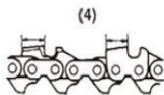
- fűrészpor porrá válik,
- extra erőre van szüksége a fűrészszel való vágáshoz
- a vágási vonal nem egyenes,
- növeli a vibrációt.
- növeli az üzemanyag-fogyasztást.

Láncélezési szabványok:

FIGYELEM !

Ügyeljen arra, hogy védőkesztyűt viseljen:

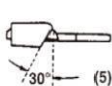
- Élezés előtt.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc biztonságosan rögzítve van.
- Győződjön meg róla, hogy a motor le van kapcsolva.
- Használjon a láncnak megfelelő méretű körreszelőt.
- Helyezze a reszelőt a vágóra, és tolja előre.
- Győződjön meg arról, hogy minden vágó ugyanolyan hosszúságú és élszögű.



(4) vágóhossz



(6) reszelőszög



(6) kellemes oldalszög



(7) felső lemez vágási szöge

TERJEDÉS

A reduktorok vazelinnel vannak kenve.

Töltsön fel új kenőanyagot 25 használati óránként vagy az üzemi körülményektől függően gyakrabban.

TERJEDÉS

A reduktorokat vazelinnel megkenjük. 20 üzemóránként töltsse fel a vazelinszintet a sebességváltó jó kenéséhez.



MEGJEGYZÉS : Amikor eltávolítja és felszereli a vágótartót, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön por vagy szennyeződés a sebességváltó belsejébe. Az elhasznált üzemanyag a motor beindulásának egyik fő oka. A gép tárolása előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt, és járassa a motort, amíg el nem fogyasztja az üzemanyagvezetékben és a karburátorban maradt összes üzemanyagot. Tárolja az egységet zárt helyen a rozsda megelőzése érdekében szükséges óvintézkedések megtételével.

10. PROBLÉMA ÚTMUTATÓ

IGAZOLÁS	LEHETSÉGES OKOK	AKCIÓ
Üzemanyag tartály	o Nem megfelelő üzemanyag	o Cserélje ki az üzemanyagot
Üzemanyagszűrő	o Az üzemanyagszűrő eltömődött	o Tisztítsa meg/cserélje ki
Karburátor beállító csavar	o A normál tartományon kívül	o Állítsa be a normál tartományba
Gyújtás (nincs gyújtás)	o A gyújtógyertya hibás/nedves	o Cserélje ki/szárítsa meg
	o Nem megfelelő távolság a gyújtógyertya elektródától	o Helyes (RÉS: 0,6–0,7 mm)
dugó	o Megszakadt	o Húzza meg újra
2. eset. A motor elindul, de nem jár tovább / nehéz újraindítani		
IGAZOLÁS	LEHETSÉGES OKOK	AKCIÓ
Üzemanyag tartály	o Nem megfelelő vagy elavult üzemanyag	o Cserélje ki az üzemanyagot
Karburátor beállító csavar	o A normál tartományon kívül	o Állítsa be a normál tartományba
Hangtompító, henger (kipufogó nyílás)	o Kalamín lerakódott	o Takarítani
Légszűrő	o Porral eltömődött	o Mosás/csere
Hengerborda, ventilátorház	o Porral eltömődött	o Takarítani

Ha gépének további szolgáltatásokra van szüksége, forduljon a RURIS által felhatalmazott szervizek egyikéhez.



11. A BERENDEZÉS TÁROLÁSA

hosszabb ideig (több mint egy hétig) nem használja a fűkaszat , járjon el az alábbiak szerint:

- Tisztítsa meg a fűkaszat .
- Ürítse ki az üzemanyagot a tartályból.
- Indítsa el a fűkaszat , és hagyja jární, amíg a karburátorban lévő üzemanyag el nem fogy, és a fűkasza leáll. Ez a művelet azért szükséges, hogy megakadályozzuk a benzin elpárolgását a keverékből, ami a karburátor furatának eltömődését okozhatja a maradék olaj lerakódása miatt.
- Száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolandó.
- A fűkaszat száraz, tetővel ellátott, nedvességtől védett helyen kell tárolni.
- Kenje meg az összes aktív fém alkatrészt vazelinnel.
- Ne tárolja a fűkaszat gyúlékony területek vagy kijáratok közelében.

rövid vagy nagy távolságra szeretné mozgatni a fűkaszat , akkor azt kikapcsolt motor mellett kell megtenni.



12. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: FÚKASZA végzi a fűnyírási műveleteket, az alapgép az energiakomponens és a kaszaasztal vágópengével és egyéb tartozékokkal, a tényleges fűnyíró és munkaeszköz. A gép többfunkciós aggregátumként is használható.

Termék: FÚKASZA

A termék sorozatszám: AATT0100001XXXXDAC335, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5. és 6. karakterek a tételeszámot, a 7-11. karakterek a termékszámot jelentik).

Típus: 335

Motor : termikus, ólommentes benzinnel, 2 ütemű

Fűrészszin és lánc : 30 cm, 3/8 1.3

Modell: DAC

Motor teljesítmény: 1,7 LE

Rajt: manuálisan

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a HG 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 2006/42/EK irányelvvel összhangban - **autók; biztonsági és védelmi követelmények**, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019), **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989 EU-rendelet módosította)** - a **gáz-halmazállapotú kibocsátások és a szennyező részecskék korlátozására vonatkozó intézkedések megállapításáról** . HG 467/2018 Az említett rendelet végrehajtási intézkedéseivel kapcsolatban igazoltuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011** - Gépbiztonság. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Erdészeti és kertészeti gépek. Akusztikus tesztköd belső égésű motorral felszerelt autókhoz.
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Gépbiztonság. Biztonsági távolságok, amelyek megakadályozzák, hogy a felső és alsó végtagok veszélyes területekre kerüljenek
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021** - Erdészeti és kertészeti gépek. Rezgésvizsgálati kód belső égésű motorral felszerelt kézi hordozható gépekhez. Rezgések a fogantyúokban
- **SR EN ISO 22868:2021 / EN ISO 22868:2021**- Erdészeti és kertészeti gépek. Akusztikus tesztköd belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépekhez. Műszaki módszer (2. pontossági osztály)
- **ISO 7113:1999** - Kézi erdészeti gépek - Vágótartozékok fűkaszakhoz - Egy darabból álló fém pengék
- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993** - Erdészeti gépek. Hordozható fűkaszak és hordozható gyep fűkaszak . A vágószerkezet védőburkolatának mechanikai ellenállása



- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek . Belső égésű motorral működő, bokrok irtására és fűnyírásra szolgáló hordozható eszközök biztonsági követelményei és tesztjei

SR EN ISO 10517:2019- Hordozható sövénynyírók, motorral felszerelve. Biztonság

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses kompatibilitás.

- **2000/14/EK irányelv** (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról
- **Irány 2014/30/EU** - az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989-es EU-rendelet módosította)** – intézkedéseket állapít meg a motorok gáz-halmazállapotú kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

A MOTOROK JELÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A 2016/1628 (a 2018/989 EU rendelettel módosított) és a HG 467/2018 számú EU-rendelet szerint a RURIS berendezéseken és gépeken kapott és használt szikragyújtású benzinmotorok a következőkkel vannak jelölve:

- Gyártó márka és neve: ZTM CO. LTD.

- Típus: TT-1E44F-5

- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:

e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01;

- Motorazonosító szám – egyedi szám.

- Konceptió: Szakdolgozat

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2023.10.25**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

Rendszám: **1252/2023.10.25**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termékleírás: **FÜKASZA** végzi a fűnyírási műveleteket, az alapgép az energiakomponens és a kaszaasztal vágópengével és egyéb tartozékokkal, a tényleges fűnyíró és munkaeszköz. A gép többfunkciós aggregátumként is használható.

Termék: FÜKASZA

A termék sorozatszáma: AATT0100001XXXXDAC335, (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5. és 6. karakterek a tételszámot, a 7-11. karakterek a termékszámot jelentik).

Típus: 335

Modell: DAC

Motor : termikus, ólommentes benzinnel, 2 ütemű

Motor teljesítmény: 1,7 LE

Fűrészsín és lánc : 30 cm, 3/8 1.3

Rajt: manuálisan

Mért akusztikus teljesítményszint: 105,1 dB **Garantált akusztikus teljesítményszint:** 111 dB

Az akusztikus teljesítményszintet a TÜV SUD tanúsítás és tesztelés tanúsítja a 1. sz. 70403190840300/2019.10.08 a 2005/88/EK irányelvvel és az SR EN ISO 3744:2011 szabvánnyal módosított 2000/14/EK irányelv rendelkezéseivel összhangban

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó, a 2000/14/EK (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) HG 1756/2006 irányelvvel összhangban - a tervezett berendezések által kibocsátott zajkibocsátás korlátozásáról, épületeken kívüli felhasználás esetén a termék meghatározott szabványoknak való megfelelését ellenőriztük és tanúsítottuk, és kijelentjük, hogy a főbb követelményeknek megfelel.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított)** – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról
- **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet** (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) – intézkedéseket állapít meg a motorok gáz-halmazállapotú kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosság: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2023.10.25**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

sz. rend.: **1253/2023.10.25**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója



DÉBROUSSAILLEUSE MULTIFONCTION DAC335





contenu

1. Introduction	3
2. Consignes de sécurité	4
2.1 Étiquettes sur la machine	4
3. Présentation de la débroussailleuse	11
4. Données techniques	11
5. Montage	12
6. Alimentation en carburant	21
6.1 Mélange	21
6.2 Fourniture	22
6.3 Sécurité de la manipulation du carburant	22
7. Mise en service	23
débroussailleuse multifonction	26
9. Entretien	31
9.1 Tableau d'entretien	31
10. Guide des problèmes	38
11. Stockage du matériel	39
12. Déclarations de conformité	41



1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :

Téléphone : **0351.820.105**

e-mail : **info@ruris.ro**



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 ÉTIQUETTES SUR LA MACHINE



(1) Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

(2) Portez une protection pour la tête, les yeux et les oreilles.

(3) Portez des chaussures de protection.

(4) Portez des gants.

(5) Méfiez-vous des objets jetables.

(6) Avertissement / Attention

(7) Tenez les enfants, les spectateurs et les aides éloignés de l'endroit où vous travaillez avec la machine.

Pour un fonctionnement et un entretien en toute sécurité, des symboles peuvent être gravés sur la machine ou apposés sur des étiquettes. Selon ces instructions, veuillez procéder avec prudence.



Le port pour faire le plein d'ESSENCE

Position : BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Sens de fermeture du démarreur/choc :



Position : BOÎTIER DE FILTRE À AIR

Sens d'ouverture du démarreur/amortisseur :



Position : BOÎTIER DE FILTRE À AIR



Si vous tournez la vis avec le tournevis, suivez la flèche jusqu'à la position MAX, le débit d'huile de la chaîne augmentera, et si vous tournez vers la position MIN, il diminuera.

Position : Bas de TRANSMISSION

Pour un fonctionnement en toute sécurité :

1. Lisez attentivement ce manuel et suivez toutes les instructions de sécurité.
2. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer ultérieurement chaque fois que des questions se posent. Veuillez également noter que si vous avez des questions auxquelles il est impossible de répondre dans ce manuel, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de tout type de titre sur ce produit.
4. Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne incapable de comprendre pleinement les instructions du manuel utiliser l'appareil.
5. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Ne transportez aucun objet qui pourrait se coincer sur un côté de l'unité de tonte/débordage/débordage. Épinglez les cheveux au-dessus des épaules.

LE CONTEXTE DU TRAVAIL

1. Ne démarrez jamais le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

2. N'utilisez jamais le produit :

- un. lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une position stable.
- b. Parfois pendant les nuits avec un brouillard dense ou à tout autre moment où votre champ de vision peut être limité et il serait difficile d'avoir une vision claire de la zone de travail.



c. Lors d'orages, d'orages, de fortes rafales de vent ou à tout autre moment où les conditions météorologiques pourraient mettre en danger la sécurité lors de l'utilisation du produit.

PLAN DE TRAVAIL

- N'utilisez jamais le produit sous l'influence de l'alcool, lorsque vous êtes épuisé ou n'avez pas suffisamment dormi, lorsque vous êtes somnolent à cause de médicaments contre le rhume ou à tout autre moment où votre jugement peut être altéré ou où vous ne pouvez pas utiliser le produit. correctement et en toute sécurité.
- Lorsque vous planifiez votre horaire de travail, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Limitez la durée d'utilisation continue du produit à environ 30 à 40 minutes par session et faites une pause de 10 à 20 minutes entre les sessions de travail. Essayez également de maintenir la durée totale du travail effectué en une seule journée à moins de 2 heures ou moins.
- La zone située dans un périmètre de 15 m autour de la personne utilisant le produit sera considérée comme une zone dangereuse dans laquelle personne n'entrera. Si nécessaire, du ruban d'avertissement jaune, des panneaux d'avertissement seront placés autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail doit être effectué par deux personnes ou plus simultanément, les environs doivent être constamment vérifiés, visuellement ou autrement, et la présence et la position des autres personnes travaillant doivent être vérifiées afin qu'une distance suffisante soit maintenue entre les personnes pour assurer la sécurité.
- Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident en heurtant des obstacles cachés tels que des bûches, des roches, des canettes ou des bouteilles brisées.

IMPORTANT

Retirez toutes les obstructions avant de commencer les travaux.

- Vérifiez l'ensemble de l'unité pour déceler des fixations desserrées et des fuites de carburant. Assurez-vous que le dispositif de coupe est installé correctement et solidement fixé.
- Assurez-vous que la protection est fermement fixée à l'arbre de la machine.
- Utilisez toujours le harnais. Ajustez la ceinture pour plus de confort avant de démarrer le moteur. La sangle doit être ajustée de manière à ce que la main gauche puisse saisir confortablement le guidon à peu près à la hauteur de la taille.
- Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que le dispositif de coupe commence à tourner dès que le moteur démarre en mettant le levier d'accélérateur en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans une zone plane et propre et tenez-le



fermement afin de vous assurer que ni la partie coupante ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un obstacle lorsque vous démarrez le moteur.

- Après avoir démarré le moteur, vérifiez et assurez-vous que la fraise attachée arrête de tourner lorsque le levier d'accélérateur est ramené complètement à sa position d'origine. S'il continue de tourner même après que le levier d'accélérateur est complètement rétracté, arrêtez le moteur et amenez la machine à le centre de service agréé pour les réparations.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT

Utilisez la machine uniquement pour couper et tailler les types de végétation pour lesquels elle est destinée.

1. Saisissez fermement les poignées avec les deux mains, en utilisant toute votre main. Tenez-vous debout, les pieds légèrement écartés (un peu plus que la largeur des épaules) afin que le poids soit réparti uniformément sur les deux pieds, et veillez toujours à maintenir une posture stable et équilibrée pendant le travail.
2. Gardez le cutter attaché en dessous du niveau de la taille.
3. Maintenez le régime moteur au maximum pour effectuer la coupe sans que la vitesse ne chute sous la charge.
4. Si l'appareil commence à trembler ou à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne l'utilisez plus tant que le problème n'a pas été correctement corrigé.
5. Gardez toutes les parties du corps éloignées du couteau rotatif fixé et des surfaces chaudes.
6. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie d'allumage ou d'autres pièces métalliques du moteur pendant que le moteur tourne ou immédiatement après son arrêt. Cela pourrait provoquer de graves brûlures ou des chocs électriques.
7. N'utilisez jamais les ciseaux à un angle supérieur à 60° pour réduire le risque d'être heurté par des chutes d'objets pendant l'utilisation.

PRUDENT

S'approcher ou toucher des câbles électriques avec la scie à branches sèches (débroussaileuse)/scie de nivellement peut provoquer des blessures graves.

Le courant électrique peut sauter d'un point à un autre en formant un arc ou traverser des branches mouillées. Gardez une distance d'au moins 15 m entre la scie creuse/axiale et tout cordon d'alimentation sous tension.

ENTRETIEN

1. Pour maintenir le produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations de maintenance et de contrôle décrites dans le manuel.
2. Assurez-vous toujours d'arrêter le moteur et de débrancher la bougie d'allumage avant



d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection.

PRUDENT

Les pièces métalliques présentent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

3. Lors du remplacement du couteau attaché ou de tout autre composant, ou lors du changement d'huile ou d'autres lubrifiants, veuillez toujours à utiliser uniquement des produits autorisés ou certifiés par votre fournisseur.
4. Dans le cas où un composant doit être remplacé ou si des travaux d'entretien ou de réparation non décrits dans ce manuel doivent être effectués, veuillez contacter un représentant du magasin du revendeur de service RURIS agréé le plus proche pour obtenir de l'aide.
5. N'utilisez pas d'accessoires ou d'accessoires autres que ceux portant la marque du produit et recommandés pour l'appareil.
6. Vous ne devez en aucun cas modifier l'état d'origine du produit. Cela pourrait endommager le produit pendant son fonctionnement ou empêcher le produit de fonctionner correctement.

MANUTENTION DU CARBURANT

1. Le moteur de notre produit 4 en 1 est conçu pour fonctionner avec un carburant mixte contenant de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais les bidons de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil là où se trouvent une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou d'incendie qui pourrait enflammer le carburant.
2. Ne fumez pas pendant que la machine fonctionne ou pendant le remplissage du réservoir de carburant.
3. Lors du remplissage du réservoir, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Avant de faire le plein, regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité de vous.
4. Essuyez complètement le carburant déversé à l'aide d'un chiffon sec si du carburant est renversé pendant le ravitaillement.
5. Après avoir fait le plein, vissez fermement le bouchon du réservoir de carburant sur le réservoir de carburant puis, avant de démarrer le moteur, transportez l'appareil jusqu'à un endroit situé à 3 m ou plus de l'endroit où le ravitaillement a été effectué.

TRANSPORT

1. Lorsque vous portez le produit à la main, couvrez la partie coupante si nécessaire, prenez le produit et portez-le en prenant soin de la lame.



2. Ne transportez jamais le produit par véhicule sur de longues distances sur des routes accidentées sans vider tout le carburant du réservoir de carburant. Ne pas le faire pourrait entraîner une fuite de carburant du réservoir pendant le transport.
3. Lorsque vous avez fini de couper à un endroit et que vous souhaitez continuer le travail à un autre endroit, arrêtez le moteur, récupérez l'appareil et transportez-le en prenant soin de la lame.
4. N'oubliez pas de mettre le capot de protection sur les lames.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONTRE LE REBOND POUR LES UTILISATEURS DE SCIE À CHAÎNE/SCIE À CHAÎNE

AVERTISSEMENT

Un rebond peut se produire lorsque la mâchoire ou la pointe du guide-chaîne heurte un objet, ou lorsque le bois se tend et accroche la chaîne de scie lors de la coupe. Le contact avec la pointe peut, dans certains cas, provoquer un jeu rapide avec des étincelles, projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'utilisateur. Attraper la chaîne de scie le long du guide-chaîne peut rapidement repousser le guide-chaîne vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de débroussailleuse, vous devez prendre plusieurs précautions pour éviter les accidents ou les blessures lors des travaux de coupe.

- (1) Avec une compréhension de base du recul, vous pouvez réduire ou éliminer les éléments imprévus qui peuvent dégénérer en accidents du travail.
- (2) Lorsque le moteur tourne, saisissez fermement la machine à deux mains. Saisissez fermement avec vos pouces et le reste de vos doigts encerclant les poignées. Une prise ferme vous aide à réduire les rebonds et à garder le contrôle de la machine.
- (3) Assurez-vous que la zone que vous coupez est exempte d'obstacles. Ne laissez pas la pointe de la lame toucher des souches, des branches ou tout autre obstacle qui pourrait être heurté lors de l'utilisation de la scie.
- (4) Coupes à régime moteur élevé.
- (5) Suivez les instructions d'entretien et d'affûtage du fabricant de la débroussailleuse.



- (6) Utilisez uniquement les barres et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant ou leur équivalent.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la chaîne et les pignons/engrenages sont correctement réglés avant d'utiliser l'élagueur. Ne tentez jamais de régler la chaîne lorsque le moteur tourne !

Assurez-vous toujours que le cutter attaché est installé correctement et serré avant utilisation.

N'utilisez jamais un guide-chaîne fissuré ou déformé ; remplacez-le par un modèle fonctionnel et assurez-vous qu'il est correctement ajusté.

Si une lame de scie reste coincée dans une coupe, arrêtez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre pour le libérer de la poignée et relâchez la lame.

Lorsque vous coupez une branche sous tension, veillez à la plier afin de ne pas être heurté par la branche en mouvement. Si vous heurtez des corps étrangers ou si la lame se bloque, arrêtez toujours immédiatement le moteur et vérifiez s'il y a des dommages. Ne pas utiliser avec un équipement défectueux ou endommagé.

IMPORTANT

N'apportez pas de modifications ou de remplacements non autorisés au guide-chaîne ou à la chaîne.

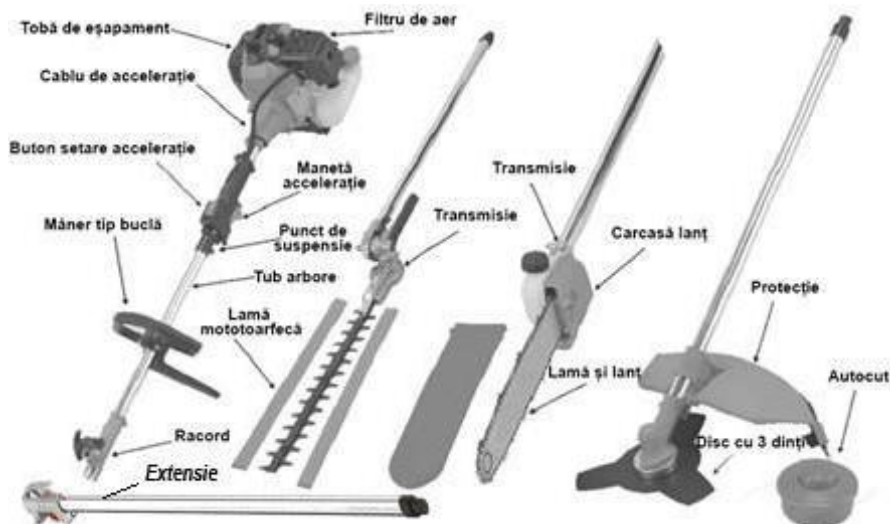
Ne laissez jamais le moteur tourner à haut régime sans charge. Cela pourrait endommager le moteur.

Gardez le sécateur aussi propre que possible.

Gardez-le exempt de végétation meuble, de boue, etc.



3. APERÇU DE LA DÉBROUSSAILLEUSE



4. DONNÉES TECHNIQUES

Type de moteur	TEZ, 2 temps
Puissance du moteur	1,7 ch
Capacité cylindrique	52 cm3
Système de mise à feu	Électronique
Départ	manuellement
Combustible	Mélange essence sans plomb + huile 25 ml d'huile : 1 litre d'essence
Capacité du réservoir	850 ml
Consommation moyenne de carburant	0,25 l/kWh
Harnais	Ceinture simple
Accessoire	Couteau à 3 tranchants, coupe-fil, cisaille à haies, scie, rallonge de scie



Rail et chaîne de scie	30 cm, 3/8 1,3
Ciseaux longueur x largeur	400 mm x 19 mm
Vibrations de la poignée avant	ralenti 2,258 m/s ² , charge 3,744 m/s ²
Vibrations de la poignée arrière	ralenti 6,091 m/s ² , charge 7,681 m/s ²
Poids net avec accessoires	14kg
Garantie	24mois

5. ASSEMBLAGE

Montage du moteur



1. Poussez la tige de transmission vers le carter d'embrayage et faites-la tourner à la main pour vérifier que l'arbre de transmission est en prise avec les engrenages.
2. Insérez complètement la tige d'entraînement dans le carter d'embrayage et alignez les trous de positionnement sur le carter d'embrayage et la tige d'entraînement, puis installez le boulon.
3. Fixez solidement la pince avec deux vis.

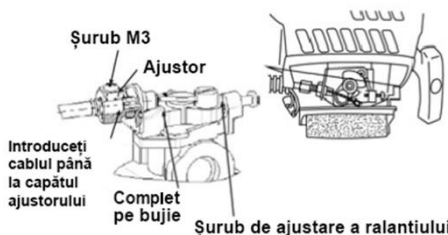
IMPORTANT

Serrez les vis progressivement par rotation.



CONNEXION DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR

1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Connectez l'extrémité du câble d'accélérateur au joint/joint situé sur le dessus du carburateur.

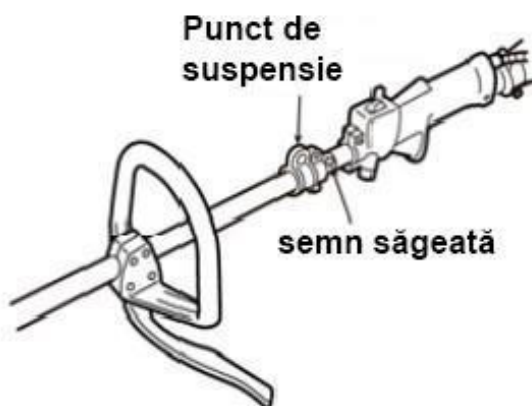


1. Connectez le câble d'accélérateur au carburateur. Insérez le câble dans l'extrémité du dispositif de réglage, fixez le câble d'accélérateur en serrant la vis M3. (Couple de serrage : 0,4 ~ 0,8 Nm)
2. Assurez-vous que la plaque/le disque du couvercle du carburateur se déplace pour entrer en contact avec la vis de réglage et que le côté du carburateur/le bras oscillant se déplace jusqu'au contact complet sur la bougie d'allumage en appuyant sur le levier d'accélérateur.

FILS DE CONNEXION POUR INTERRUPTEUR

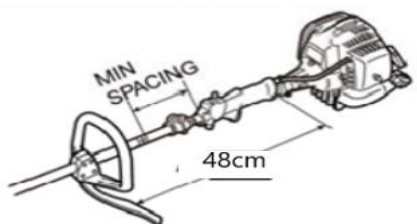
Connectez les fils de l'interrupteur entre le moteur et l'unité principale. Faites correspondre les fils de la même couleur.

POINT DE SUSPENSION REMARQUE Réglez le POINT DE SUSPENSION à l'emplacement marqué par la flèche.



INSTALLATION DE LA POIGNÉE

REMARQUE La poignée est placée entre la flèche.



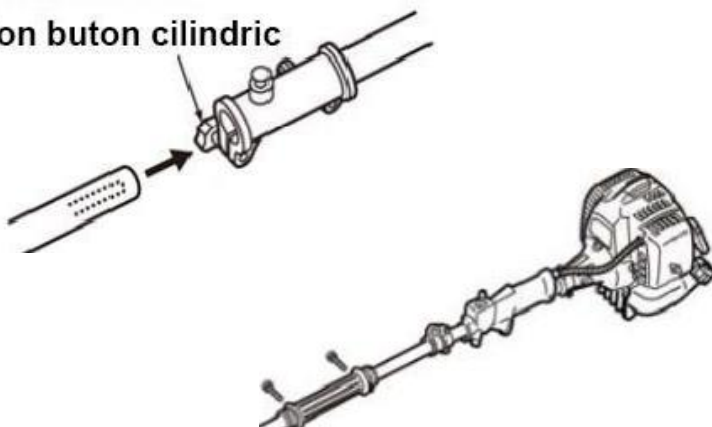


Montez la poignée sur le tube de la tige et le point de suspension dans un endroit qui vous convient.

CONNEXION COMMUNE / JONCTION COMMUNE

Insérez l'accessoire dans l'arbre principal, serrez fermement la vis.

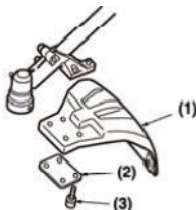
Bulon bouton cylindric



INSTALLATION DE DISPOSITIFS DE PROTECTION

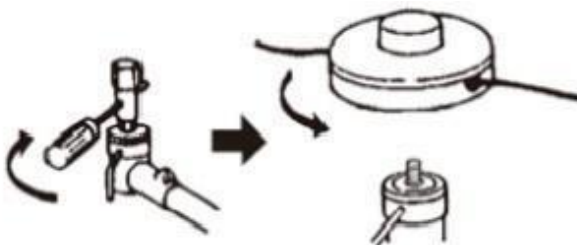
Placez la protection, fixez-la avec les 4 vis et attaches fournies.

- 1 apărătoare
- 2 placă
- 3 șurub





MONTAGE DU DISPOSITIF DE COUPE



1. Tout en bloquant l'arbre, en insérant l'outil fourni dans le support supérieur de la tête du réducteur, desserrez et retirez l'écrou hexagonal (sur le côté gauche).
2. Vissez ensuite la tête de coupe sur la rondelle frein et serrez à la main.

HARNAIS

AVERTISSEMENT

PORTEZ TOUJOURS LE HARNAIS FOURNI LORS DE L'UTILISATION DE LA MACHINE ! Assurez-vous toujours que la machine est fermement connectée au harnais. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas contrôler la machine en toute sécurité, ce qui pourrait entraîner des blessures pour vous-même ou pour autrui. N'utilisez jamais un harnais avec un système de dégagement rapide défectueux ou autrement endommagé.

UTILISATION DU HARNAIS

1. Portez le harnais fourni sans les sangles tordues, avec le crochet sur le côté droit.

1 agățătoare





ÉQUILIBRER L'UNITÉ

1. Accrochez la machine sur des cintres.
2. Ajustez les sangles du harnais pour que la lame soit parallèle au sol lorsque vous êtes dans votre position de travail normale pour plus d'efficacité et de confort pendant l'utilisation.
3. Pour éviter que la position du cintre ne change pendant le fonctionnement, pliez la partie supplémentaire de la sangle dans la boucle.
4. Lorsque vous l'avez correctement réglé, vérifiez le bon fonctionnement de la fonction "QUICK RELEASE" des harnais.

LIBÉRATION RAPIDE

Le harnais est équipé d'un dispositif "QUICK RELEASE". Pour libérer la machine du harnais en cas d'urgence, veuillez suivre la procédure expliquée ci-dessous. **(1)** Boucle

AVERTISSEMENT

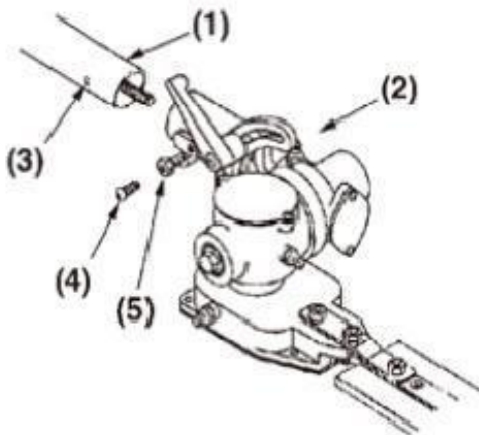
Assurez-vous de vérifier le bon fonctionnement du dispositif QUICK RELEASE AVANT d'utiliser l'appareil. Assurez-vous de bien maintenir l'appareil lorsque vous utilisez le système de dégagement rapide.

Tout en tenant fermement l'appareil avec votre main droite, appuyez sur les deux côtés de la boucle.





FIXATION DU MÉCANISME DE TAILLE-HAIE



- (1) tige
- (2) Le mécanisme de coupe
- (3) Trou de vis
- (4) Vis
- (5) Vis/boulon de fixation

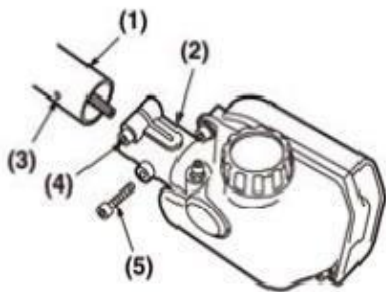
1. Retirez la vis de l'extrémité de la tondeuse.
2. Insérez l'extrémité du mécanisme d'égalisation dans le tuyau principal
3. Alignez le trou à l'extrémité de la tondeuse où la vis doit être insérée avec le trou sur le tuyau principal et vissez fermement la vis.
4. À l'aide d'une clé, vissez la vis fournie pour fixer la tondeuse en place.

ÉQUILIBRER L'UNITÉ

1. Mettez votre ceinture et attachez l'appareil à la ceinture.
2. En fonction de votre position de travail, faites glisser le clip vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'il soit équilibré et que la sangle s'adapte à votre corps.



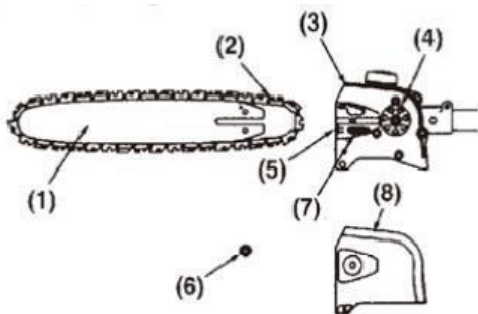
INSTALLATION DU MÉCANISME DE NETTOYAGE DES ARBRES



(1) Tige de transmission (2) Transmission (3) Trou de vis (4) Vis/Boulon de fixation (5) Boulon

1. Retirez le couvercle de l'extrémité de la tige de transmission.
2. Retirez la vis filetée à l'extrémité de la transmission.
3. Insérez la tête réductrice dans la tige de transmission.
4. Alignez le trou à l'extrémité de la transmission, dans lequel la vis doit être insérée, avec le trou de la tige de transmission, et vissez fermement la vis.
5. À l'aide d'une clé, vissez la vis fournie pour fixer le mécanisme en place.

Un package standard contient les éléments indiqués ci-dessous.



- (1) Barre guide
- (2) Chaîne de scie
- (3) Transmissions
- (4) Pignon
- (5) Vis de réglage de la tension de la chaîne
- (6) Écrou
- (7) Écrou du tendeur de chaîne



(8) Carters de chaîne

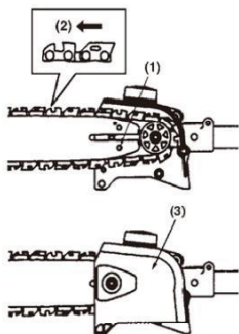
Installez le guide-chaîne et la chaîne de scie sur la transmission comme suit.

AVERTISSEMENT! La chaîne de scie présente des arêtes très coupantes. Utilisez des gants de protection pour plus de sécurité.

1. Desserrez les écrous et retirez le carter de chaîne.
2. Installez le guide-chaîne, puis placez la chaîne autour du guide-chaîne et du pignon.

AVERTISSEMENT! Faites attention au sens correct de la chaîne de scie.

3. Installez l'écrou du tendeur de chaîne dans le trou inférieur du guide-chaîne, puis installez le couvercle de chaîne et serrez l'écrou de montage à la main.



1) Trou

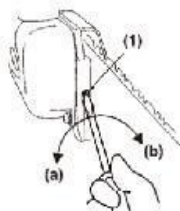
(2) Direction en mouvement

(3) Écrou du tendeur de chaîne

4. Tendez la chaîne en tournant la vis de tension.

(1) Vis de réglage de la tension de la chaîne (a) Desserrez (b) Serrez

- 5 Serrez fermement le contre-écrou avec la pointe de barre vers le haut. Vérifiez ensuite que la chaîne tourne



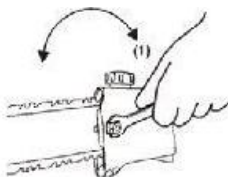
la



doucement et est correctement tendue en la déplaçant à la main. Ajustez à nouveau si nécessaire.

(1) Presser

PRUDENT! Il est très important de maintenir une bonne tension de chaîne. Une usure rapide du guide-chaîne ou la chute facile de la chaîne peuvent être causées par une tension inappropriée. Surtout lorsque vous utilisez une nouvelle chaîne, soyez prudent car elle devrait se dilater lors de la première utilisation.



ÉQUILIBRER L'UNITÉ

1 Mettez votre ceinture et attachez l'appareil à la ceinture.

2. En fonction de votre posture de travail, faites glisser le clip vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que l'appareil soit équilibré et que la sangle s'adapte à votre corps.

6. ALIMENTATION EN CARBURANT

6.1 LE MÉLANGE

ATTENTION!

1. L'essence est inflammable. Évitez les flammes nues à proximité du carburant. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.

2. Les moteurs RURIS sont lubrifiés avec une huile spécialement conçue pour les moteurs essence 2 temps refroidis par air. Si vous n'utilisez pas **d'huile de classe API TC** ou d'une classe supérieure, pendant la période de garantie, vous risquez de perdre la garantie.

Rapport de mélange recommandé : 1l d'essence + 25ml d'huile 2 temps. Les émissions de gaz sont contrôlées par les paramètres et composants fondamentaux du moteur (ex : carburation, calage de l'allumage, silencieux)

3. Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner à l'essence sans plomb.

4. Assurez-vous d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane minimum de 95.

5. L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution de l'air afin de protéger l'environnement.

6. Une essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les durites d'admission de carburant, le piston, les segments, le cylindre ou le réservoir de carburant du moteur.

Taux de mélange recommandé	
Schéma de mélange	
Essence litres	1 2 3 4 5
ml d'huile pour moteurs 2 temps	25 50 75 100 125



- mesurer exactement la quantité d'essence et pour l'huile nous recommandons d'utiliser une seringue graduée.
- l'homogénéisation se fait en remuant le mélange dans un récipient à carburant sans impuretés.
- mettez l'essence dans un récipient à carburant propre.
- verser toute l'huile et bien mélanger.
- placez une étiquette claire à l'extérieur du contenant pour éviter toute confusion avec d'autres contenants.

REMARQUE : N'utilisez pas la machine tant que le carburant contenu dans le réservoir n'est pas complètement épuisé. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement consommé. Si vous constatez que le moteur tourne à un régime élevé et que le carburant dans le réservoir est sur le point de s'épuiser, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti ou à basse vitesse pendant 30 secondes. Ce sont les exigences de base pour l'utilisation d'un moteur à deux temps.

6.2 FOURNITURE

Placez la débroussailleuse sur une table de travail , dévissez le bouchon du réservoir de carburant et versez le mélange carburé. Vous pouvez trouver des informations sur le volume du réservoir de carburant dans le tableau du chapitre « DONNÉES TECHNIQUES ». N'utilisez pas de carburant stocké dans le réservoir pendant plus de 7 jours.



6.3 SÉCURITÉ DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

ATTENTION!



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et n'approchez pas de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant.



! IMPORTANT

1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une mauvaise huile peut entraîner l'encrassement de la bougie d'allumage, le colmatage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de carburant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inapproprié causera de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps.

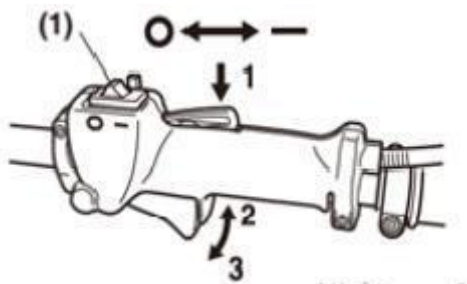
7. MISE EN SERVICE

Avant de mettre la débroussailleuse en service, vous devez vous assurer que les conditions suivantes sont remplies :

- dans un rayon de 15 mètres de part et d'autre de la débroussailleuse , il n'y a aucune personne ni objet avec lequel elle pourrait entrer en contact ;
- la débroussailleuse est placée en position horizontale sur le sol ;
- les câbles sont correctement montés ;
- les avertisseurs sont correctement montés et fixés ;
- la tête du réducteur a de la vaseline graphite sur la vis ;
- le mélange d'huile Ruris 2tt Max ou d'une huile de classification API : TC ou supérieure et le carburant est correctement dosé 25 ml d'huile/1 litre de carburant (essence sans plomb) ;
- le mélange est réalisé dans un récipient spécial et homogénéisé, le mélange ne peut être utilisé plus de 7 jours dans des conditions optimales.
- le moteur a suffisamment de carburant pour démarrer ;
- le levier d'accélérateur est actionné au maximum et en position intermédiaire pour un démarrage à froid et verrouillé.
- l'interrupteur marche-arrêt est positionné sur la position « I » (on)
- le disque à tronçonner est monté et fixé correctement, sécurisé avec l'écrou de sécurité ;
- la protection est montée correctement.
- tous les boulons de la débroussailleuse sont bien serrés.

Placez l'interrupteur d'arrêt sur la position -. Placez la manette des gaz en position de démarrage (1 -> 2 -> 3).

Placez l'appareil sur une surface plane et ferme. Gardez la tête de coupe dégagée de tout ce qui l'entoure.



(1) Interrupteur d'arrêt

Tout en maintenant fermement l'appareil, tirez régulièrement sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre après pré-tension.



ATTENTION !

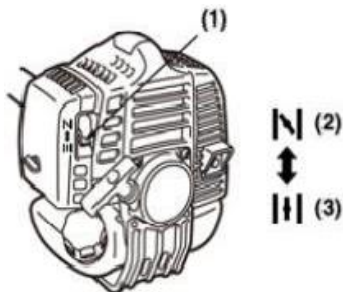
Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que le dispositif de coupe commence à tourner dès que le moteur démarre en mettant le levier d'accélérateur en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol sur une surface plane et propre et maintenez-le fermement en place afin de vous assurer que ni la partie coupante ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un obstacle au démarrage du moteur.

IMPORTANT

Évitez de tirer complètement la poignée du démarreur ou de la tirer vers l'arrière en relâchant brusquement la poignée.



7. Déplacez le bouton de l'amortisseur vers le bas pour ouvrir l'amortisseur. Et redémarrez le moteur.



(1) Bouton de choc (2) Fermé (3) Ouvert

8. Laissez le moteur chauffer pendant plusieurs minutes avant de démarrer.

NOTE

1. Lors du redémarrage du moteur immédiatement après l'arrêt, laissez le starter ouvert.
2. La sursaturation peut entraîner un démarrage difficile du moteur en raison d'un excès de carburant. Lorsque le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrez le starter et répétez l'opération de démarrage ou retirez la bougie et nettoyez-la.

ARRÊTER LE MOTEUR

- 1 Relâchez l'accélérateur et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.
2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt en position STOP.

IMPORTANT

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur pendant l'accélération.

L'OPÉRATION DE COUPE (CHOIX DU FIL ADAPTÉ AU SYSTÈME AUTO-CUT)

COUPER LES MAUVAISES HERBES

N'oubliez jamais que c'est la pointe du fil qui coupe. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous n'enfoncez pas le fil dans la zone de coupe. Laissez l'unité couper à son rythme.

1. Tenez la machine de manière à ce que la tête ne touche pas le sol et soit inclinée d'environ 20 degrés par rapport à la direction à nettoyer.



2. Vous pouvez éviter les projections de débris en déplaçant l'appareil de votre gauche vers votre droite.
3. Utilisez une action lente et délibérée pour couper l'herbe épaisse. La vitesse du mouvement de coupe dépend du matériau à couper. Les herbes denses nécessiteront une action plus lente que les herbes clairsemées.
4. Ne balancez jamais l'appareil si fort que vous risquez de perdre l'équilibre ou le contrôle de l'appareil.
5. Essayez de contrôler le mouvement de coupe à partir de la hanche, plutôt que de laisser tout votre poids passer dans votre bras et vos mains.
6. Prenez des précautions pour éviter que les fils, l'herbe et les herbes/mauvaises herbes mortes, sèches et à longues tiges ne s'enroulent autour de l'axe de la tête. De tels matériaux peuvent coincer la tête et faire patiner l'embrayage, ce qui endommagerait le système d'embrayage si le blocage se répète fréquemment.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU FIL

Nos coupe-arbres sont équipés d'une tête semi-automatique avec fil en nylon, qui permet à l'opérateur d'avancer le fil sans arrêter le moteur. Si le fil est en court-circuit, appuyez doucement sur la tête de mise à la terre tout en faisant tourner le moteur à plein régime.

A chaque frappe sur la tête, le fil avance d'environ 25 mm. Pour un meilleur effet, appuyez la tête sur un sol durci ou dur. Évitez de vous écraser dans l'herbe haute et épaisse, car le moteur pourrait caler en raison d'une surcharge.

8. UTILISATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE MULTIFONCTION

SCHÉMA D'ASSEMBLAGE DE LA COUPE	8 dents 9":	4 dents 9":	Tête avec fil de nylon
Mauvaises herbes denses	un		
Mauvaises herbes rares		un	un
Herbe			un

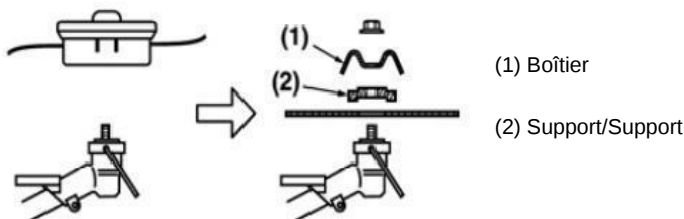
CHOISISSEZ LE DISPOSITIF DE COUPE

Choisissez un appareil de coupe recommandé selon le type de végétation à couper. Lors du remplacement de la lame, assurez-vous toujours d'utiliser des produits certifiés par votre fournisseur. |



ATTENTION ! Lorsque vous affûtez, retirez ou rattachez la lame, assurez-vous de porter un équipement approprié et durable pour éviter les blessures.

Ensemble



1. Détachez complètement l'ensemble de tête de fil.

2. Installez la lame, avec le côté marqué face au support, installez les supports extérieurs et fixez la lame avec l'écrou de lame.

IMPORTANT ! Remplacez la protection par une protection adaptée à la lame métallique.

IMPORTANT ! Remplacez la poignée en boucle par la poignée en forme de J pour une utilisation en toute sécurité.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Veuillez vous référer au chapitre mise en service pour une utilisation en toute sécurité.

MÉTHODE DE COUPE

a) Utilisez la coupe avant sur le côté gauche.

b) Guidez le disque de votre droite vers la gauche en l'inclinant légèrement vers la gauche.



c) Lorsque vous tondez une plus grande surface, commencez à travailler depuis l'extrémité vers votre gauche pour éviter de marcher sur l'herbe déjà coupée.

d) Le disque peut se coincer dans les mauvaises herbes si le régime moteur est trop bas ou si le disque coupe trop profondément dans les mauvaises herbes.

ATTENTION ! Si de l'herbe ou un autre objet est coincé dans le disque, ou si l'appareil commence à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Changez le disque s'il a été endommagé.

Arrêtez le moteur et assurez-vous que le disque est complètement arrêté avant de vérifier et de retirer tout objet coincé dedans.

FONCTIONNEMENT

1. Vérifiez la vis pour fixer le disque et assurez-vous que la vis n'est pas défectueuse.

2 Assurez-vous que le disque et le support ont été fixés conformément aux instructions et qu'ils tournent doucement sans bruit anormal.



AVERTISSEMENT!



Des pièces rotatives mal fixées peuvent causer de graves blessures à l'utilisateur.

Assurez-vous que le disque n'est pas plié, déformé, fissuré, déchiré ou endommagé.

Si vous découvrez une irrégularité sur le disque, remplacez-le par un neuf, certifié par votre fournisseur .

À l'aide de la bandoulière, accrochez l'appareil sur votre côté droit. Ajustez la longueur de la courroie pour que la tête de coupe soit parallèle au sol.

ATTENTION ! Assurez-vous d'utiliser la bandoulière et le protège-couteau attachés. Sinon, il est très dangereux de glisser ou de perdre l'équilibre.

AVERTISSEMENT

CONTRÔLE DU REBOND DU DISQUE

Le ricochet/jeu du disque peut provoquer des blessures graves. Étudiez attentivement cette section. Il est important de comprendre les causes du ricochet du disque, comment réduire le risque de ricochet du disque et comment garder le contrôle de l'entraînement si la lame ricoche.

1. Quelles sont les causes du ricochet du disque :

Un ricochet de disque peut se produire lorsque le disque en mouvement entre en contact avec un objet qu'il ne peut pas couper. Ce contact provoque l'arrêt momentané du disque, puis son déplacement ou son ricochet brusque loin de l'objet qui a été heurté. L'utilisateur peut perdre le contrôle du lecteur et le disque peut provoquer des blessures corporelles graves à l'utilisateur ou à une personne se trouvant à proximité si le disque touche des parties du corps.

2. Comment réduire le risque de ricochet du disque :

- a. Sachez qu'un ricochet de disque peut se produire. Comprendre et savoir que cela peut vous aider à amplifier l'élément de prévention.
- b. Coupez uniquement les mauvaises herbes fibreuses et l'herbe. Ne laissez pas le disque entrer en contact avec des pierres, des clôtures, du métal, etc.



- c. Coupez uniquement de votre droite à votre gauche.
- d. Gardez le chemin d'alimentation dégagé de matériaux déjà coupés et d'autres débris.

3. Comment maintenir un contrôle optimal :

- un. Saisissez fermement l'appareil avec les deux mains. Une prise ferme peut aider à neutraliser le ricochet. Gardez vos mains droite et gauche entièrement autour de leurs poignées respectives.
- b. Gardez les deux pieds écartés dans une position confortable tout en vous préparant à la possibilité que l'unité puisse ricocher. Ne vous allongez pas. Maintenir une base solide et équilibrée.

ENTRETIEN

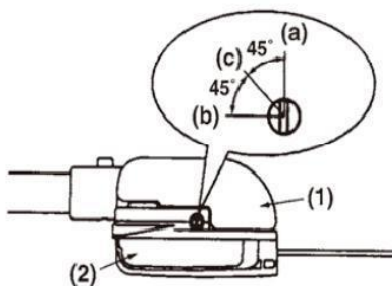
DISQUE Vérifiez que le disque et les fixations ne sont pas desserrés, fissurés ou pliés.

TRANSPORT DE L'UNITÉ

Lorsque vous avez fini de couper à un endroit et que vous souhaitez travailler à un autre endroit, arrêtez le moteur, prenez l'appareil et transportez-le en prenant soin du disque. N'oubliez jamais de mettre le capot de protection sur les éléments tranchants.

Réglage de la pompe à huile :

- 1 Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est en position OFF.
- 2. Couchez la machine sur le côté avec le réservoir d'essence vers le haut.



(1) Réservoir d'huile

(2) Couvre-chaînes

IMPORTANT

La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement enfoncée pour tourner. Sinon, la pompe et la vis pourraient être endommagées.

- 3. A l'aide d'un tournevis, poussez la vis de réglage du débit d'huile et tournez dans le sens souhaité



- (a) diminution de la lubrification - dans le sens des aiguilles d'une montre
- (b) augmentation de la lubrification dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- (c) milieu

AVERTISSEMENT

Portez toujours des gants de travail en cuir ou autre matériau durable lorsque vous utilisez la scie à chaîne verticale.

9. ENTRETIEN

9.1 TABLEAU D'ENTRETIEN

	Composants du système	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures par la suite	Toutes les 50 heures par la suite	Toutes les 100 heures par la suite	Note
M C T E U R	Fuites et déversements de carburant	CLAIR	✓				
	réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	inspecter/ Faire le ménage	✓	✓			Remplacer si nécessaire
	vis de réglage du ralenti	voir réglage du ralenti	✓				Remplacer le carburateur si nécessaire
	Buji	nettoyer et réajuster l'écartement des bougies			✓		Jeu : 0,025 po (0,6 ~ 0,7 mm), remplacer si nécessaire
	ailettes de cylindre, évent de refroidissement d'air d'admission	Faire le ménage		✓			
	silencieux, pare-étincelles, orifice d'échappement cylindrique	Faire le ménage			✓		
	gâchette d'accélérateur, interrupteur d'arrêt	vérifier l'état de fonctionnement	✓				

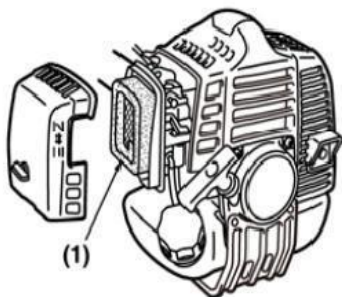


	pièces coupantes	Remplacez si quelque chose ne va pas	✓				
	transmission	Graisse		✓			
	vis / écrous / boulons (boulons)	Serrer/remplacer	✓			✓	vis de réglage
	protection de coupe attachée	Assurez-vous de le joindre	✓				
	Trou de lubrification	Faire le ménage	✓				
	barre guide	Faire le ménage	✓				
	pignon	Vérifier/remplacer			✓		
	tronçonneuse	Vérifier/aiguiser	✓				

ATTENTION ! S'assurer que le moteur est arrêté et froid avant d'effectuer toute intervention sur la machine. Tout contact avec la tête de coupe en mouvement ou avec le silencieux chaud peut entraîner des blessures.

FILTRE À AIR

Filtre à air : S'il est obstrué, cela réduira les performances du moteur. Vérifiez et nettoyez l'élément filtrant dans de l'eau chaude savonneuse si nécessaire. Sécher complètement avant l'installation. Si l'élément est cassé ou rétréci/rétréci, remplacez-le par un neuf.

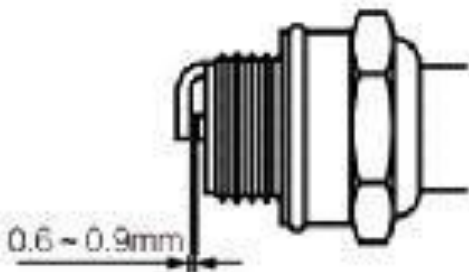


(1) Filtre à air

ÉTINCELLE



Les échecs de démarrage et les ratés d'allumage sont souvent causés par une bougie d'allumage défectueuse ou obstruée. Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la par une neuve. Pour remplacer la bougie d'allumage, utilisez le type correct spécifié par votre fournisseur.



IMPORTANT ! Notez que l'utilisation de bougies d'allumage de tout type autre que celles spécifiées peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe et des dommages du moteur. Pour installer la bougie d'allumage, tournez-la d'abord jusqu'à ce qu'elle soit aussi serrée que possible à la main, puis serrez-la encore sur un quart du diamètre à l'aide d'une clé à douille.

SILENCIEUX

ATTENTION ! Vérifiez périodiquement le silencieux pour déceler des clips desserrés, des dommages ou de la corrosion. Si des signes de fuite de gaz sont détectés, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer immédiatement. Notez que sinon le moteur pourrait prendre feu.

TROU DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION

AVERTISSEMENT

Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou les bougies d'allumage à mains nues immédiatement après l'arrêt du moteur. Le moteur atteint des températures élevées pendant son fonctionnement et le toucher peut provoquer de graves brûlures.

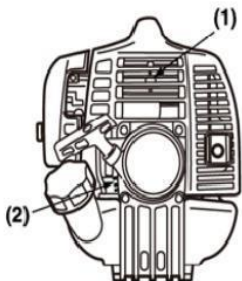
Vérifiez la machine pour vous assurer qu'elle est en bon état avant de l'utiliser. vérifiez la zone autour du silencieux et retirez tous les copeaux de bois ou feuilles. Sinon, le silencieux pourrait surchauffer, ce qui pourrait endommager le moteur.



Vérifiez l'orifice de refroidissement de l'air d'admission et la zone autour des ailettes de refroidissement du cylindre toutes les 25 heures d'utilisation pour déceler tout blocage et retirez tous les débris accrochés au cyclomoteur. A noter qu'il est nécessaire de retirer le carter moteur pour pouvoir voir le haut du cylindre.

IMPORTANT

Si des débris s'accrochent et provoquent des blocages autour du refroidisseur d'air d'admission ou entre les ailettes du cylindre, le moteur peut surchauffer, et ainsi provoquer une panne mécanique de la débroussailleuse .



(1) Cylindre

(2) trou de refroidissement de l'air d'admission
(arrière)

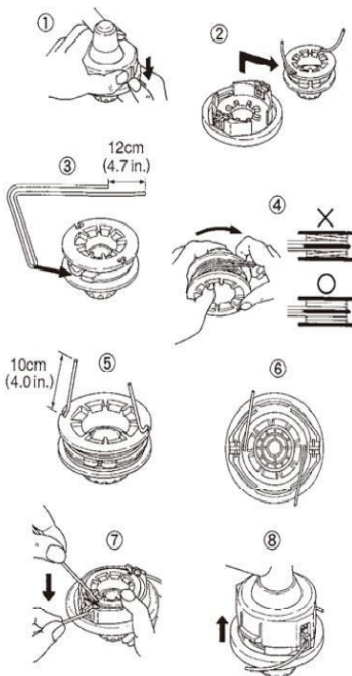
PROCÉDURES À EFFECTUER TOUTES LES 100 HEURES D'UTILISATION

1. Essuyez tous les dépôts de carbone à la sortie du tambour.
2. Serrez toutes les vis, boulons et accessoires.



REEMPLACEMENT DE LA DÉBROUSSAILLEUSE À HERBE

1. Pour remplacer le fil, utilisez un diamètre de 2,4 mm. La bobine peut utiliser jusqu'à 6 m de fil sur la tête de 10 cm (évituez d'utiliser du fil plus épais car cela pourrait réduire les performances de coupe).
2. Poussez la zone fendue des deux côtés du boîtier de canette pour détacher le couvercle inférieur.
3. Retirez la bobine et tirez sur l'ancien fil. Insérez une extrémité du nouveau fil dans les trous de la bobine et tirez-la jusqu'à ce que le fil soit de longueur égale des deux côtés.
4. Enroulez le fil dans le bon sens, comme indiqué sur la bobine.
5. Clipsez chaque extrémité du fil dans la fente située sur le bord de la bobine, puis passez les extrémités dans les œillets du boîtier. Assurez-vous que le ressort et les rondelles sont en place.
6. Tout en maintenant la bobine contre le boîtier, tirez les extrémités du fil pour les libérer de la fente.
7. Alignez la fente du capot inférieur avec le crochet du boîtier, appuyez le couvercle sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



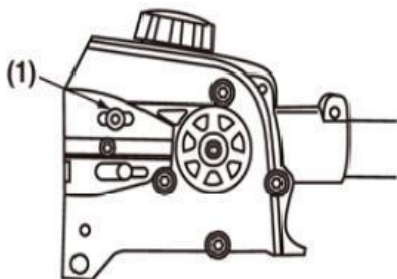
TRANSMISSION ANGULAIRE

Les réducteurs sont lubrifiés avec de la graisse polyvalente à base de lithium dans l'engrenage conique. Fournir un nouveau lubrifiant toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent selon les conditions de travail.

TROU DE LUBRIFICATION



Retirez la lame de guidage et vérifiez si l'orifice de lubrification est bloqué.

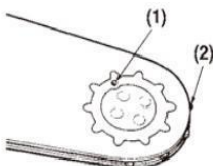


(1) Porter du lubrifiant

BARRE GUIDE

Retirez la sciure de bois de la rainure du rail et de l'orifice de graisse. (Type : bec de pignon)

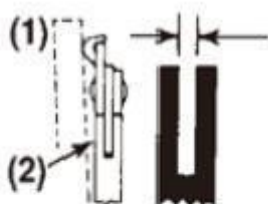
Lubrifiez le bec du pignon dans l'orifice d'alimentation sur le dessus de la barre.



(1) Port de lubrification (2) Pignon/engrenage



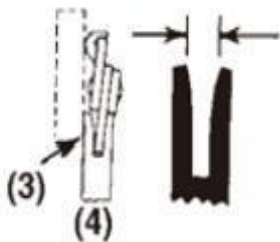
Les rails de guidage doivent toujours être plats. Vérifiez l'usure des rails. Appliquez une règle sur la barre et sur l'extérieur d'un cutter. S'il n'y a pas d'espace entre eux, le rail est normal. Sinon, le rail est usé. Un tel rail doit être corrigé ou remplacé.



(1) Règle

(2) Espace

(3) Pas d'espace



(4) Inclinaisons/inclinaisons de chaîne

PIGNON / ENGRENAGE

Vérifiez l'usure importante et remplacez-les lorsque les dents sont usées au-delà de 0,3 mm.

COUPE-CHAÎNE / SCIE À CHAÎNE

ATTENTION ! Pour un fonctionnement correct et des conditions de sécurité, il est très important de maintenir la chaîne affûtée en permanence.

La chaîne doit être affûtée lorsque :

- la sciure se transforme en poussière,
- vous avez besoin d'une force supplémentaire pour couper avec la scie
- la ligne de coupe n'est pas droite,
- augmenter les vibrations.
- augmente la consommation de carburant.

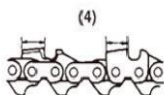
Normes d'affûtage des chaînes :



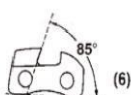
ATTENTION !

Assurez-vous de porter des gants de protection :

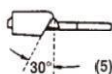
- Avant l'affûtage.
- Assurez-vous que la chaîne de scie est solidement fixée.
- Assurez-vous que le moteur est éteint.
- Utilisez une lime ronde de la taille appropriée à votre chaîne.
- Placez la lime sur le cutter et poussez vers l'avant.
- Assurez-vous que chaque coupeur a la même longueur et les mêmes angles de bord.



(4) longueur de coupe



(5) angle de classement



(6) angle latéral agréable



(7) angle de coupe de la plaque supérieure

TRANSMISSION

Les réducteurs sont lubrifiés à la vaseline.

Faites l'appoint de lubrifiant neuf toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent selon les conditions de fonctionnement.

TRANSMISSION

Les réducteurs sont graissés avec de la vaseline. Toutes les 20 heures d'utilisation, faites l'appoint de vaseline pour une bonne lubrification de la transmission.

REMARQUE : Lors de la dépose et de l'installation du support de coupe, assurez-vous qu'aucune particule de poussière ou impureté ne pénètre à l'intérieur de la transmission. Le carburant vicié est l'une des principales causes de démarrage du moteur. Avant de ranger la machine, videz le réservoir de carburant et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il ait consommé tout le carburant restant dans la conduite de carburant et dans le carburateur. Rangez l'appareil à l'intérieur en prenant les précautions nécessaires pour éviter la rouille.

10. GUIDE DES PROBLÈMES

VÉRIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
--------------	------------------	--------



Réservoir d'essence	○ Carburant inadéquat	○ Remplacez le carburant
Filtre à carburant	○ Le filtre à carburant est bouché	○ Nettoyer/remplacer
Vis de réglage du carburateur	○ Hors plage normale	○ Ajuster à la plage normale
Allumage (pas d'allumage) prise	○ La bougie d'allumage est défectueuse/humide	○ Remplacer/sécher
	○ Distance incorrecte entre les électrodes de la bougie d'allumage	○ Correct (ÉCART : 0,6 - 0,7 mm)
	○ Déconnecté	○ Resserrez à nouveau
Cas 2. Le moteur démarre mais ne continue pas à fonctionner / redémarrage difficile		
VÉRIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
Réservoir d'essence	○ Carburant incorrect ou obsolète	○ Remplacez le carburant
Vis de réglage du carburateur	○ Hors plage normale	○ Ajuster à la plage normale
Silencieux, cylindre (orifice d'échappement)	○ De la calamine a été déposée	○ Nettoyer
Filtre à air	○ Obstrué par la poussière	○ Laver/Remplacer
Aileron de cylindre, boîtier de ventilateur	○ Obstrué par la poussière	○ Nettoyer

Lorsque votre machine a besoin de services supplémentaires, veuillez contacter l'une des stations-service agréées par RURIS.

11. STOCKAGE DU MATÉRIEL

Si vous n'utilisez pas la débroussailleuse pendant une période prolongée (plus d'une semaine), procédez comme suit :

- Nettoyer la débroussailleuse .
- Videz le carburant du réservoir.
- Démarrez la débroussailleuse et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que le carburant dans le carburateur soit épuisé et que la débroussailleuse s'arrête. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'essence ne s'évapore du mélange, ce qui pourrait obstruer le trou du carburateur en déposant l'huile restante.
- Conserver dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- La débroussailleuse doit être stockée dans des endroits secs avec toit et protégés de l'humidité.



- Lubrifiez toutes les pièces métalliques actives avec de la vaseline.
- Ne rangez pas la débroussailleuse à proximité de zones inflammables ou à proximité de sorties.

Lorsque l'on souhaite déplacer la débroussailleuse sur de courtes ou de longues distances, cela s'effectue moteur arrêté.



12. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: **DÉBROUSSAILLEUSE** effectue les opérations de tonte, la machine de base étant le composant énergétique et la table de tonte avec lame de coupe et autres accessoires, l'équipement de tonte et de travail proprement dit. La machine peut également être utilisée comme agrégat multifonctionnel.

Produit: **DÉBROUSSAILLEUSE**

Numéro de série du produit : AATT0100001XXXXDAC335, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 le numéro de produit.

Tapez : 335

Modèle : DAC

Moteur : thermique, à essence sans plomb, 2 temps

Puissance du moteur: 1,7 ch

Rail et chaîne de scie : 30 cm, 3/8 1,3

Commencer: manuellement

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la HG 1029/2008 - relative aux conditions d'introduction des voitures sur le marché, **Directive 2006/42/CE - voitures ; exigences de sûreté et de sécurité**, Norme EN ISO 12100:2010 – Machines. Sécurité, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs** et HG 467/2018 concernant les mesures d'application du règlement mentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et nous déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011** - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Machines forestières et machines de jardinage. Code de test acoustique pour les voitures équipées d'un moteur à combustion interne.
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs d'entrer dans les zones dangereuses
- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021** - Machines forestières et machines de jardinage. Code d'essai de vibration pour les machines portatives équipées d'un moteur à combustion interne. Vibrations dans les poignées
- **SR EN ISO 22868:2021 / EN ISO 22868:2021** - Machines forestières et machines de jardinage. Code d'essai acoustique pour les machines portatives équipées d'un moteur à combustion interne. Méthode technique (classe de précision 2)
- **ISO 7113:1999** - Machines forestières portatives — Accessoires de coupe pour débroussailleuses — Lames métalliques monobloc



- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993** - Machines forestières. Débroussailleuses portatives et débroussailleuses à gazon portatives . La résistance mécanique de la protection du dispositif de coupe

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Machines agricoles et forestières . Exigences de sécurité et essais pour les appareils portables pour le débroussaillage et la coupe de l'herbe alimentés par un moteur à combustion interne

SR EN ISO 10517:2019- Taille-haies portables, équipés d'un moteur. Sécurité

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique.

- **Directive 2000/14/CE** (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **Directive 2006/42/CE** - concernant les machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989)** - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et HG 467/2018, portent la mention :

- Marque et nom du fabricant : ZTM CO. LTD.

- Type: TT-1E44F-5

- Numéro d'homologation obtenu par le constructeur spécialisé :
e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01 ;

- Numéro d'identification du moteur – numéro unique.

- Concept : Thèse

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 25.10.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1252/25.10.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: **DÉBROUSSAILLEUSE** effectue les opérations de tonte, la machine de base étant le composant énergétique et la table de tonte avec lame de coupe et autres accessoires, l'équipement de tonte et de travail proprement dit. La machine peut également être utilisée comme agrégat multifonctionnel.

Produit: **DÉBROUSSAILLEUSE**

Numéro de série du produit : AATT0100001XXXXDAC335, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 le numéro de produit.

Tapez : 335

Modèle : DAC

Moteur : thermique, à essence sans plomb, 2 temps

Puissance du moteur: 1,7 ch

Rail et chaîne de scie : 30 cm, 3/8 1,3

Commencer: manuellement

Niveau de puissance acoustique mesuré : 105,1 dB **Niveau de puissance acoustique garanti :** 111 dB

Le niveau de puissance acoustique est certifié par TUV SUD Certification and Testing par le certificat no. 70403190840300/08.10.2019 conformément aux dispositions de la Directive 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE et SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que fabricant, conformément à la directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE), HG 1756/2006 - sur la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments, nous avons vérifié et certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE)** – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique
- **Directive 2006/42/CE** - concernant les machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628** (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 25.10.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1253/25.10.2023**



Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



DAC335

Многофункционална моторна коса





съдържание

1. Въведение	3
2. Инструкции за безопасност	4
2.1 Етикети на машината	4
3. Преглед на моторна коса	11
4. Технически данни	11
5. Монтаж	12
6. Подаване на гориво	21
6.1 Смес	21
6.2 Доставка	22
6.3 Безопасност при работа с гориво	22
7. Пускане в експлоатация	23
8. Работа с многофункционалната моторна коса	26
9. Поддръжка	31
9.1 Таблица за поддръжка	31
10. Ръководство за проблеми	38
11. Съхранение на оборудване	39
12. Декларации за съответствие	39



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: **0351.820.105**

имейл: **info@ruris.ro**



2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ЕТИКЕТИ ВЪРХУ МАШИНАТА



- (1) Прочетете ръководството за потребителя, преди да работите с машината.
- (2) Носете защита за главата, очите и ушите.
- (3) Носете защитно оборудване за краката.
- (4) Носете ръкавици.
- (5) Пазете се от хвърлящи се предмети.
- (6) Предупреждение / Внимание
- (7) Дръжте деца, странични лица и помощници далеч от мястото, където работите с машината.

За безопасна работа и поддръжка, символите могат да бъдат щамповани върху машината или прикрепени към етикети. Съгласно тези указания, моля, продължете с повишено внимание.



Пристанището за зареждане с БЕНЗИН

Позиция : КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Посока на затваряне на стартер/шок:



Позиция : КОРПУС НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Посока на отваряне на стартера/шока:



Позиция : КОРПУС НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



Ако завъртите винта с отвертката, следвайте стрелката до позиция MAX, потокът масло за веригата ще се увеличи, а ако завъртите до позиция MIN, ще намалее.

Позиция : Отдолу на ТРАНСМИСИЯТА

За безопасна работа:

1. Прочетете внимателно това ръководство и следвайте всички инструкции за безопасност.
2. Дръжте това ръководство под ръка, за да можете да го използвате по-късно, когато възникнат въпроси. Също така имайте предвид, че ако имате някакви въпроси, на които не можете да намерите отговор в това ръководство, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили продукта.
3. Винаги включвайте това ръководство при продажба, заем или прехвърляне на каквото и да е право на собственост върху този продукт.
4. Никога не позволявайте на деца или други лица, които не могат да разберат напълно инструкциите в ръководството, да използват уреда.
5. Не носете широки дрехи, бижута, шорти, сандали и не ходете боси. Не носете никакви предмети, които могат да се закачат отстрани на устройството за косене/подстригване/подстригване. Закопчайте косата над раменете.

КОНТЕКСТЪТ ЗА РАБОТАТА

1. Никога не стартирайте двигателя в затворено помещение или сграда. Обработените газове съдържат опасен въглероден окис.

2. Никога не използвайте продукта:

- a. когато земята е хлъзгава или когато не можете да поддържате стабилна позиция.
- b. Понякога през нощи с гъста мъгла или по всяко друго време, когато зрителното ви поле може да е ограничено и би било трудно да имате ясна видимост на работната зона.



° С. По време на дъждовни бури, гръмотевични бури, силни пориви на вятъра или всяко друго време, когато метеорологичните условия биха застрашили безопасността при използване на продукта.

РАБОТЕН ПЛАН

- Никога не използвайте продукта под въздействието на алкохол, когато сте изтощени или не сте имали достатъчно сън, когато сте сънливи от лекарства за настинка или по всяко друго време, когато преценката ви може да бъде нарушена или може да не можете да използвате продукта правилно и безопасно.
- Когато планирате работния си график, отделете достатъчно време за почивка. Ограничете времето, през което продуктът се използва непрекъснато, до около 30-40 минути на сесия и правете 10-20 минути почивка между работните сесии. Също така, опитайте се да запазите общата продължителност на извършената работа в един ден под 2 часа или по-малко.
- Зоната в рамките на 15 m периметър от лицето, използващо продукта, ще се счита за опасна зона, където никой няма да влезе. При необходимост по периметъра на района ще бъдат поставени жълта предупредителна лента, предупредителни знаци. Когато работата трябва да се извършва от две или повече лица едновременно, обкръжението трябва да се проверява постоянно, визуално или по друг начин, както и присъствието и позицията на други работещи лица трябва да се проверява, така че да се поддържа достатъчно разстояние между хората, за да се гарантира безопасността.
- Проверете състоянието на работната зона, за да избегнете злополуки, като удряте скрити препятствия като трупи, камъни, кутии или счупени бутилки.

ВАЖНО

Отстранете всякакви препятствия преди да започнете работа.

- Проверете целия модул за разхлабени крепежни елементи и течове на гориво. Уверете се, че режещото устройство е инсталирано правилно и здраво закрепено.
- Уверете се, че предпазителят е здраво закрепен към вала на машината.
- Винаги използвайте колана. Регулирайте колана за удобство, преди да стартирате двигателя. Лентата трябва да се регулира така, че лявата ръка да може удобно да хване ръкохватката на около кръста.
- Продуктът е снабден с центробежен механизъм на съединителя, така че режещото устройство започва да се върти веднага след стартиране на двигателя чрез поставяне на лоста за газта в стартова позиция. Когато стартирате двигателя, поставете продукта на земята/земята в равна чиста зона и го дръжте здраво, за да сте сигурни, че нито режещата част,



нито дроселът няма да влязат в контакт с препятствие, когато стартирате двигателя.

- След стартиране на двигателя проверете и се уверете, че прикрепеният нож спира да се върти, когато лостът за газта се премести докрай в първоначалното си положение. Ако продължи да се върти дори след като лостът за газта е напълно прибран, спрете двигателя и закарайте машината оторизираният сервиз за ремонт.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

ВАЖНО

Използвайте машината само за косене и подрязване на видовете растителност, за които е предназначена.

1. Хванете здраво дръжките с две ръце, като използвате цялата си ръка. Застанете с леко разтворени крака (малко повече от ширината на раменете), така че тежестта да е равномерно разпределена върху двата крака и винаги се уверете, че поддържате стабилна и балансирана стойка, докато работите.
2. Дръжте ножа прикрепен под нивото на кръста.
3. Поддържайте скоростта на двигателя на максимална скорост, за да извършите рязането, без скоростта да пада при натоварване.
4. Ако устройството започне да трепери или вибрира, спрете двигателя и проверете цялото устройство. Не го използвайте отново, докато проблемът не бъде коригиран по подходящ начин.
5. Дръжте всички части на тялото далеч от прикрепения ротационен нож и горещи повърхности
6. Никога не докосвайте ауспуха, запалителната свещ или други метални части на двигателя, докато двигателят работи или веднага след като е спрял. Това може да причини сериозни изгаряния или токови удари.
7. Никога не използвайте ножицата под ъгъл, по-голям от 60°, за да намалите риска от удар от падащи предмети по време на употреба.

ВНИМАТЕЛЕН

Приближаването или докосването на електрически кабели с триона за сухи клони (моторна коса) /универсалния трион може да причини сериозно нараняване.

Електрическият ток може да прескача от една точка в друга чрез дъга или да преминава през мокри клони. Спазвайте разстояние от най-малко 15 m между кухия/аксиален трион и всеки захранващ кабел под напрежение.

ПОДДРЪЖКА



1. За да поддържате продукта в добро работно състояние, извършвайте операции по поддръжка и контрол, описани в ръководството на редовни интервали.
2. Винаги спирайте двигателя и изключвайте запалителната свещ, преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжка или проверка.

ВНИМАТЕЛЕН

Металните части имат високи температури веднага след изключване на двигателя.

3. Когато сменяте прикрепения нож или друг компонент, или когато сменят маслото или други смазочни материали, винаги се уверете, че използвате само разрешени продукти или продукти, сертифицирани от вашия доставчик.
4. В случай, че трябва да се смени компонент или трябва да се извърши поддръжка или ремонт, които не са описани в това ръководство, моля, свържете се с представител от магазина на най-близкия оторизиран сервизен дилър на RURIS за съдействие.
5. Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, носещи марката на продукта и препоръчани за уреда.
6. При никакви обстоятелства не трябва да променят първоначалното състояние на продукта. Това може да повреди продукта по време на работа или може да доведе до спиране на правилното му функциониране.

БОРАВЕНЕ С ГОРИВО

1. Двигателят на нашия продукт 4 в 1 е проектиран да работи със смесено гориво, което съдържа силно запалим бензин. Никога не съхранявайте кутии с гориво и не пълнете резервоара на уреда там, където има котел, печка, огън на дърва, електрически искри, искри от заваряване или друг източник на топлина или огън, който може да запали горивото.
2. Не пушете, докато машината работи или докато пълните резервоара за гориво.
3. Когато пълните резервоара, винаги спирайте двигателя и го оставайте да изстине. Преди да заредите гориво, огледайте се внимателно наоколо, за да се уверите, че няма искри или открит пламък някъде близо до вас.
4. Избършете напълно разлятото гориво със суха кърпа, ако горивото се разлее по време на зареждане.
5. След зареждане с гориво завийте плътно капачката на резервоара за гориво към резервоара за гориво и след това, преди да стартирате двигателя, транспортирайте уреда до място на 3 метра или повече от мястото, където е извършено зареждането.

ТРАНСПОРТ

1. Когато носите продукта в ръка, покрийте режещата част, ако е необходимо,



вземете продукта и го носете, като се грижите за острието.

2. Никога не транспортирайте продукта с превозно средство на дълги разстояния по неравни пътища, без да източите цялото гориво от резервоара за гориво. Неспазването на това може да доведе до изтичане на гориво от резервоара по време на транспортиране.
3. Когато приключите с рязането на едно място и желаете да продължите работа на друго място, спрете двигателя, вземете уреда и го транспортирайте, като се грижите за острието.
4. Не забравяйте да поставите защитното покритие върху остриетата.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОБРАТЕН ОТКАТ ЗА ВЕРИЖНИ ТРИОНИ/ПОТРЕБИТЕЛИ НА ВЕРИЖНИ ТРИОНИ

ВНИМАНИЕ

Откат може да възникне, когато челюстта или върхът на водещата шина удари предмет или когато дървото се стяга и хване веригата на триона в среза. Контактът с върха може в някои случаи да причини бърза обратна реакция с искри, изхвърляйки водещата лента нагоре и назад към потребителя. Захващането на веригата на триона покрай водещата шина може бързо да избута водещата шина обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозно нараняване.

Не разчитайте само на вградените предпазни устройства на верижния трион. Като потребител на хасторез трябва да вземете няколко предпазни мерки, за да избегнете инциденти или наранявания по време на рязане

- (1) С основно разбиране на отката можете да намалите или премахнете непредвидени елементи, които могат да се превърнат в злополуки на работното място.
- (2) Когато двигателят работи, хванете здраво машината с две ръце. Хванете здраво с палци, а останалите пръсти обгръщат дръжките. Здравият захват ви помага да намалите отката и да поддържате контрол над машината.
- (3) Уверете се, че зоната, която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте на върха на острието да докосва пънове, клони или друго препятствие, което може да бъде ударено, докато използвате триона.
- (4) Реже при високи обороти на двигателя.



- (5) Следвайте инструкциите за поддръжка и заточване на производителя на моторна коса .
- (6) Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя или техен еквивалент.

ВНИМАНИЕ

Уверете се, че веригата и зъбните колела/зъбните колела са правилно регулирани, преди да използвате ножичката. Никога не опитвайте да регулирате веригата при работещ двигател!

Винаги се уверявайте, че прикрепеният нож е инсталиран правилно и стегнат преди употреба.

Никога не използвайте напукана или деформирана водеща щанга; сменете го с работещ и се уверете, че пасва правилно.

Ако острие на триона се закачи в среза, незабавно спрете двигателя. Натиснете клона или дървото, за да го освободите от хватката и освободете острието.

Когато режете клон, който е под напрежение, внимавайте да го огънете, за да не бъдете ударени от движещия се крайник. Ако ударите чужди предмети или острието блокира, винаги спирайте незабавно двигателя и проверявайте за повреда. Не използвайте с дефектно или повредено оборудване.

ВАЖНО

Не правете неотризирирани модификации или подмени на водещата шина или веригата.

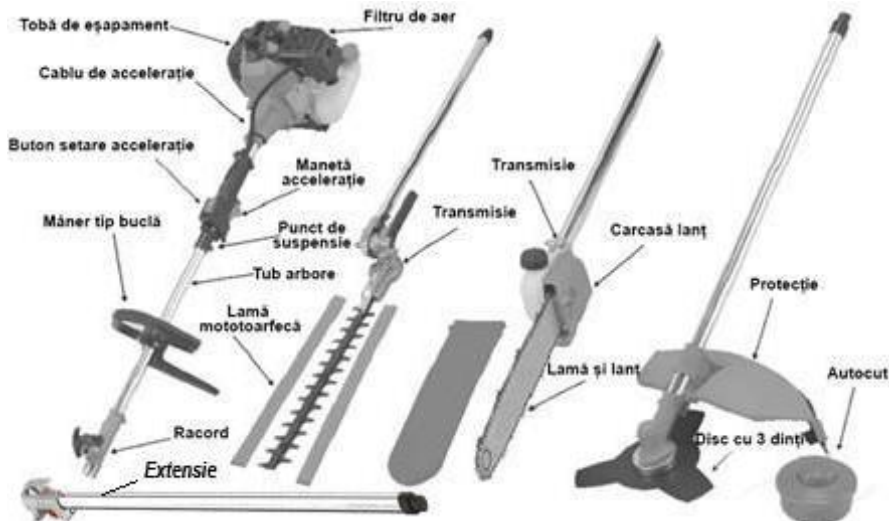
Никога не оставяйте двигателя да работи на висока скорост без натоварване. Това може да повреди двигателя.

Поддържайте ножиците за подрязване възможно най-чисти.

Пазете го от свободна растителност, кал и др.



3. ПРЕГЛЕД НА МОТОРНА КОСА



4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип двигател	TEZ, 2 удара
Мощност на двигателя	1,7 к.с
Цилиндричен капацитет	52 кубика
Запалителна система	Електронен
Стартиране	ръчно
Запалим	Смес от безоловен бензин + масло 25 мл масло: 1 л бензин
Капацитет на резервоара	850 мл
Среден разход на гориво	0,25 л/кВтч
сбруя	Единичен колан
Акcesoар	Нож с три остриета, резачка за тел, ножица за жив плет, трион, удължител за трион



Шина и верига за трион	30 см, 3/8 1.3
Дължина х Ширина Ножица	400 мм х 19 мм
Вибрации на предната дръжка	празен ход 2.258 m/s ² , товар 3.744 m/s ²
Вибрации на задната дръжка	празен ход 6.091 m/s ² , Натоварване 7.681 m/s ²
Нетно тегло с аксесоарите	14 кг
Гаранция	24 месеца

5. СГЛОБЯВАНЕ

Монтаж на двигател



1. Натиснете трансмисионния прът към корпуса на съединителя и го завъртете на ръка, за да проверите дали задвижващият вал е зацепен със зъбните колела.
2. Поставете задвижващия прът в корпуса на съединителя докрай и подравнете фиксиращите отвори на корпуса на съединителя и задвижващия прът, след което поставете болта.
3. Затегнете здраво скобата с два винта.

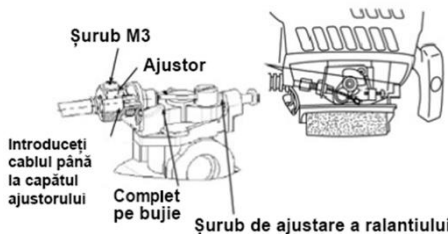
ВАЖНО

Затегнете винтовете постепенно чрез завъртане.



СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛ НА УСКОРИТЕЛ

1. Отстранете капака на въздушния филтър.
2. Свържете края на кабела на дросела към съединението/съединението в горната част на карбуратора.

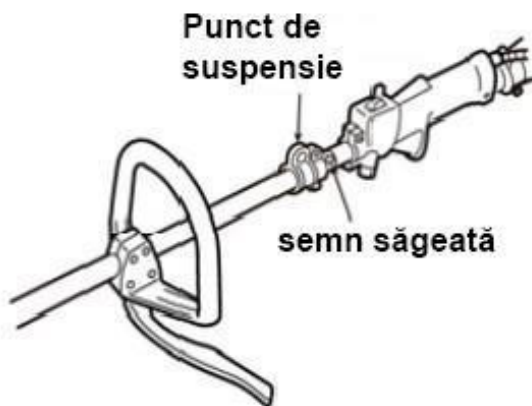


1. Свържете кабела на дросела с карбуратора. Поставете кабела в края на регулатора, фиксирайте кабела на ускорителя, като затегнете винта M3. (Момент на затягане: 0,4 ~ 0,8 Nm)
2. Уверете се, че капакът/дискът на карбуратора се движи, за да влезе в контакт с регулиращия винт, а страната на карбуратора/въртящото се рамо се движи до пълен контакт със запалителната свещ, като натиснете лоста за газта.

СЪЕДИНИТЕЛНИ ПРОВОДНИЦИ ЗА КЛЮЧАТЕЛИ

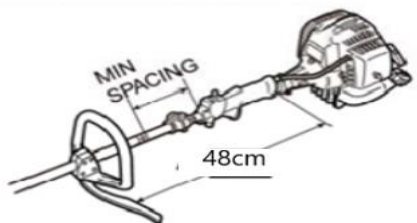
Свържете кабелите на превключвателя между двигателя и основното устройство. Свържете нишките от един и същи цвят.

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ТОЧКАТА НА ОКАЧВАНЕ Задайте ТОЧКАТА НА ОКАЧВАНЕ на мястото, маркирано със стрелката.



МОНТАЖ НА ДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА Дръжката е поставена между стрелката.



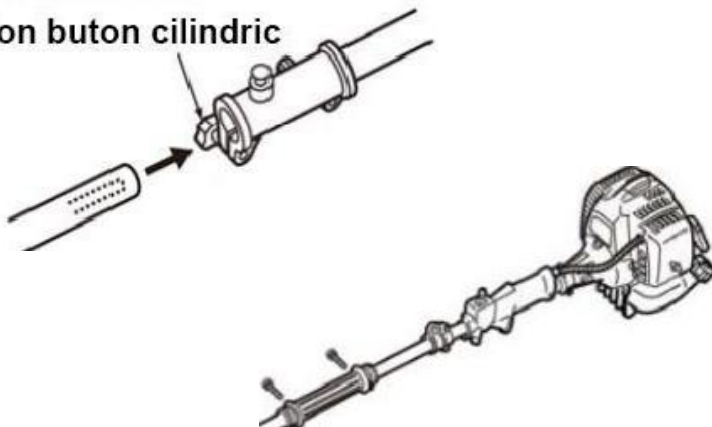


Монтирайте дръжката към тръбата на вала и точката на окачване на място, което е удобно за вас.

ОБЩА ВРЪЗКА / ОБЩ РАЗХОД

Поставете приставката в главния вал, затегнете здраво винта.

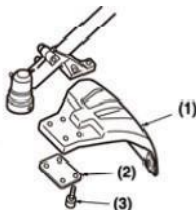
Bulon buton cilindric



МОНТАЖ НА ЗАЩИТНИ СРЕДСТВА

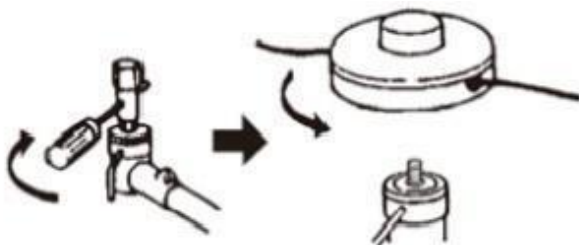
Поставете предпазителя, закрепете го с предоставените 4 винта и крепежни елементи.

- 1 apărătoare
- 2 placă
- 3 șurub





МОНТИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ УСТРОЙСТВ



1. Докато заключвате вала, като поставите предоставения инструмент в горната опора на главата на редуктора, разхлабете и свалете шестостенната гайка (от лявата страна).

2. След това завийте режещата глава върху заключващата шайба и я затегнете на ръка.

СПРЯГИ

ВНИМАНИЕ

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ МАШИНАТА, ВИНАГИ НОСЕТЕ ДОСТАВЕНИЯ КОРАН !

Винаги се уверявайте, че машината е здраво свързана към колана. Ако не, няма да можете да управлявате машината безопасно, което може да доведе до нараняване на вас или други. Никога не използвайте колан с дефектно или по друг начин повредено бързо освобождаване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПРЯГА



1. Носете доставения колан без усукани презрамки, с куката от дясната страна.

1 agățătoare



БАЛАНСИРАНЕ НА УРЕДА

1. Закачете машината на закачалки.
2. Регулирайте коланите така, че острието да е успоредно на земята, когато сте в нормалната си работна позиция за ефективност и комфорт по време на употреба.
3. За да предотвратите промяна на позицията на закачалката по време на работа, огънете допълнителната част на каишката в катарамата.
4. Когато сте го регулирали правилно, проверете правилната работа на функцията "QUICK RELEASE" на коланите.

БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАНЕ

Сбруята е оборудвана с устройство "QUICK RELEASE". За да освободите машината от колана в аварийни ситуации, моля, следвайте процедурата, както е обяснено по-долу. (1) Катарамата

ВНИМАНИЕ

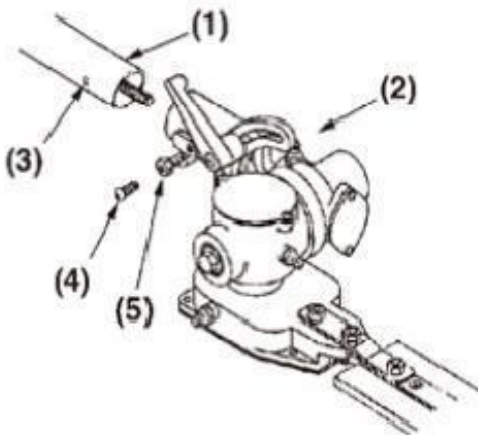
Не забравяйте да проверите правилната работа на устройството QUICK RELEASE ПРЕДИ да използвате устройството. Уверете се, че държите устройството здраво, когато използвате бързото освобождаване.

Докато държите устройството здраво с дясната си ръка, натиснете надолу двете страни на катарамата.





ПРИСТАВКА ЗА МЕХАНИЗЪМ ЗА ПОДКРИСВАНЕ НА ЖИВ ПЛЕТ



- (1) Прът
- (2) Механизмът за подстригване
- (3) Отвор за винт
- (4) Винт
- (5) Фиксиращ винт/болт

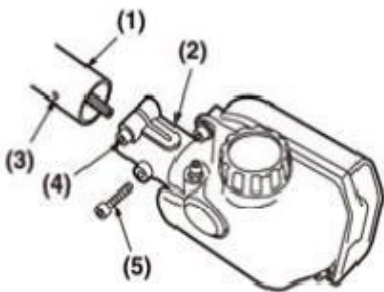
1. Отстранете винта от края на тримера.
2. Поставете края на изравнителния механизъм в главната тръба
3. Подравнете отвора в края на тримера, където трябва да се постави винтът, с отвора на главната тръба и завийте винта здраво.
4. С помощта на гаечен ключ завийте предоставения винт, за да закрепите тримера на място.

БАЛАНСИРАНЕ НА УРЕДА

1. Поставете колана си и прикрепете устройството към колана.
2. В зависимост от работната ви позиция, плъзнете скобата нагоре или надолу, докато се балансира и каишката пасне на тялото ви.



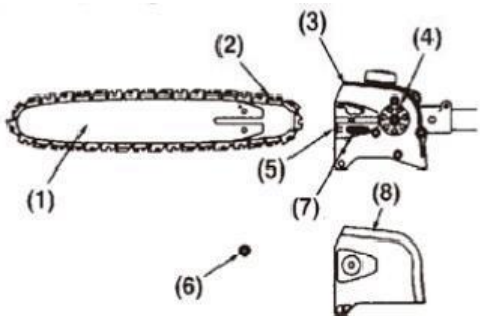
МОНТАЖ НА МЕХАНИЗЪМА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ДЪРВЕТА



(1) Трансмисионен прът (2) Трансмисия (3) Отвор за винт (4) Винт/фиксиращ болт
(5) Болт

1. Отстранете капака от края на трансмисионния прът.
2. Отстранете винта, завит в края на трансмисията.
3. Поставете главата на редуктора в трансмисионния прът.
4. Подравнете отвора в края на трансмисията, в който трябва да се постави винтът, с отвора в трансмисионния прът и завийте винта здраво.
5. С помощта на гаечен ключ завийте предоставения винт, за да закрепите механизма на място.

Стандартен пакет съдържа елементите, показани по-долу.



- (1) Водеща лента
(2) Верига за трион
(3) Трансмисия
(4) Зъбно колело
(5) Винт за регулиране на
напряжението на веригата
(6) Гайка



(7) Гайка на обтегача на веригата

(8) Предпазители на веригата

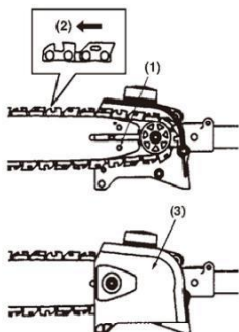
Монтирайте водещата шина и веригата на триона върху трансмисията, както следва.

ВНИМАНИЕ! Веригата на триона има много остри ръбове. Използвайте защитни ръкавици за безопасност.

1. Разхлабете гайките и свалете капака на веригата.
2. Поставете водещата шина, след това монтирайте веригата около шината и зъбното колело.

ВНИМАНИЕ! Обърнете внимание на правилната посока на веригата на триона.

3. Монтирайте гайката на обтегача на веригата в долния отвор на водещата шина, след това монтирайте капака на веригата и затегнете здраво монтажната гайка на ръка.



1) Дупка

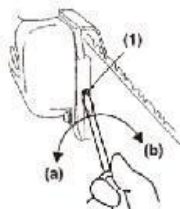
(2) Посока в движение

(3) Гайка на обтегача на веригата

4. Опънете веригата, като завъртите винта за опъване.

(1) Винт за регулиране на напрежението на веригата (a) Разхлабете (b) Затегнете

5. Затегнете здраво контрагайката с върха на шината нагоре. След това проверете дали веригата



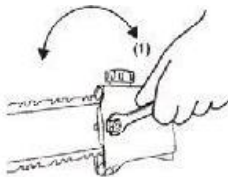
има



плавно въртене и правилното опъване, като я преместите на ръка. Регулирайте отново, ако е необходимо.

(1) Стиснете

ВНИМАТЕЛЕН! Много е важно да поддържате правилно напрежение на веригата. Бързото износване на водещата шина или лесното падане на веригата може да бъде причинено от неправилно опъване. Особено когато използвате нова верига, бъдете внимателни с нея, тъй като тя трябва да се разшири, когато се използва за първи път.



БАЛАНСИРАНЕ НА УРЕДА

1 Поставете колана си и прикрепете устройството към колана.

2. В зависимост от работната ви поза, плъзнете щипката нагоре или надолу, докато устройството се балансира и каишката пасне на тялото ви.

6. ЗАХРАНВАНЕ С ГОРИВО

6.1 СМЕСТА

ВНИМАНИЕ!

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит пламък в близост до гориво. Спрете двигателя и го оставете да се охлади, преди да заредите гориво.

2. Двигателите RURIS се смазват с масло, специално създадено за 2-тактови бензинови двигатели с въздушно охлаждане. Ако не използвате **масло от клас API TC** или по-висок клас, по време на гаранционния период, рискувате да загубите гаранцията.

Препоръчително съотношение на сместа: 1л бензин + 25мл масло 2 такта. Емисиите на газове се контролират от основните параметри и компоненти на двигателя (напр.: карбуриране, момент на запалване, ауспук)

3. Тези двигатели са сертифицирани да работят с безоловен бензин.

4. Уверете се, че използвате бензин с минимално октаново число 95.

5. Препоръчва се безоловен бензин за намаляване на замърсяването на въздуха с цел опазване на околната среда.

6. Бензинът или маслата с лошо качество могат да повредят уплътнителните пръстени, маркучите за всмукване на гориво, буталото, пръстените, цилиндъра или резервоара за гориво на двигателя.

Препоръчителна скорост на смесване	
Схема на смесване	
Бензин литри	1 2 3 4 5
Мl масло за 2-тактови двигатели	25 50 75 100 125



- измерете точно количеството бензин, а за маслото препоръчваме да използвате градуирана спринцовка.
- хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в контейнер за гориво без примеси.
- поставете бензина в чист контейнер за гориво.
- изсипете цялото масло и разбъркайте добре.
- поставете ясен етикет от външната страна на контейнера, за да избегнете объркване с други контейнери.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте машината, докато горивото в резервоара не е напълно изчерпано. Заредете горивото, преди да е напълно изразходвано. Ако установите, че двигателят работи на висока скорост и горивото в резервоара е на път да свърши, спрете двигателя и заредете. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход или на ниска скорост за 30 секунди. Това са основните изисквания за използване на двутактов двигател.

6.2 ДОСТАВКА

Поставете моторна коса върху работна маса, развийте капачката на резервоара за гориво и налейте горивната смес. Можете да намерите информация за обема на резервоара за гориво в таблицата в глава "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Не използвайте гориво, съхранявано в резервоара повече от 7 дни.



6.3 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВО

ВНИМАНИЕ!



Това гориво е изключително запалимо. Не пушете и не доближавате пламък или искри до гориво.



! IMPORTANT

1. Спрете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на грешно масло може да доведе до замърсяване на запалителната свещ, запушване на ауспуха или блокиране на буталните пръстени.
3. Преместете се на поне 3 метра от точката за гориво, преди да стартирате двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво ще причини сериозни щети на вътрешните части на двигателя за кратко време.

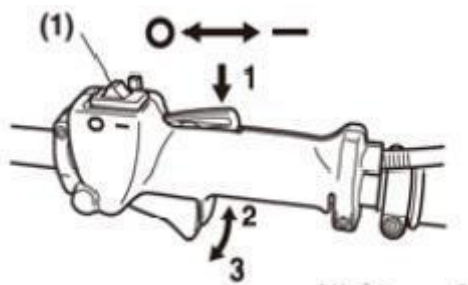
7. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди да пуснете моторна коса в експлоатация, трябва да се уверите, че са изпълнени следните условия:

- в радиус от 15 метра от двете страни на моторна коса да няма хора или предмети, с които тя може да влезе в контакт;
- моторна коса се поставя в хоризонтално положение на земята ;
- кабелите са правилно монтирани;
- клаксоните са правилно монтирани и фиксирани;
- главата на редуктора е с графитен вазелин на винта;
- сместа от масло Ruris 2t Max или масло с класификация на API: TC или по-висока и горивото е правилно пропорционално 25 ml масло/1 литър гориво (безоловен бензин);
- сместа се прави в специален и хомогенизиран контейнер, сместа не може да се използва по-стара от 7 дни при оптимални условия.
- двигателят има достатъчно гориво за стартиране;
- лостът за газта се задвижва на максимум и в междинно положение за студен старт и е заключен.
- превключвателят за включване и изключване е позициониран в позиция "I" (включено).
- режещият диск е монтиран и фиксиран правилно, закрепен с предпазна гайка;
- предпазният кожух е монтиран правилно.
- всички болтове на моторна коса са здраво затегнати.

Поставете превключвателя за спиране в положение -. Поставете лоста за газ в начална позиция (1 -> 2 -> 3).

Поставете устройството върху равна, твърда повърхност. Дръжте режещата глава далеч от всичко наоколо.



(1) Превключвател за спиране

Докато държите уреда здраво, издърпайте кабела на стартера стабилно, докато двигателят стартира след предварителното опъване.



ВНИМАНИЕ !

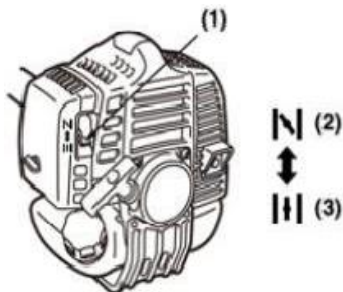
Продуктът е снабден с центробежен механизъм на съединителя, така че режещото устройство започва да се върти веднага след стартиране на двигателя чрез поставяне на лоста за газта в стартова позиция. Когато стартирате двигателя, поставете продукта на земята в чиста равна зона и го дръжте здраво на място, така че да сте сигурни, че нито режещата част, нито дроселът не влизат в контакт с препятствия, когато двигателят стартира.

ВАЖНО

Избягвайте да дърпате ръкохватката на стартера докрай или да я дърпате назад чрез внезапно отпускане на дръжката.



7. Преместете копчето на амортисьора надолу, за да отворите амортисьора. И рестартирайте двигателя.



(1) Бутон за удар (2) Затворен (3) Отворен

8. Оставете двигателя да загрее няколко минути, преди да стартирате.

ЗАБЕЛЕЖКА

1. Когато рестартирате двигателя веднага след спиране, оставете дросела отворен.
2. Пренасищането може да доведе до трудно стартиране на двигателя поради излишък на гориво. Когато двигателят не стартира след няколко опита, отворете дросела и повторете стартирането или извадете запалителната свещ и я почистете.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- 1 Освободете газта и оставете двигателя да работи за половин минута.
2. Преместете ключа за спиране в позиция СТОП.

ВАЖНО

Освен в спешни случаи, избягвайте спирането на двигателя по време на ускорение.

ОПЕРАЦИЯТА НА РЯЗАНЕ (ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩА НИБА ЗА АВТОМАТИЧНАТА СИСТЕМА)

КОСЕНЕ НА ПЛЕВЕЛА

Винаги помнете, че върхът на конеца е този, който реже. Ще получите по-добри резултати, ако не потопите телта в зоната на рязане. Оставете уреда да реже със собствено темпо.



1. Дръжте машината така, че главата да не докосва земята и да е наклонена приблизително на 20 градуса от посоката, която ще почиствате.
2. Можете да избегнете хвърлените отломки, като разхождате уреда отляво надясно.
3. Използвайте бавно, умишлено действие, за да разрежете гъста трева. Скоростта на режещото движение ще зависи от материала, който се реже. Плътните билки ще изискват по-бавно действие от редките билки.
4. Никога не люлеете уреда толкова силно, че има опасност да загубите равновесие или контрол над уреда.
5. Опитайте се да контролирате режещото движение от бедрото, вместо да оставяте цялата си тежест да отиде в ръката и ръцете ви.
6. Вземете предпазни мерки, за да избегнете увиването на тел, трева и мъртви, сухи треви/плевели с дълги стъбла около вретеното на главата. Такива материали могат да блокират главата и да причинят приплъзване на съединителя, което води до повреда на системата на съединителя, ако заклиняването се повтаря често.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА ПРОВОДИТЕ

Нашите тримери за дървета са оборудвани с полуавтоматична глава с найлоново въже, което позволява на оператора да придвижва напред въжето, без да спира двигателя. Ако проводникът има късо съединение, леко натиснете заземителната глава, докато двигателят работи на пълна скорост.

Всеки път, когато се удари главата, нишката напредва с приблизително 25 mm. За по-добър ефект натиснете главата върху втвърдена или твърда земя. Избягвайте да се блъскате във висока гъста трева, тъй като двигателят може да спре поради претоварване.

8. РАБОТА С МНОГОФУНКЦИОНАЛНАТА МОТОРНА КОСА

МОНТАЖНА СХЕМА НА ФРЕЗА	8 зъба 9":	4 зъба 9":	Глава с найлонова нишка
Гъсти плевели	a		
Редки плевели		a	a
Трева			a

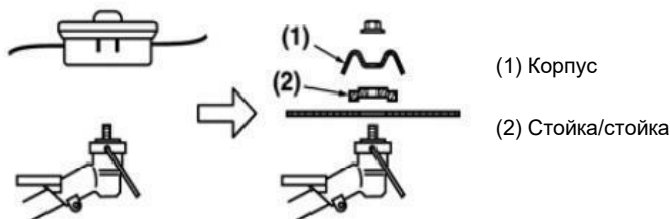
ИЗБЕРЕТЕ РЕЖЕЩ УРЕД



Изберете режещо устройство, препоръчано според вида на растителността, която ще косите. Когато сменяте острието, винаги се уверете, че използвате продукти, сертифицирани от вашия доставчик. |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Когато заточвате, отстранявате или прикрепяте отново острието, не забравяйте да носите подходящо, издръжливо оборудване, за да предотвратите нараняване.

Комплект



1. Отделете напълно модула на телената глава.

2. Монтирайте острието с маркираната страна към скобата, поставете външните опори и закрепете острието с гайката на острието.

ВАЖНО ! Сменете предпазителя с такъв, подходящ за металното острие.

ВАЖНО ! Променете дръжката с примка на J-образна дръжка за безопасна употреба.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Моля, вижте главата за въвеждане в експлоатация за безопасна употреба.

НАЧИН НА РЯЗВАНЕ

а) Използвайте предния разрез вляво.

б) Водете диска отдясно наляво, като го наклоните леко наляво.



в) Когато косите по-голяма площ, започнете да работите от края вляво, за да не стъпвате върху вече окосена трева.

д) Дискът може да се заклещи в плевелите, ако оборотите на двигателя са твърде ниски или дискът се врязва твърде дълбоко в плевелите.

ВНИМАНИЕ ! Ако трева или друг предмет попадне в диска, или ако уредът започне да вибрира, спрете двигателя и проверете целия уред. Сменете диска, ако е бил повреден.

Спрете двигателя и се уверете, че дискът е спрял напълно, преди да проверите и отстраните всякакви предмети, захванати в него.

ФУНКЦИОНИРАЩА

1. Проверете винта, за да фиксирате диска, и се уверете, че винтът не е дефектен.

2. Уверете се, че дискът и държачът са фиксирани според инструкциите и че се върти гладко без необичаен шум.



ВНИМАНИЕ!



Неправилно закрепените въртящи се части могат да причинят сериозно нараняване на потребителя.

Уверете се, че дискът не е огънат, деформиран, напукан, разкъсан или повреден.

Ако откриете някаква нередност с диска, сменете го с нов, сертифициран от вашия доставчик.

С помощта на презрамката закачете устройството от дясната си страна. Регулирайте дължината на колана така, че режещата глава да е успоредна на земята.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че използвате прикрепената презрамка и предпазител на ножа. В противен случай е много опасно, ако се подхлъзнете или загубите равновесие.

ВНИМАНИЕ

КОНТРОЛ НА ОТСКАЧАНЕТО НА ДИСКА

Рикошетът/люфтът на диска може да причини сериозно нараняване. Прочетете внимателно този раздел. Важно е да разберете какво причинява рикошет на диска, как можете да намалите възможността за рикошет на диска и как да поддържате контрол върху задвижването, ако острието рикошира.

1. Какви са причините за рикошет на диска:

Рикошетът на диска може да възникне, когато дискът в движение влезе в контакт с предмет, който не може да разреже. Този контакт кара диска да спре за момент и след това внезапно да се премести или рикошира от обекта, който е бил ударен. Потребителят може да загуби контрол над устройството и дискът може да причини сериозни телесни наранявания на потребителя или на наблюдател, ако дискът докосне части от тялото.

2. Как да намалим възможността от рикошет на диска:

- а. Осъзнайте, че дискът може да рикошет. Разбирането и знанието, че това може да ви помогне да разширите елементите на превенцията.



б. Косете само влакнести плевели и трева. Не позволявайте дискът да влиза в контакт с камъни, огради, метал и др.

° С. Режете само отдясно наляво.

д. Поддържайте хранящия път чист от вече нарязан материал и други отпадъци.

3. Как можете да поддържате оптимален контрол:

а. Хванете устройството здраво с две ръце. Здравият захват може да помогне за неутрализиране на рикошета. Дръжте дясната и лявата си ръка изцяло около съответните им дръжки.

б. Дръжте двата си крака раздалечени в удобна позиция и същевременно подготвени за възможността устройството да рикошира. Не лягайте напред. Поддържайте солидна и балансирана основа.

ПОДДРЪЖКА

ДИСК Проверете диска и крепежните елементи за разхлабени, пукнатини или огънати.

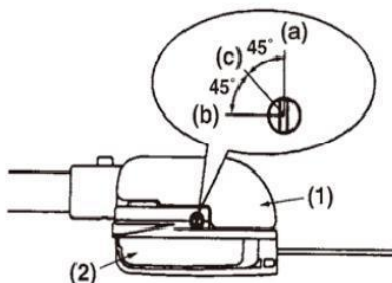
ТРАНСПОРТ НА АГРЕГАТА

Когато приключите с рязането на едно място и искате да работите на друго място, спрете двигателя, вземете уреда и го носете, като се грижите за диска. Никога не забравяйте да поставите защитното покритие върху острите елементи.

Регулиране на маслената помпа:

1 Спрете двигателя и се уверете, че превключвателят за спиране е в положение ИЗКЛ.

2. Поставете машината настрани с резервоара за газ нагоре.



(1) Маслен резервоар

(2) Капази на веригата

ВАЖНО



Винтът за регулиране на потока на маслото трябва да се натисне леко, за да се завърти. В противен случай помпата и винтът може да се повредят.

3. С отвертка натиснете винта за регулиране на потока на маслото и го завъртете в желаната посока

- (а) намаляващо смазване - по посока на часовниковата стрелка
- (б) обратно на часовниковата стрелка увеличаване на смазването
- (в) средно

ВНИМАНИЕ

Винаги носете работни ръкавици от кожа или друг издръжлив материал, когато използвате вертикалния верижен трион.

9. ПОДДРЪЖКА

9.1 ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

	Система/компоненти	Процедура	Предупотребя	На всеки 25 часа след това	На всеки 50 часа след това	На всеки 100 часа след това	Забележка
MTCR	Течове и разливи на гориво	ЯСНО	✓				
	резервоар за гориво, въздушен филтър, горивен филтър	проверявам / Чисто	✓	✓			Сменете, ако е необходимо
	винт за регулиране на празен ход	виж настройката на празен ход	✓				Сменете карбуратора, ако е необходимо
	Буджи	почистете и регулирайте отново празнината на запалителната свещ			✓		Хлабина: 0,025 инча (0,6 ~ 0,7 mm) сменете, ако е необходимо
	ребра на цилиндъра, отвор за охлаждане на входящия въздух	Чисто		✓			



	ауспух, искрогасители, цилиндричен изпускателен отвор	Чисто			✓		
	спусък на газта, превключвател за спиране	проверете работното състояние	✓				
	режещи части	Сменете, ако нещо не е наред	✓				
	предаване	Смазка		✓			
	винтове / гайки / болтове (болтове)	Затегнете/с менете	✓			✓	регулиращи винтове
	прикрепен предпазител на ножа	Уверете се, че сте го прикрепили	✓				
	Отвор за смазване	Чисто	✓				
	направляваща лента	Чисто	✓				
	зъбно колело	Проверка/з амяна			✓		
	моторна резачка	Проверете/ заточете	✓				

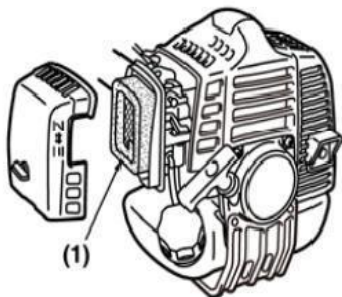
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Уверете се, че двигателят е спрял и студен, преди да извършвате каквато и да е интервенция по машината. Контактът с движещата се режеща глава или горещ ауспух може да доведе до нараняване.

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Въздушен филтър: Ако е запушен, това ще намали производителността на двигателя. Проверете и почистете филтърния елемент в топла сапунена вода, ако



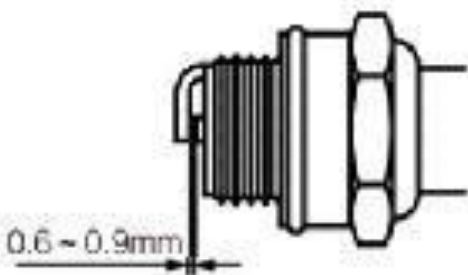
е необходимо. Изсушете напълно преди монтажа. Ако елементът е счупен или свит/свит, заменете го с нов.



(1) Въздушен филтър

ИСКРА

Неуспешното стартиране и прекъсванията на запалването често са причинени от дефектна или запушена свещ. Почистете запалителната свещ или я сменете с нова. За да смените запалителната свещ, използвайте правилния тип, посочен от вашия доставчик.



ВАЖНО ! Имайте предвид, че използването на запалителни свещи от всякакъв вид, различен от посочените, може да доведе до неизправност на двигателя или прегряване и повреда. За да монтирате запалителната свещ, първо я завъртете на ръка, докато се затегне възможно най-здравео, след което я затегнете с още една четвърт от диаметъра с помощта на гаечен ключ.

ГЛУШИТЕЛ



ВНИМАНИЕ ! Периодично проверявайте ауспуха за разхлабени скоби, повреда или корозия. Ако бъдат открити признаци на изтичане на газ, спрете да използвате уреда и го занесете незабавно на ремонт. Имайте предвид, че в противен случай двигателят може да се запали.

ВХОДЕН ОТВОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ВЪЗДУХ

ВНИМАНИЕ

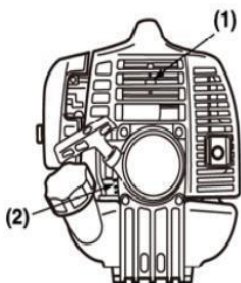
Никога не докосвайте цилиндъра, ауспуха или запалителните свещи с голи ръце веднага след като двигателят е спрял. Двигателят достига високи температури по време на работа и докосването му може да причини сериозни изгаряния.

Проверете машината, за да се уверите, че е в добро състояние, преди да я използвате. проверете зоната около ауспуха и отстранете всякакви дървени стърготини или листа. В противен случай ауспухът може да прегрее и това от своя страна да причини повреда на двигателя.

Проверявайте отвора за охлаждане на входящия въздух и зоната около охлаждащите перки на цилиндъра след всеки 25 часа употреба за запушвания и отстранявайте всякакви остатъци, които са се хванали по мотопеда. Имайте предвид, че е необходимо да премахнете корпуса на двигателя, за да можете да видите горната част на цилиндъра.

ВАЖНО

Ако отломки се уловят и причинят запушвания около охладителя на входящия въздух или между ребрата на цилиндъра, двигателят може да прегрее и по този начин да причини механична повреда на моторна коса .



(1) Цилиндър

(2) отвор за охлаждане на входящия въздух (отзад)

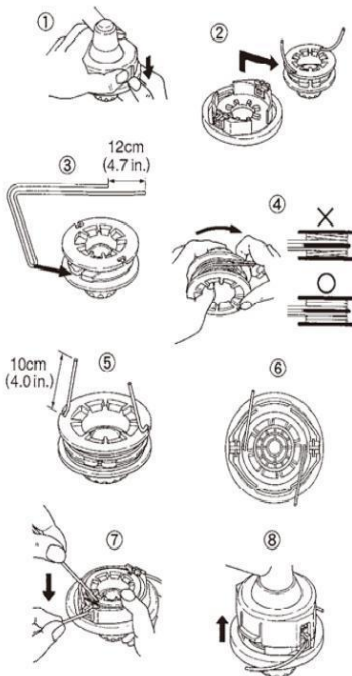


ПРОЦЕДУРИ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПЪЛНЯВАТ СЛЕД ВСЕКИ 100 ЧАСА УПОТРЕБА

1. Избършете всякакви въглеродни отлагания от изходния отвор на барабана.
2. Затегнете всички винтове, болтове и принадлежности.

СМЯНА НА МОТОРНА КОСА ЗА ТРЕВА

1. За да смените проводника, използвайте диаметър от 2,4 мм. Макарата може да използва до 6 м тел върху 10-сантиметровата глава (Избягвайте използването на по-дебела тел, тъй като може да намали ефективността на рязане).
2. Натиснете процепа от двете страни на капсулата на калерчето, за да отделите долния капак.
3. Извадете макарата и издърпайте стария конец. Пъхнете единия край на новия конец през отворите на макарата и го издърпайте, докато краецът стане с еднаква дължина от двете страни.
4. Навийте краца в правилната посока, както е посочено на макарата.
5. Закопчайте всеки край на телта в слота на ръба на макарата, след което прекарайте краищата през отворите на корпуса. Уверете се, че пружината и шайбите са на мястото си.
6. Докато държите бобината към корпуса, издърпайте краищата на жицата, за да ги освободите от слота.
7. Подравнете слота на долния капак с куката на кутията, натиснете капака върху кутията, докато щракне.



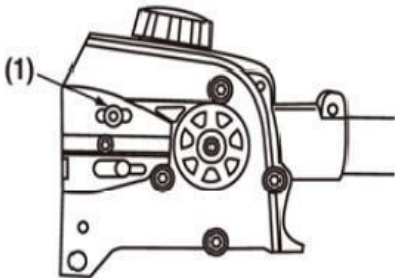
ЪГЛОВО ПРЕДАВАНЕ

Редукторите се смазват с многофункционална грес на литиева основа в конусната предавка. Осигурявайте нова смазка на всеки 25 часа употреба или по-често в зависимост от условията на работа.

ОТВОР ЗА СМАЗВАНЕ



Отстранете водещия нож и проверете дали портът за смазване е блокиран.

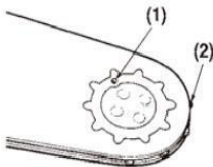


(1) Смазка за износване

ВОДАЩА ЛЕНТА

Отстранете дървените стърготини от жлеба на релсата и порта за грес. (Тип: клюн на пиньон)

Смажете клюна на пиньона в захранващия отвор в горната част на шината.

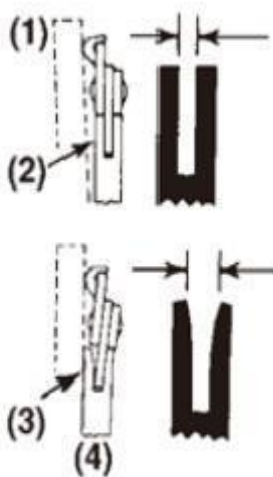


(1) Порт за смазване (2) Зъбно колело/зъбно колело

Релсовите водачи трябва винаги да са плоски. Проверете за износване на релсата. Поставете линейка върху щангата и външната страна на ножа. Ако между тях няма



празнина, релсата е нормална. В противен случай релсата е износена. Такава релса трябва да бъде коригирана или заменена.



(1) Линийка

(2) Пространство

(3) Няма място

(4) Накланяне/накланяне на веригата

ПИНЬОН / ЗАБЕЛЕЖКА

Проверете за силно износване и сменете, когато зъбите са износени над 0,3 мм.

РЕЗАЧ / РЕЗАЧ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! За правилна работа и безопасни условия е много важно веригата да се поддържа постоянно остра.

Веригата трябва да се заточи, когато:

- дървените стърготини се превръщат в прах,
- имате нужда от допълнителна сила, за да режете с триона
- линията на рязане не е права,
- увеличаване на вибрациите.
- увеличава разхода на гориво.

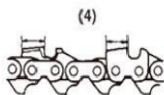
Стандарти за заточване на веригата:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



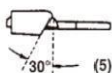
Уверете се, че носите защитни ръкавици:

- Преди заточване.
- Уверете се, че веригата на триона е здраво закрепена.
- Уверете се, че двигателят е изключен.
- Използвайте кръгла пила с подходящ размер за вашата верига.
- Поставете пилата върху ножа и натиснете напред.
- Уверете се, че всеки нож има еднаква дължина и ъгли на ръба.



(4) дължина на ножа

(5) ъгъл на пилене



(6) приятен страничен ъгъл

(7) ъгъл на рязане на горната плоча

ПРЕДАВАНЕ

Редукторите се смазват с вазелин.

Допълвайте нова смазка на всеки 25 часа употреба или по-често в зависимост от условията на работа.

ПРЕДАВАНЕ

Редукторите са смазани с петролен желе. На всеки 20 часа употреба допълвайте нивото на вазелина за добро смазване на трансмисията.

ЗАБЕЛЕЖКА : Когато сваляте и монтирате опората на ножа, се уверете, че в трансмисията не попадат частици прах или замърсявания. Застоялото гориво е една от основните причини за стартиране на двигателя. Преди да приберете машината, изпразнете резервоара за гориво и пуснете двигателя, докато изразходва цялото гориво, останало в горивопровода и карбуратора. Съхранявайте уреда на закрито, като вземете необходимите предпазни мерки за предотвратяване на ръжда.

10. ПРОБЛЕМНО РЪКОВОДСТВО

ПРОВЕРКА	ВЕРОЯТНИ ПРИЧИНИ	ДЕЙСТВИЕ
Резервоар за гориво	○ Недостатъчно гориво	○ Сменете горивото
Горивен филтър	○ Горивният филтър е запушен	○ Почистете/заменете
Винт за настройка на карбуратора	○ Извън нормалните граници	○ Настройте до нормален диапазон
Запалване (без запалване)	○ Запалителната свещ е дефектна/мокра	○ Сменете/изсушете



	○ Неправилно разстояние между електродите на запалителната свещ	○ Правилно (разстояние: 0,6 - 0,7 mm)
щепсел	○ Прекъснато свързване	○ Затегнете отново
Случай 2. Двигателят стартира, но не продължава да работи / трудно се рестартира		
ПРОВЕРКА	ВЕРОЯТНИ ПРИЧИНИ	ДЕЙСТВИЕ
Резервоар за гориво	○ Неправилно или остаряло гориво	○ Сменете горивото
Винт за настройка на карбуратора	○ Извън нормалните граници	○ Настройте до нормален диапазон
Заглушител, цилиндр (изпускателен отвор)	○ Каламинът е депозиран	○ Почистете
Въздушен филтър	○ Запушени с прах	○ Измиване/Смяна
Перка на цилиндр, корпус на вентилатора	○ Запушени с прах	○ Почистете

Когато вашата машина се нуждае от допълнителни услуги, моля, свържете се с някой от оторизирани от RURIS сервиси.

11. СЪХРАНЕНИЕ НА ОБОРУДВАНЕТО

Ако не използвате моторна коса за по-дълго време (над седмица), процедирайте както следва:

- Почистете моторна коса .
- Изпразнете горивото от резервоара.
- Стартирайте моторна коса и го оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изчерпи и хросторезът спре . Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да доведе до запушване на отвора на карбуратора чрез отлагане на останалото масло.
- Да се съхранява на сухо място, недостъпно за деца.
- Моторна коса та трябва да се съхранява на сухи места с покрив и защитена от влага.
- Смажете всички активни метални части с вазелин.
- Не съхранявайте моторна коса близо до запалими зони или близо до изходи.

Когато искате да преместите моторна коса на къси или дълги разстояния, това става при изключен двигател. 12. Изявления за съответствие



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Дещебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: **Моторна коса** извършва операции по косене, като основната машина е енергийният компонент, а масата за косене с режещи ножове и други принадлежности, същинското оборудване за косене и работа. Машината може да се използва и като многофункционален агрегат.

Продукт: **Моторна коса**

Сериен номер на продукта: AATT0100001XXXXDAC335, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 номера на партидата, знаци 7-11 номера на продукта.

Тип: 335

Модел: DAC

Двигател : термична, на безоловен бензин, 2 такта

Мощност на двигателя: 1,7 к.с

Шина и верига на триона : 30 см, 3/8 1.3

Начало: ръчно

Hue, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, **Директива 2006/42/ЕС - автомобили; изисквания за безопасност и сигурност** , Стандарт EN ISO 12100:2010 – Машини. Сигурност, **Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите** и HG 467/2018 по отношение на мерките за прилагане на споменатия регламент, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **EN ISO 12100:2010/SR EN ISO 12100:2011** - Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи

- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Горски машини и машини за градинарство. Код за акустичен тест за автомобили, оборудвани с двигател с вътрешно горене.

- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Безопасност на машините. Безопасни разстояния за предотвратяване на навлизането на горните и долните крайници в опасни зони

- **SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021** - Горски машини и машини за градинарство. Код за изпитване на вибрации за ръчни преносими машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене. Вибрации в дръжките

- **SR EN ISO 22868:2021 / EN ISO 22868:2021** - Горски и градински машини. Код за акустичен тест за преносими, ръчни машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене. Технически метод (клас на точност 2)

- **ISO 7113:1999** - Ръчни горски машини - Режещи принадлежности за храсторези - Метални остриета от една част

- **SR ISO 8380:1997/ ISO 8380:1993** - Горски машини. Преносими храсторези и преносими храсторези за трева . Механичното съпротивление на предпазителя на режещото устройство



- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Селскостопански и горски машини . Изисквания за безопасност и изпитвания за преносими устройства за почистване на храсти и косене на трева, задвижвани от двигател с вътрешно горене

SR EN ISO 10517:2019 - Преносими ножици за жив плет, оборудвани с мотор. Сигурност

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Селскостопански и горски машини. Електромагнитна съвместимост.

- **Директива 2000/14/ЕО** (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Шумови емисии във външната среда
- **Директива 2006/42/ЕО** - относно машини - пускане на машини на пазара
- **Посока 2014/30/ЕС** - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИ

Бензинови двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудване и машини RURIS, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и HG 467/2018 са маркирани с:

- Марка и наименование на производителя: ZTM CO. LTD.

- Тип: TT-1E44F-5

- Номер на типовото одобрение, получен от специализирания производител: e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01;

- Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.

- Концепция: Теза

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 25.10.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No рег: **1252/25.10.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

ИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децелбал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър



Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Моторна коса извършва операции по косене, като основната машина е енергийният компонент, а масата за косене с режещи ножове и други принадлежности, същинското оборудване за косене и работа. Машината може да се използва и като многофункционален агрегат.

Продукт: Моторна коса

Сериен номер на продукта: AATT0100001XXXXDAC335, (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 номера на партидата, знаци 7-11 номера на продукта.

Тип: 335

Модел: DAC

Двигател : термична, на безоловен бензин, 2 такта

Мощност на двигателя: 1,7 к.с

Шина и верига на триона : 30 см, 3/8 1.3

Начало: ръчно

Измерено ниво на акустична мощност: 105.1 dB **Гарантирано ниво на акустична мощност:** 111 dB

Нивото на акустична мощност е сертифицирано от TUV SUD Certification and Testing чрез сертификата №. 70403190840300/08.10.2019г в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/CE, изменена с Директива 2005/88/CE и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14/EO (изменена с Директива 2005/88/EO), HG 1756/2006 - относно ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сградите сме проверили и сертифицирали съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **Директива 2000/14/EO (изменена с Директива 2005/88/EO)** – Шумови емисии във външната среда
- **SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане
- **Директива 2006/42/EO** - относно машини - пускане на машини на пазара
- **Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628** (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 25.10.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

Но per: **1253/25.10.2023г**

Упълномощено лице и подпис:
Каталин

инж. Стро Мариус

Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX



ДАЦ335 СХОУЛДЕР СИССОРС





садржаја

1. Увод	3
2. Безбедносна упутства	4
2.1 Ознаке на машини	4
3. Преглед схоулдер сиссорс	10
4. Технички подаци	11
5. Монтажа	12
6. Снабдевање горивом	20
6.1 Смеша	20
6.2 Снабдевање	21
6.3 Безбедност при руковању горивом	21
7. Пуштање у рад	22
8. Рад мултифункционалне схоулдер сиссорс	25
9. Одржавање	30
9.1 Табела одржавања	30
10. Водич за проблеме	37
11. Складиштење опреме	38
12. Изјаве о усаглашености	38



1. ПРЕДСТАВЉАЊЕ

Драги клијенту!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима. Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: **0351.820.105**

е-маил: **инфо@рурис.ро**



2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 ОЗНАКЕ НА МАШИНИ



(1) Прочитајте упутство за употребу пре употребе машине.

(2) Носите заштиту за главу, очи и уши.

(3) Носите заштитну опрему за стопала.

(4) Носите рукавице.

(5) Чувајте се предмета за бацање.

(6) Упозорење / Опрез

(7) Држите децу, посматраче и помагаче даље од места где радите са машином.

За безбедан рад и одржавање, симболи се могу утиснути на машини или залепити на етикете. У складу са овим упутствима, наставите са опрезом.



Лука за допуњавање БЕНЗИНА

Позиција : ФУЕЛ ТАНК ЦАП

Смер стартер/шока затварања:



Позиција : КУЋИШТЕ ФИЛТЕРА ВАЗДУХА

Смер отварања стартер/шок:



Позиција : КУЋИШТЕ ФИЛТЕРА ВАЗДУХА



Ако завртите завртањ са одвијачем, пратите стрелицу до положаја МАКС, проток уља за ланац ће се повећати, а ако окренете у положај МИН, смањиће се.

Положај : Дно ТРАНСМИСИЈЕ

За безбедан рад:

1. Пажљиво прочитајте ово упутство и следите сва безбедносна упутства.
2. Држите овај приручник при руци како бисте га касније могли погледати кад год се појаве питања. Такође, имајте на уму да ако имате питања на која не можете одговорити у овом приручнику, обратите се продавцу од којег сте купили производ.
3. Увек обавезно укључите овај приручник приликом продаје, позајмљивања или преноса било које врсте права на овај производ.
4. Никада не дозволите деци или било којој другој особи која не може у потпуности да разуме упутства у упутству да користе уређај.
5. Не носите широку одећу, накит, кратке панталоне, сандале и не идите боси. Не носите никакве предмете који би се могли закачити за једну страну јединице за кошење/тримовање/тримовање. Причврстите косу изнад рамена.

КОНТЕКСТ ЗА РАД

1. Никада немојте покретати мотор у затвореној просторији или згради. Издувни гасови садрже опасан угљен моноксид.

2. Никада не користите производ:

- а. када је земља клизава или када не можете да задржите стабилан положај.
- б. Понекад током ноћи са густом маглом или у било ком другом тренутку када вам је видно поље ограничено и било би тешко имати јасан поглед на радно подручје.
- ц. Током кишних олуја, грмљавина, јаких налета ветра или било којег другог



времена када би временски услови угрозили безбедност током коришћења производа.

ПЛАН РАДА

- Никада не користите производ под утицајем алкохола, када сте исцрпљени или нисте довољно наспавали, када сте поспани од лекова против прехладе, или у било ком другом тренутку када може бити нарушено ваше расуђивање или можда нећете моћи да користите производ правилно и безбедно.
- Када планирате свој распоред рада, оставите довољно времена за одмор. Ограничите време непрекидног коришћења производа на негде око 30-40 минута по сесији и направите паузу од 10-20 минута између радних сесија. Такође, покушајте да укупно трајање посла обављеног у једном дану буде мање од 2 сата или мање.
- Подручје у кругу од 15 м од особе која користи производ сматраће се опасном зоном у коју нико неће ући. Ако је потребно, жута трака упозорења, знакови упозорења биће постављени по ободу простора. Када рад треба да обављају две или више особа истовремено, околина се стално проверава, визуелно или на други начин, а присуство и положај других лица која раде треба да се проверавају тако да се одржава довољна удаљеност између људи ради обезбеђења безбедности.
- Проверите стање радног простора да бисте избегли незгоде тако што ћете ударити у скривене препреке као што су трупци, камење, конзерве или сломљене боце.

ВАЖНО

Уклоните све препреке пре почетка рада.

- Проверите целу јединицу за лабаве причвршћиваче и цурење горива. Уверите се да је уређај за сечење правилно инсталиран и добро причвршћен.
- Уверите се да је штитник чврсто причвршћен за осовину машине.
- Увек користите појас. Подесите појас за удобност пре покретања мотора. Каиш треба подесити тако да лева рука може удобно да ухвати ручку у висини струка.
- Производ је опремљен механизмом центрифугалног квачила, тако да уређај за сечење почиње да се окреће чим се мотор покрене стављањем ручице гаса у почетни положај. Приликом покретања мотора, ставите производ на земљу/тлу у равну чисту површину и држите га чврсто како бисте осигурали да ни резни део ни гас не дођу у контакт са било којом препреком када покренете мотор.
- Након покретања мотора, проверите и уверите се да причвршћени секач престаје да се окреће када се ручица гаса помери до краја у првобитни



положај. Ако настави да се окреће чак и након што је полука гаса потпуно увучена, зауставите мотор и одведите машину на овлашћени сервис за поправке.

УПОТРЕБА ПРОИЗВОДА

ВАЖНО

Користите машину само за сечење и подрезивање врста вегетације за које је намењена.

1. Чврсто ухватите ручке са обе руке, користећи целу руку. Станите са мало раздвојеним ногама (мало више од ширине рамена) тако да тежина буде равномерно распоређена на обе ноге, и увек водите рачуна да одржавате стабилан и уравнотежен положај док радите.
2. Држите нож причвршћен испод нивоа струка.
3. Одржавајте брзину мотора на максималној брзини да бисте извршили сечење без пада брзине под оптерећењем.
4. Ако јединица почне да се тресе или вибрира, зауставите мотор и проверите целу јединицу. Немојте га поново користити док се проблем не отклони на одговарајући начин.
5. Држите све делове тела даље од причвршћеног ротационог резача и врућих површина
6. Никада не додирујте пригушивач, свећицу или друге металне делове мотора док мотор ради или одмах након што се заустави. Ово може изазвати тешке опекотине или струјни удар.
7. Никада не користите маказе под углом већим од 60° да бисте смањили ризик од удара предмета који падају током употребе.

ПАЖЉИВО

Приближавање или додиривање електричних каблова са тестером за суву грану (мостером) /тестером за нивелисање може изазвати озбиљне повреде.

Електрична струја може скочити са једне тачке на другу луком или проћи кроз мокре гране. Држите растојање од најмање 15 м између шупље/аксијалне тестере и било ког кабла за напајање под напоном.

ОДРЖАВАЊЕ

1. Да бисте одржали производ у исправном радном стању, обављајте операције одржавања и контроле описане у приручнику у редовним интервалима.
2. Увек будите сигурни да сте зауставили мотор и одвојили свећицу пре обављања било каквог поступка одржавања или инспекције.

ПАЖЉИВО



Метални делови имају високе температуре одмах након гашења мотора.

3. Приликом замене причвршћеног секача или било које друге компоненте, или када мењате уље или друга мазива, увек користите само овлашћене производе или производе које је сертификован од стране вашег добављача.
4. У случају да је потребно заменити компоненту или извршити било какво одржавање или поправку који нису описани у овом приручнику, молимо контактирајте представника из продавнице најближег овлашћеног РУРИС сервисера за помоћ.
5. Немојте користити додатну опрему или додатке осим оних који носе марку производа и који се препоручују за јединицу.
6. Ни у ком случају не би требало да мењате првобитно стање производа. То може да оштети производ током рада или да престане да ради исправно.

РУКОВАЊЕ ГОРИВОМ

1. Мотор нашег 4 у 1 производа је дизајниран да ради на мешано гориво које садржи лако запаљив бензин. Никада не складиштите лименке са горивом или пуните резервоар јединице тамо где се налази котао, шпорет, ватра на дрва, електричне варнице, варнице за заваривање или било који други извор топлоте или ватре који би могао да запали гориво.
2. Немојте пушити док машина ради или док пуните резервоар за гориво.
3. Када пуните резервоар, увек угасите мотор и оставите га да се охлади. Пре допуњавања горива, пажљиво погледајте око себе да бисте били сигурни да у вашој близини нема варница или отвореног пламена.
4. Потпуно обришите просуто гориво сувом крпом ако се гориво просуло током допуњавања горива.
5. Након допуњавања горива, чврсто зашрафите поклопац резервоара за гориво на резервоар за гориво и затим, пре покретања мотора, транспортујте јединицу на место удаљено 3 м или више од места где је извршено пуњење.

ТРАНСПОРТ

1. Када носите производ у руци, покријте резни део ако је потребно, подигните производ и носите га водећи рачуна о сечиву.
2. Никада не превозите производ возилом на велике удаљености по неравним путевима без испуштања сво гориво из резервоара за гориво. Ако то не учините, може доћи до цурења горива из резервоара током транспорта.
3. Када завршите са сечењем на једној локацији и желите да наставите рад на другој локацији, зауставите мотор, подигните јединицу и транспортујте је, водећи рачуна о сечиву.



4. Не заборавите да ставите заштитни поклопац преко сечива.

БЕЗБЕДНОСНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ОД ПОВРАТАКА ЗА КОРИСНИКЕ МОТОРНЕ ТЕСТЕРЕ

УПОЗОРЕЊЕ

До повратног ударца може доћи када чељуост или врх водилице ударе у неки предмет, или када се дрво стегне и ухвати ланац тестере у резу. Контакт са врхом може, у неким случајевима, да изазове брзи зазор са варницама, бацајући водилицу горе и назад ка кориснику. Хватање ланца тестере дуж водилице може брзо гурнути водилицу назад ка руковаоцу. Било која од ових реакција може узроковати да изгубите контролу над тестером, што може довести до озбиљних повреда.

Немојте се ослањати само на уграђене сигурносне уређаје ланчане тестере. Као корисник схоулдер сиссорс морате предузети неколико мера предострожности да бисте избегли незгоде или повреде током сечења

(1) Са основним разумевањем трзаја можете смањити или елиминисати непредвиђене елементе који се могу изродити у незгоде на радном месту.

(2) Када мотор ради, чврсто ухватите машину обема рукама. Чврсто ухватите палчеве и остатке прстију који окружују ручке. Чврсто држање вам помаже да смањите повратни удар и задржите контролу над машином.

(3) Уверите се да је подручје које сечете очишћено од препрека. Не дозволите да врх сечива додирне пањеве, гране или било коју другу препреку која би могла да се удари током употребе тестере.

(4) Сече при великим брзинама мотора.

(5) Пратите упутства за одржавање и оштрење произвођача моторних коса .

(6) Користите само резервне шипке и ланце које је одредио произвођач или њихов еквивалент.

УПОЗОРЕЊЕ

Уверите се да су ланац и ланчаници/зупчаници правилно подешени пре употребе машине за сечење. Никада не покушавајте да подесите ланац док мотор ради!



Увек се уверите да је причвршћени резач правилно и чврсто постављен пре употребе.

Никада не користите напуклу или деформисану водилицу; замените га исправним и уверите се да правилно стоји.

Ако се лист тестере заглави у резу, одмах зауставите мотор. Гурните грану или дрво да га ослободите од држача и ослободите сечиво.

Када сечете грану која је под затезањем, пазите да је савијете како вас не би ударио покретни крак. Ако ударите страна тела или се сечиво заглави, увек одмах зауставите мотор и проверите да ли има оштећења. Не користите са неисправном или оштећеном опремом.

ВАЖНО

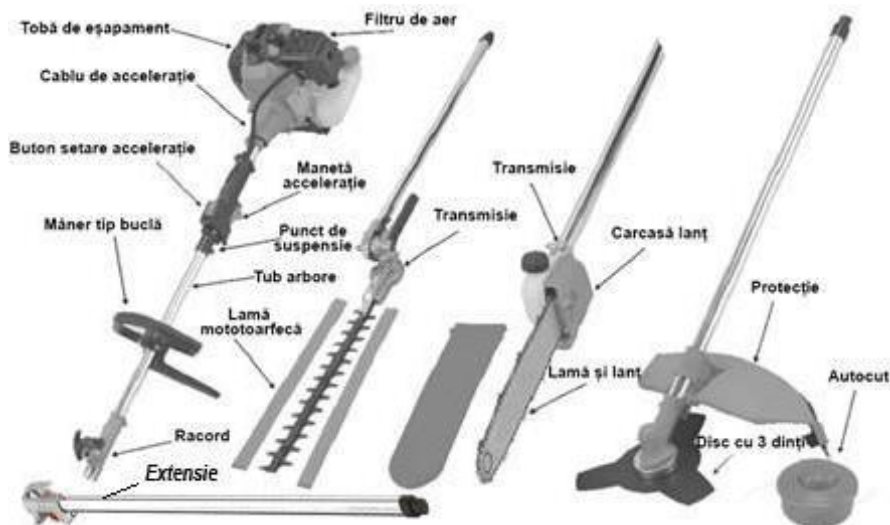
Немојте вршити неовлашћене модификације или замене на водилици или ланцу.

Никада не дозволите да мотор ради великом брзином без оптерећења. Ово може оштетити мотор.

Држите маказе за орезивање што је могуће чистијим.

Држите га подаље од растресите вегетације, блата итд.

3. ПРЕГЛЕД СХОУЛДЕР СИССОРС





4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Врста мотора	ТЕ3, 2 такта
Снага мотора	1.7 хп
Цилиндрични капацитет	52 цц
Систем за паљење	Електрониц
Почиње	ручно
Запалјив	Мешавина безоловног бензина + уља 25мл уља: 1л бензина
Капацитет резервоара	850 мл
Просечна потрошња горива	0,25 л/кВх
Харнесс	Сингле белт
Прибор	Нож са 3 ивице, резач жице, маказе за живу ограду, тестера, продужетак тестере
Шина и ланац тестере	30 цм, 3/8 1.3
Дужина к ширина маказе	400мм к 19мм
Вибрације предње ручке	у празном ходу 2.258 м/с2, оптерећење 3.744 м/с2
Вибрације задње ручке	у празном ходу 6.091 м/с2, оптерећење 7.681 м/с2
Нето тежина са додацима	14 кг
Гаранција	24 месеца



5. СКУПШТИНА

Покренути мотор



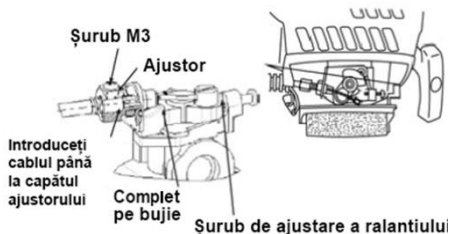
1. Гурните шипку преноса према кућишту квачила и ротирајте је руком да бисте проверили да ли је погонско вратило у контакту са зупчаницима.
2. Уметните погонску шипку у кућиште квачила до краја и поравнајте рупе за лоцирање на кућишту квачила и погонској шипки, а затим поставите вијак.
3. Чврсто причврстите стезаљку са два завртња.

ВАЖНО

Затегните завртње постепено ротацијом.

ПРИКЉУЧАК КАБЛОВА АКЦЕЛЕРАТОРА

1. Скините поклопац филтера за ваздух.
2. Повежите крај кабла за гас са спојем/зглобом на врху карбуратора.



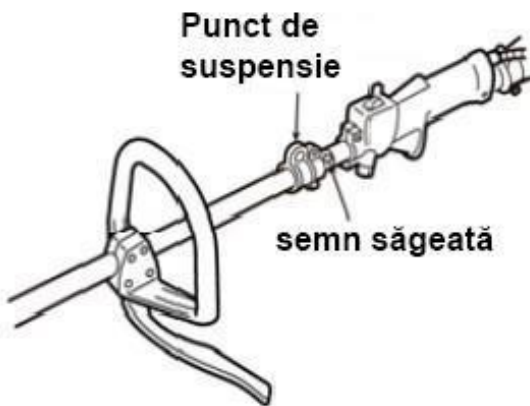


1. Повежите кабл гаса са карбуратором. Уметните кабл у крај регулатора, причврстите кабл гаса затезањем М3 завртња. (Момент затезања: 0,4 ~ 0,8 Нм)
2. Уверите се да се поклопац/диск карбуратора помера да дође у контакт са завртњем за подешавање и да се страна карбуратора/окретна рука помера до пуног контакта на свећици притиском на ручицу гаса.

ПРИКЉУЧНЕ ЖИЦЕ ЗА СКЛОПКЕ

Повежите жице прекидача између мотора и главне јединице. Ускладите нити исте боје.

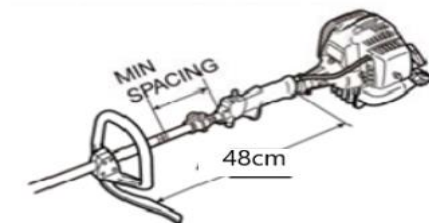
ТАЧКА ВЕШАЊА НАПОМЕНА Поставите ТАЧКУ ВЕШАЊА на место означено стрелицом.





ИНСТАЛАЦИЈА ХАНДЛЕ

НАПОМЕНА Дршка је постављена између ознаке стрелице.

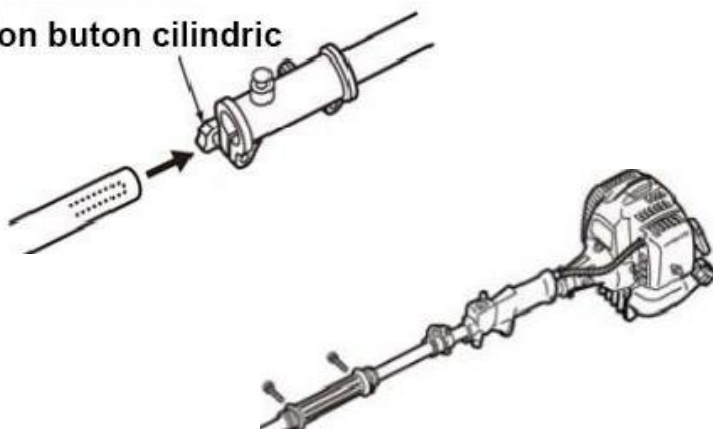


Поставите ручку на цев осовине и тачку вешања на месту које вам је удобно.

ЗАЈЕДНИЧКИ ПРИКЉУЧАК / ЗАЈЕДНИЧКИ СПОЈ

Уметните додатак у главну осовину, чврсто затегните завртањ.

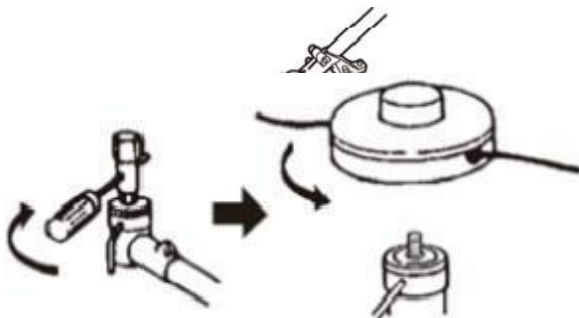
Bulon buton cilindric



УГРАДЊА ЗАШТИТНИХ УРЕЂАЈА



Поставите штитник, причврстите га са 4 приложена завртња и причвршћивача.



МОНТАЖА УРЕЂАЈА ЗА РЕЗАЊЕ

1. Док закључавате осовину, уметањем приложеног алата у горњи ослонац главе редуктора, олабавите и уклоните шестоугаону матицу (на левој страни).
2. Затим зашрафите резну главу преко подлошке и затегните руком.

УПОРАЧИ

УПОЗОРЕЊЕ

КАДА КОРИСТЕ МАШИНУ УВЕК НОСИТЕ ПРИЛОЖЕНИ УПРТАЧ ! Увек проверите да ли је машина чврсто повезана са упртачем. У супротном, нећете моћи безбедно да контролишете машину, што може довести до повреде вас или других. Никада не користите појас са неисправним или на други начин оштећеним брзим отпуштањем.

УПОРАБА КОРИШЋЕЊЕ



1. Носите испоручени појас без уврнутих каишева, са куком на десној страни.

1 агађаџоаре



Уравнотежите ЈЕДИНИЦУ

1. Окачите машину на вешалице.
2. Подесите појасеве тако да сечиво буде паралелно са тлом када сте у нормалном радном положају ради ефикасности и удобности током употребе.
3. Да бисте спречили да се положај вешалице промени током рада, савијте додатни део каиша у копчи.
4. Када сте га правилно подесили, проверите исправан рад функције „БРЗО ОТПУШТАЊЕ“ појасева.

ФАСТ РЕЛЕАСЕ

Упртач је опремљен уређајем "КУИЦК РЕЛЕАСЕ". Да бисте ослободили машину из упртача у хитним ситуацијама, пратите процедуру како је објашњено у наставку. **(1)** Копча

УПОЗОРЕЊЕ

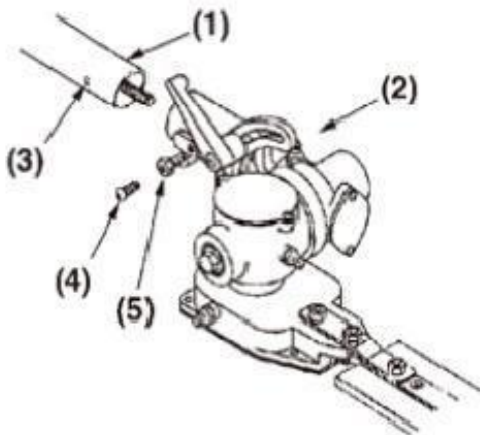
Обавезно проверите правилан рад уређаја КУИЦК РЕЛЕАСЕ ПРЕ употребе уређаја. Обавезно држите јединицу безбедно када користите брзо отпуштање.

Док држите јединицу десном руком, притисните обе стране копче.





МЕХАНИЗАМ ЗА ОШЕЗИВАЊЕ ЖИВЕ ЖИВЕ



- (1) Штап
- (2) Механизам за обрезивање
- (3) Отвор за вијак
- (4) Шраф
- (5) Завртњи за причвршћивање

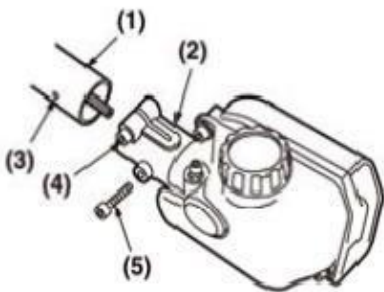
1. Уклоните завртањ са краја тримера.
2. Убаците крај механизма за изједначавање у главну цев
3. Поравнајте рупу на крају тримера где треба да се уметне шраф са рупом на главној цеви и чврсто увијте завртањ.
4. Користећи кључ, навијте приложени завртањ да учврстите тример на месту.

Уравнотежите ЈЕДИНИЦУ

1. Ставите свој каиш и причврстите јединицу за појас.
2. У зависности од вашег радног положаја, померајте копчу нагоре или надоле док се не избалансира и трака не пристане вашем телу.



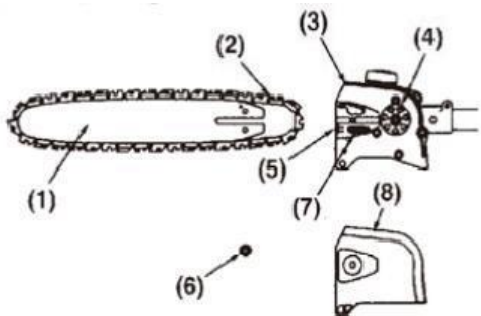
МОНТАЖА МЕХАНИЗМА ЗА ЧИШЋЕЊЕ ДРВЕЋА



(1) Преносна шипка (2) Пренос (3) Рупа за завртањ (4) Вијак/ Вијак за причвршћивање (5) Вијак

1. Скините поклопац са краја преносне шипке.
2. Уклоните завртањ увучен у крај мењача.
3. Убаците главу редуктора у преносну шипку.
4. Поравнајте отвор на крају мењача, у који треба да се уметне завртањ, са рупом на преносној шипки и чврсто увијте завртањ.
5. Помоћу кључа увијте приложени завртањ да бисте учврстили механизам на месту.

Стандардни пакет садржи ставке приказане у наставку.



- (1) Водич трака
- (2) Ланац тестере
- (3) Пренос
- (4) Зупчаник
- (5) Вијак за подешавање напетости ланца
- (6) Матица



(7) Навртка затезача ланца

(8) Штитници ланца

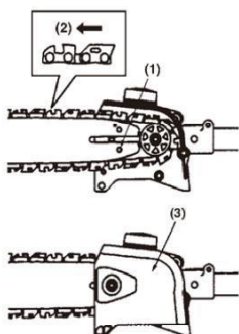
Инсталирајте водилицу и ланац тестере на мењач на следећи начин.

УПОЗОРЕЊЕ! Ланац тестере има веома оштре ивице. За сигурност користите заштитне рукавице.

1. Отпустите матице и уклоните поклопац ланца.
2. Поставите водилицу, а затим поставите ланац тестере око шипке и ланчаника.

УПОЗОРЕЊЕ! Обратите пажњу на правилан смер ланца тестере.

3. Уградите матицу затезача ланца у доњи отвор водилице, затим поставите поклопац ланца и затегните матицу за причвршћивање руком.



1) Рупа

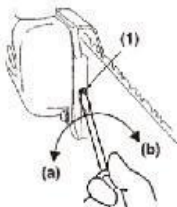
(2) Правац кретања

(3) Матица затезача ланца

4. Затегните ланац окретањем затезног завртња.

(1) Вијак за подешавање затегнутости ланца (а)
Отпустите (б) Затегните

- 5 Чврсто притегните сигурносну матицу са врхом нагоре. Затим проверите да ли ланац има глатку



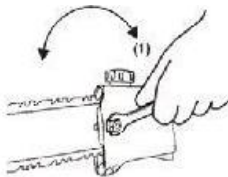
шипке



ротацију и исправну напетост тако што ћете га померати руком. Поново подесите ако је потребно.

(1) Стисните

ПАЖЉИВО! Веома је важно одржавати одговарајућу напетост ланца. Брзо хабање водилице или лако опадање ланца може бити узроковано неправилним затезањем. Посебно када користите нови ланац, будите опрезни са њим јер би требало да се прошири када се први пут употреби.



Уравнотежите ЈЕДИНИЦУ

1 Ставите каиш и причврстите јединицу за појас.

2. У зависности од вашег радног положаја, померајте копчу нагоре или надоле док се јединица не избалансира и трака не пристане вашем телу.

6. СНАБДЕВАЊЕ ГОРИВОМ

6.1 СМЕША

ПАЖЊА!

1. Бензин је запаљив. Избегавајте отворени пламен у близини горива. Зауставите мотор и оставите га да се охлади пре допуњавања горива.
2. РУРИС мотори су подмазани уљем специјално направљеним за ваздушно хлађене 2-тактне бензинске motore. Ако не користите **уље класе АПИ ТЦ** или вишу класу, током гарантног периода, ризикујете да изгубите гаранцију.
Препоручени однос мешавине: 1л бензина + 25мл уља 2 такта. Емисије гасова контролишу основни параметри и компоненте мотора (нпр.: карбурација, време паљења, пригушивач)
3. Ови мотори су сертифицирани за рад на безоловни бензин.
4. Уверите се да користите бензин са минималним октанским бројем 95.
5. Безоловни бензин се препоручује за смањење загађења ваздуха у циљу заштите животне средине.
6. Бензин или уља лошег квалитета могу оштетити заптивне прстенове, црева за усис горива, клип, прстенове, цилиндар или резервоар за гориво мотора.

Препоручена брзина мешања	
Шема мешања	
Литара бензина	1 2 3 4 5
Мл уља за 2-тактне motore	25 50 75 100 125



- измерите тачно количину бензина, а за уље препоручујемо да користите градирани шприц.
- хомогенизација се врши мешањем смеше у посуди за гориво без примеса.
- ставите бензин у чисту посуду за гориво.
- сипајте све уље и добро промешајте.
- поставите јасну етикету на спољашњу страну контејнера како бисте избегли забуну са другим контејнерима.

НАПОМЕНА: Немојте користити машину док се гориво у резервоару потпуно не потроши. Сипајте гориво пре него што се потпуно потроши. Ако установите да мотор ради великом брзином и да ће гориво у резервоару ускоро нестати, зауставите мотор и долијте гориво. Покрените мотор и пустите га да ради у празном ходу или на малој брзини 30 секунди. Ово су основни захтеви за коришћење двотактног мотора.

6.2 СНАБДЕВАЊЕ

Поставите моторну косу на радни сто, одвртите поклопац резервоара за гориво и сипајте мешавину горива. Информације о запремини резервоара за гориво можете пронаћи у табели у поглављу "ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ". Не користите гориво ускладиштено у резервоару дуже од 7 дана.



6.3 БЕЗБЕДНОСТ ПРИ РУКОВАЊУ ГОРИВОМ

ПАЖЊА!



Ово гориво је изузетно запаљиво. Не пушите и не стављајте пламен или варнице близу горива.

ВАЖНО!

1. Зауставите мотор пре допуњавања горива.
2. Коришћење погрешног уља може довести до прљања свећице, зачепљења издувних гасова или заглављивања клипних прстенова.
3. Удаљите се најмање 3 метра од места за гориво пре покретања мотора.



4. Коришћење неодговарајућег горива ће за кратко време изазвати озбиљна оштећења унутрашњих делова мотора.

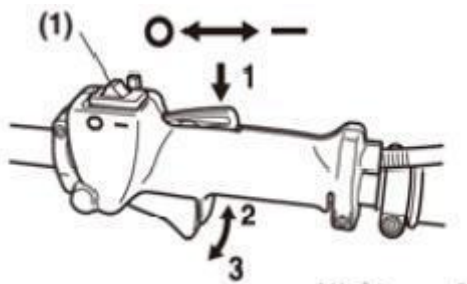
7. ПУШТАЊЕ У РАД

Пре пуштања схоулдер сиссорс у рад, морате осигурати да су испуњени следећи услови:

- у радијусу од 15 метара са обе стране схоулдер сиссорс , нема људи или предмета са којима би могла доћи у контакт;
- моторна коса је постављена у хоризонталном положају на тлу;
- каблови су правилно монтирани;
- рогови су правилно монтирани и фиксирани;
- глава редуктора има графитни вазелин на завртњу;
- мешавина уља Рурис 2тт Мак или уља по класификацији АПИ: ТЦ или више и гориво је правилно пропорционално 25 мл уља/1 литар горива (безоловни бензин);
- смеша се прави у посебној и хомогенизованој посуди, смеша се не може користити старија од 7 дана у оптималним условима.
- мотор има довољно горива за покретање;
- ручица гаса ради на максимуму иу средњем положају за хладан старт и закључана.
- прекидач за укључивање-искључивање је постављен у положај „И“ (укључено).
- диск за сечење је правилно монтиран и фиксиран, причвршћен сигурносном навртком;
- заштитни штитник је правилно постављен.
- сви завртњи схоулдер сиссорс су чврсто затегнути.

Поставите прекидач за заустављање у положај -. Поставите ручицу гаса у почетни положај (1 -> 2 -> 3).

Поставите уређај на равну, чврсту површину. Држите резну главу подаље од свега окол.



(1) Стоп прекидач

Док чврсто држите јединицу, вуците ужад за стартовање стално док се мотор не покрене након претходног затезања.



ПАЖЊА !

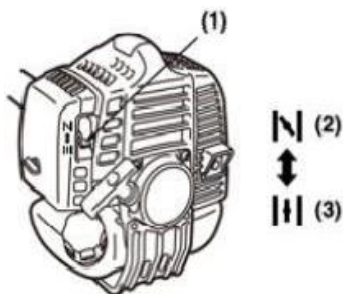
Производ је опремљен механизмом центрифугалног квачила, тако да уређај за сечење почиње да се окреће чим се мотор покрене стављањем ручице гаса у почетни положај. Приликом покретања мотора, ставите производ на тло на чистом равном месту и држите га чврсто на месту тако да обезбедите да ни резни део ни гас не дођу у контакт са било којом препреком када се мотор покрене.

ВАЖНО

Избегавајте да повлачите ручицу стартера до краја или да је повлачите уназад тако што ћете нагло отпустити ручицу.



7. Померите дугме за шок на доле да отворите амортизер. И поново покрените мотор.



(1) Дугме за шок (2) Затворено (3) Отворено

8. Оставите мотор да се загреје неколико минута пре стартовања.

БЕЛЕШКА

1. Приликом поновног покретања мотора одмах након заустављања, оставите пригушницу отворену.
2. Презасићење може изазвати тешко покретање мотора због вишка горива. Када се мотор не покрене након неколико покушаја, отворите пригушницу и поновите операцију покретања или уклоните свећицу и очистите је.

ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА

1. Пустите гас и покрените мотор на пола минута.
2. Померите прекидач за заустављање у положај СТОП.

ВАЖНО

Осим у хитним случајевима, избегавајте заустављање мотора током убрзања.

ОПЕРАЦИЈА СЕЧАЊА (ИЗБОР ОДГОВАРАЈУЋЕГ КОНЦА ЗА СИСТЕМ АУТО-СЕЧАЊА)

СЕЧЕЊЕ КОРОВА

Увек запамтите да је врх конца који сече. Добићете боље резултате ако не потопите жицу у подручје сечења. Нека јединица сече сопственим темпом.

1. Држите машину тако да глава не додирује тло и да је нагнута приближно 20 степени у правцу који се чисти.



2. Можете избећи бачене крхотине ходајући јединицом са леве на десну страну.
3. Користите спору, намерну акцију да бисте секли густу траву. Брзина сечења зависиће од материјала који се сече. Густо биље ће захтевати спорије деловање од ретког биља.
4. Никада немојте замахнути јединицом тако јако да постоји опасност да изгубите равнотежу или контролу над јединицом.
5. Покушајте да контролишете покрет сечења из кука, уместо да пустите да сва ваша тежина оде у вашу руку и шаке.
6. Предузмите мере предострожности како бисте избегли да се жица, трава и мртва, сува трава/коров са дугим стабљикама омотају око вретена главе. Такви материјали могу заглавити главу и изазвати клизање квачила, што може довести до оштећења система квачила ако се заглављивање често понавља.

ПОДЕШАВАЊЕ ДУЖИНЕ ЖИЦЕ

Наши тримери за дрвеће су опремљени полуаутоматском главом са најлонском конопом, која омогућава оператеру да напредује без заустављања мотора. Ако је жица кратко спојена, лагано притисните уземљење док мотор ради пуном брзином.

Сваки пут када се удари у главу, конач напредује за приближно 25 мм. За бољи ефекат притисните главу на очврсну или тврду земљу. Избегавајте да ударите у високу, густу траву јер мотор може да стане због преоптерећења.

8. РУКОВАЊЕ МУЛТИФУНКЦИОНАЛНОМ МОТОРНОМ КОСИЦОМ

ДИЈАГРАМ САСТАВЉАЊА РЕЗАЧА	8 зубаца 9":	4 зуба 9":	Глава са најлонским концем
Густи коров	а		
Ретки коров		а	а
Трава			а

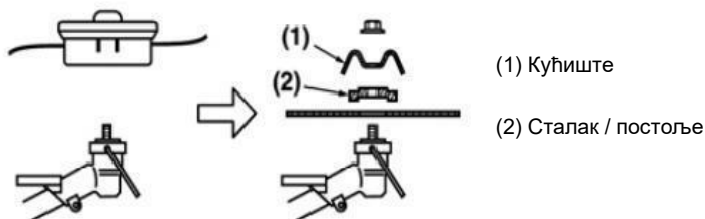
ИЗАБЕРИТЕ УРЕЂАЈ ЗА РЕЗАЊЕ

Изаберите уређај за сечење препоручен у складу са врстом вегетације коју желите да сечете. Када мењате сечиво, увек користите производе које је сертификован од стране вашег добављача. |



УПОЗОРЕЊЕ ! Приликом оштрења, уклањања или поновног постављања сечива, обавезно носите одговарајућу, издржљиву опрему како бисте спречили повреде.

Комплет



1. Потпуно одвојите склоп жичане главе.

2. Инсталирајте сечиво, тако да означена страна буде окренута ка држачу, поставите спољне ослоњце и причврстите сечиво матицом сечива.

ВАЖНО ! Замените штитник одговарајућим за метално сечиво.

ВАЖНО ! За безбедну употребу промените ручицу у облику слова Ј.

ПОКРЕТАЊЕ МОТОРА

Молимо погледајте поглавље пуштања у рад ради безбедне употребе.

МЕТОДА РЕЗАЊА

а) Користите предњи рез на левој страни.

б) Водите диск с десна на лево тако што ћете га лагано нагињати улево.



ц) Када косите већу површину, почните да радите од краја на леву страну да не бисте газили на већ покошену траву.

д) Диск се може заглавити у коров ако је брзина мотора сувише мала или диск сече превише дубоко у коров.

ПАЖЊА ! Ако се трава или неки други предмет закачи у диск, или ако јединица почне да вибрира, зауставите мотор и проверите целу јединицу. Замените диск ако је оштећен.

Зауставите мотор и уверите се да се диск потпуно зауставио пре него што проверите и уклоните све предмете који су у њему заглављени.

ФУНКЦИОНИСАЊЕ

1. Проверите завртањ да бисте причврстили диск и уверите се да завртањ није неисправан.

2. Уверите се да су диск и држач фиксирани у складу са упутствима и да се глатко окрећу без неуобичајених звукова.



УПОЗОРЕЊЕ!



Неправилно причвршћени ротирајући делови могу проузроковати озбиљне повреде корисника.

Уверите се да диск није савијен, искривљен, напукао, поцепан или оштећен.

Ако откријете било какву неправилност на диску, замените га новим, сертификованим од стране вашег добављача.

Користећи нараменицу, окачите јединицу на десну страну. Подесите дужину појаса тако да резна глава буде паралелна са тлом.

ПАЖЊА ! Обавезно користите причвршћену траку за раме и штитник за сечење. У супротном, веома је опасно ако се оклизнете или изгубите равнотежу.

УПОЗОРЕЊЕ

КОНТРОЛА ОДСКОКА ДИСКА

Рикошет/одбијање диска може изазвати озбиљне телесне повреде. Пажљиво проучите овај одељак. Важно је разумети шта узрокује рикошет диска, како можете да смањите могућност одбијања диска и како да одржите контролу над погоном ако се сечиво одбије.

1. Који су узроци рикошета диска:

До рикошета диска може доћи када диск у покрету дође у контакт са предметом који не може да сече. Овај контакт узрокује да се диск тренутно заустави, а затим се изненада помери или одбије од предмета који је ударен. Корисник може да изгуби контролу над драјвом и диск може да изазове озбиљне телесне повреде корисника или посматрача ако диск додирне делове тела.

2. Како смањити могућност рикошета диска:

- Схватите да може доћи до рикошета диска. Разумевање и сазнање да вам може помоћи да појачате елемент превенције.
- Исеците само влакнасти коров и траву. Не дозволите да диск дође у контакт са камењем, оградама, металом итд.



- ц. Исеците само са десне на леву страну.
- д. Држите пут довода даље од већ исеченог материјала и других остатака.

3. Како можете одржати оптималну контролу:

- а. Чврсто ухватите јединицу са обе руке. Чврст стисак може помоћи да се неутралише рикошет. Држите десну и леву руку потпуно око њихових одговарајућих ручки.
- б. Држите обе ноге раздвојене у удобном положају, а ипак се припремите за могућност да јединица може одбити. Не лези напред. Одржавајте чврсту и уравнотежену основу.

ОДРЖАВАЊЕ

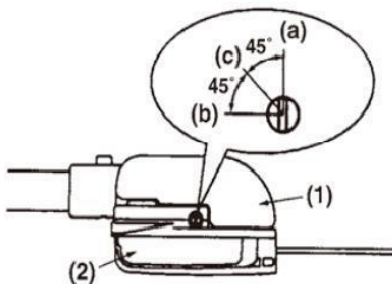
ДИСК Проверите да ли су диск и причвршћивачи лабави, напукли или савијени.

ТРАНСПОРТ ЈЕДИНИЦА

Када завршите са сечењем на једном месту и желите да радите на другом месту, зауставите мотор, подигните јединицу и носите је, водећи рачуна о диску. Никада не заборавите да ставите заштитни поклопац преко оштрих елемената.

Подешавање пумпе за уље:

- 1 Зауставите мотор и уверите се да је прекидач за заустављање у положају ОФФ.
- 2. Положите машину на страну са резервоаром за гас горе.



(1) Резервоар за уље

(2) Поклопци ланца

ВАЖНО

Вијак за подешавање протока уља мора се лагано притиснути да би се ротирао. У супротном, пумпа и завртањ могу бити оштећени.

- 3. Одвијачем гурните завртањ за подешавање протока уља и окрените у жељеном правцу



- (а) смањење подмазивања - у смеру казаљке на сату
 (б) повећање подмазивања у смеру супротном од казаљке на сату
 (ц) средњи

УПОЗОРЕЊЕ

Увек носите радне рукавице од коже или другог издржљивог материјала када користите вертикалну ланчану тестеру.

9. ОДРЖАВАЊЕ

9.1 ТАБЕЛА ОДРЖАВАЊА

	Систем/компоненте	Процедура	Пре употребе	Сваких 25 сати након тога	Сваких 50 сати након тога	Сваких 100 сати након тога	Белешка
М С Т Р Н И	Гориво цури и излива се	ЈАСНО	✓				
	резервоар за гориво, филтер за ваздух, филтер за гориво	прегледати/Чист	✓	✓			Замените ако је потребно
	завртањ за подешавање празног хода	погледајте подешавање празног хода	✓				Замените карбуратор ако је потребно
	Буји	очистите и поново подесите размак свећице			✓		Размак: .025 ин (0,6 ~ 0,7 мм) замените ако је потребно
	ребра цилиндра, отвор за хлађење усисног ваздуха	Чист		✓			
	пригушивач, хватачи варница, цилиндрични издувни отвор	Чист			✓		
	окидач гаса, прекидач за заустављање	проверити радно стање	✓				
	сечење делова	Замените ако нешто није у реду	✓				



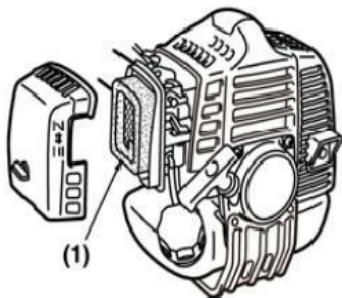
	преношење	Маст		✓			
	вијци / матице / вијци (завртњи)	Затегните/з амените	✓			✓	вијци за подешавање
	причвршћена заштита за сечење	Обавезно га причврстите	✓				
	Рупа за подмазивање	Чист	✓				
	трака водича	Чист	✓				
	зупчаник	Проверите/ замените			✓		
	моторна тестера	Проверите/ изоштрите	✓				

УПОЗОРЕЊЕ ! Уверите се да је мотор заустављен и хладан пре него што извршите било какву интервенцију на машини. Контакт са покретном резном главом или врућим пригушивачем може довести до повреда.

ВАЗДУШНИ ФИЛТЕР

Ваздушни филтер: Ако је зачепљен, то ће смањити перформансе мотора. Проверите и по потреби очистите филтерски елемент у топлој води са сапуном.

Потпуно осушите пре уградње. Ако је елемент покварен или се скупипо/скупипо, замените га новим.

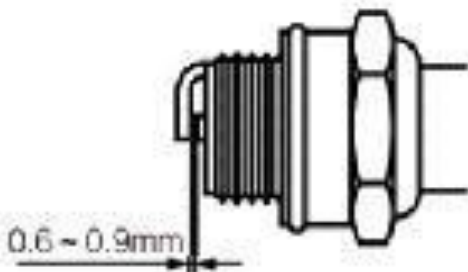


(1) Филтер за ваздух

ИСКРА



Неуспех при покретању и прескакање паљења често су узроковани неисправном или зачепљеном свећицом. Очистите свећицу или је замените новом. Да бисте заменили свећицу, користите исправан тип који је одредио ваш добављач.



ВАЖНО ! Имајте на уму да коришћење свећица било које врсте осим оних које су наведене може довести до кvara мотора или прегревања и оштећења. Да бисте уградили свећицу, прво је окрените руком док не буде што је могуће затегнутије, а затим је затегните за још једну четвртину пречника помоћу насадног кључа.

МУФФЕР

ПАЖЊА ! Повремено проверавајте пригушивач на лабаве копче, оштећење или корозију. Ако се пронађу знаци цурења гаса, престаните да користите уређај и одмах га однесите на поправку. Имајте на уму да се у супротном мотор може запалити.

РУПА ЗА ХЛАЂЕЊЕ УСИСНОГ ВАЗДУХА

УПОЗОРЕЊЕ

Никада не додирујте цилиндар, пригушивач или свећице голим рукама одмах након што се мотор заустави. Мотор током рада достиже високе температуре, а додиривање може изазвати озбиљне опекотине.

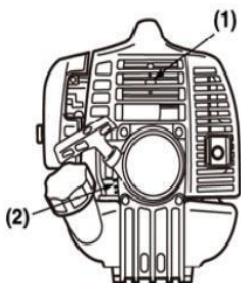
Проверите машину да бисте се уверили да је у добром стању пре употребе. проверите подручје око пригушивача и уклоните сву струготину или лишће. У супротном, пригушивач може да се прегреје, а то може довести до оштећења мотора.



Проверите отвор за хлађење уисног ваздуха и подручје око ребара за хлађење цилиндра након сваких 25 сати употребе да ли постоје зачепљења и уклоните све остатке који су се ухватили за мопед. Имајте на уму да је неопходно уклонити кућиште мотора да бисте могли да видите врх цилиндра.

ВАЖНО

Ако се крхотине ухвате и изазову блокаде око хладњака уисног ваздуха или између ребара цилиндра, мотор се може прегрејати и тако изазвати механички квар схоулдер сиссорс .



(1) Цилиндар

(2) отвор за хлађење уисног ваздуха (позади)

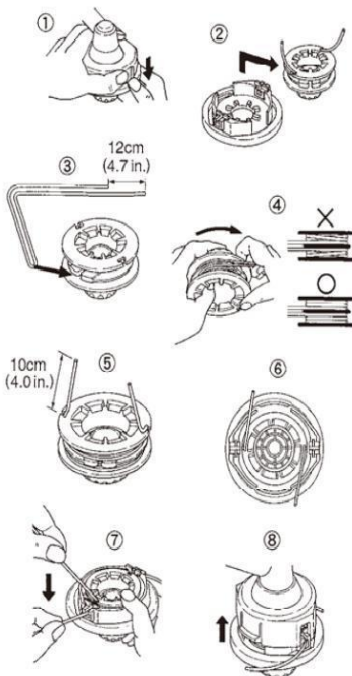
ПРОЦЕДУРЕ КОЈЕ СЕ ИЗВРШЕ НАКОН СВАКИХ 100 САТИ КОРИШЋЕЊА

1. Обришите све насlage угљеника са излаза бубња.
2. Затегните све завртње, завртње и прибор.



ЗАМЕНА КОСЕ ЗА ТРАВУ

1. За замену жице користите пречник од 2,4 мм. Калем може да користи до 6 м жице на глави од 10 цм (Избегавајте коришћење дебље жице јер то може смањити учинак сечења).
2. Гурните област са прорезима са обе стране кућишта шпулице да бисте одвојили доњи поклопац.
3. Скините калем и повуците стари конач. Уметните један крај новог конача кроз рупе на калему и повуците га док конач не буде једнаке дужине са обе стране.
4. Намотајте конач у правом смеру како је назначено на калему.
5. Закачите сваки крај жице у отвор на ивици калема, а затим провуците крајеве кроз отворе на кућишту. Уверите се да су опруга и подлошке на месту.
6. Док држите калем за кућиште, повуците крајеве жице да бисте их ослободили из отвора.
7. Поравнајте отвор на доњем поклопцу са куком на кућишту, притисните поклопац на кућиште док не кликне.



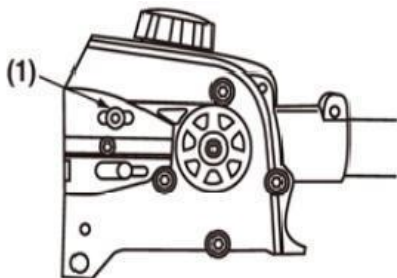
УГЛОВНИ ПРЕНОС

Редуктори су подмазани вишенаменском машћу на бази литијума у конусном зупчанику. Обезбедите ново мазиво сваких 25 сати употребе или чешће у зависности од услова рада.

РУПА ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ



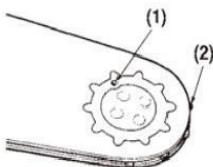
Уклоните водећу оштрицу и проверите да ли је отвор за подмазивање блокиран.



(1) Мазиво за хабање

ГУИДЕ БАР

Уклоните пиљевину из жлеба шине и отвора за подмазивање. (Тип: зупчасти кљун)
Подмажите кљун зупчаника у отвору за напајање на врху шипке.

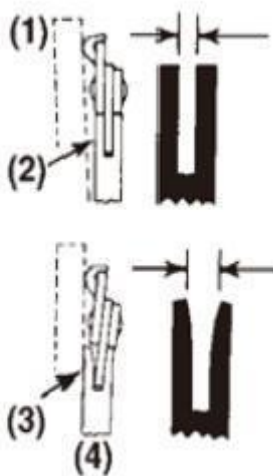


(1) Отвор за подмазивање (2) Зупчаник/зупчаник

Шинске вођице морају увек бити равне. Проверите истрошеност шина. Нанесите лењир на шипку и спољашњу страну резача. Ако између њих нема размака, шина



је нормална. У супротном, шина је истрошена. Таква шина се мора поправити или заменити.



(1) Владар

(2) Простор

(3) Нема простора

(4) Нагиби/нагиби ланца

ПИОН / ГЕАР

Проверите да ли су зуби истрошени преко 0,3 мм и замените их.

ЛАНАЦ / ЛАНАЦ

УПОЗОРЕЊЕ ! За правилан рад и безбедне услове, веома је важно да ланац буде трајно оштар.

Ланац мора бити наоштрен када:

- пиљевина се претвара у прах,
- потребна вам је додатна сила за резање тестером
- линија реза није равна,
- повећати вибрацију.
- повећава потрошњу горива.

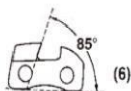
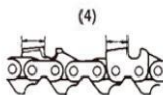
Стандарди оштрења ланца:

УПОЗОРЕЊЕ !



Обавезно носите заштитне рукавице:

- Пре оштрења.
- Уверите се да је ланац тестере добро причвршћен.
- Уверите се да је мотор искључен.
- Користите округлу турпију одговарајуће величине за ваш ланац.
- Поставите турпију на секач и гурните напред.
- Уверите се да сваки резач има исту дужину и углове ивица.



(4) дужина резача

(5) угао турпијања



(6) пријатан бочни угао

(7) угао сечења горње плоче

ПРЕНОШЕЊЕ

Редуктори су подмазани вазелином.

Допуните ново мазиво сваких 25 сати употребе или чешће у зависности од услова рада.

ПРЕНОШЕЊЕ

Редуктори су подмазани вазелином. Сваких 20 сати употребе, допуните ниво вазелина за добро подмазивање мењача.

НАПОМЕНА : Приликом уклањања и постављања носача резача, уверите се да честице прашине или нечистоће не доспеју у мењач. Устајало гориво је један од главних узрока покретања мотора. Пре складиштења машине, испразните резервоар за гориво и покрените мотор док не потроши сво гориво преостало у цеви за гориво и карбуратору. Чувајте јединицу у затвореном простору, подузимајући неопходне мере да спречите рђу.

10. ВОДИЧ ЗА ПРОБЛЕМЕ

ВЕРИФИКАЦИЈА	ВЕРОВАТНИ УЗРОЦИ	ПОСТУПАК
Резервоар за гориво	○ Неадекватно гориво	○ Замените гориво
Филтер горива	○ Филтер горива је зачепљен	○ Очистите/замените
Вијак за подешавање карбуратора	○ Ван нормалног опсега	○ Подесите на нормални опсег
Паљење (без паљења)	○ Свећица је неисправна/мокра	○ Замените/осушите



	○ Неисправно растојање електроде свећице ○ Прекинута	○ Исправно (размак: 0,6 - 0,7 мм) ○ Поново затегните
утикач		
Случај 2. Мотор се покреће, али не наставља да ради / тешко се поново покреће		
ВЕРИФИКАЦИЈА	ВЕРОВАТНИ УЗРОЦИ	ПОСТУПАК
Резервоар за гориво	○ Неисправно или застарело гориво	○ Замените гориво
Вијак за подешавање карбуратора	○ Ван нормалног опсега	○ Подесите на нормални опсег
Пригушивач, цилиндар (издувни отвор)	○ Каламин је депонован	○ Очистите
Ваздушни филтер	○ Запушен прашином	○ Оперите/замените
Ребра цилиндра, кућиште вентилатора	○ Запушен прашином	○ Очистите

Када су вашој машини потребни додатни сервиси, обратите се једном од сервисних станица које је овластио РУРИС.

11. СКЛАДИШТЕЊЕ ОПРЕМЕ

моторну косу не користите дуже време (више од недељу дана), поступите на следећи начин:

- Очистите моторну косу .
- Испразните гориво из резервоара.
- Покрените моторну косу и пустите је да ради док се гориво у карбуратору не потроши и моторна коса се не заустави. Ова операција је неопходна како би се спречило испаравање бензина из смеше, што може довести до зачепљења отвора карбуратора таложењем преосталог уља.
- Чувати на сувом месту ван домаћаја деце.
- Моторна коса мора да се складишти на сувим местима са кровом и заштићена од влаге.
- Подмазати све активне металне делове вазелином.
- Не чувајте моторну косу у близини запаљивих подручја или близу излаза.

Када желите да померите моторну косу на кратке или велике удаљености, то се ради са искљученим мотором.

12. ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ





Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: СХОУЛДЕР СИССОРС обавља операције кошења, а основна машина је енергетска компонента и сто за кошење са ножем за сечење и другим прибором, стварна опрема за кошење и рад. Машина се може користити и као мултифункционални агрегат.

Производ: СХОУЛДЕР СИССОРС

Серијски број производа: ААТТ0100001КСКСКСКСКСДАЦ335, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа).

Тип: 335

Модел: ДАЦ

Мотор : термички, на безоловни бензин, 2 такта

Снага мотора: 1.7 хп

Шина и ланац тестере : 30 цм, 3/8 1.3

Почетак: ручно

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ХГ 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ - аутомобили; безбедносни и безбедносни захтеви** , Стандард ЕН ИСО 12100:2010 – Машине. безбедност, **Директива 2014/30/ЕУ** о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) - успостављање мера за ограничавање емисија гасова и загађујућих делова мотора** и честица ХГ 467/2018 у вези са принудним мерама поменуте Уредбе, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

- **ЕН ИСО 12100:2010/СР ЕН ИСО 12100:2011** - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи

- **СР ЕН ИСО 3744:2011 / ЕН ИСО 3744:2011** - Шумарске машине и машине за баштованство. Код за тестирање акустике за аутомобиле опремљене мотором са унутрашњим сагоревањем.

- **СР ЕН ИСО 13857:2020/ ЕН ИСО 13857:2020** - Безбедност машина. Безбедносне удаљености за спречавање уласка горњих и доњих удова у опасна подручја

- **СР ЕН ИСО 22867:2022/ ЕН ИСО 22867:2021** - Шумарске машине и машине за баштованство. Код за испитивање вибрација за ручне преносиве машине опремљене мотором са унутрашњим сагоревањем. Вибрације у ручкама

- **СР ЕН ИСО 22868:2021 / ЕН ИСО 22868:2021**- Машине за шумарство и баштенске машине. Код за акустички тест за преносиве, ручне машине опремљене мотором са унутрашњим сагоревањем. Техничка метода (класа тачности 2)

- **ИСО 7113:1999** - Ручне машине за шумарство - Прибор за сечење за маказе - Једноделна метална сечива

- **СР ИСО 8380:1997/ ИСО 8380:1993** - Шумарске машине. Преносне сцоулдер сиссорс и преносне сцоулдер сиссорс за травњак . Механичка отпорност штитника уређаја за сечење

- **СР ЕН ИСО 11806-1:2012 / ЕН 11806-1:2011** – Машине за пољопривреду и шумарство . Безбедносни захтеви и тестови за преносне уређаје за чишћење жбуња и кошење траве које покреће мотор са унутрашњим сагоревањем



СР ЕН ИСО 10517:2019 - Преносне маказе за живу ограду, опремљене мотором. Безбедност

- **СР ЕН ИСО 14982:2009 / ЕН 14982:2009** – Машине за пољопривреду и шумарство. Електромагнетна компатибилност.

- **Директива 2000/14/ЕЦ** (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ) – Емисије буке у спољашњој средини
- **Директива 2006/42/ЕЦ** – у вези са машинама – стављање машина на тржиште
- **Правац 2014/30/ЕУ** - о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);
- **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989)** – успостављање мера за ограничавање гасовитих емисија и загађујућих честица из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са паљењем свећицом примљени и коришћени на РУРИС опреми и машинама, у складу са **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989)** и ХГ 467/2018 су означени са:

- Бренд и назив произвођача: ЗТМ ЦО. ЛТД.

- Тип: ТТ-1Е44Ф-5

- Број одобрења типа добијен од специјализованог произвођача:

е24*2016/1628*2018/989СХБ1/П*0138*01;

- Идентификациони број мотора – јединствени број.

- Концепт: Теза

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајева, 25.10.2023**

Година примене ЦЕ ознаке: **2023**

број рег.: **1252/25.10.2023**

Овлашћено лице и потпис: Инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЦ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна
производње

Опис производа: **СХОУЛДЕР СИССОРС** обавља операције кошења, а основна машина је енергетска компонента и сто за кошење са ножем за сечење и другим прибором, стварна опрема за кошење и рад. Машина се може користити и као мултифункционални агрегат.

Производ: **СХОУЛДЕР СИССОРС**

Серијски број производа: ААТТ0100001КСКСКСКСКСДАЦ335, (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-11 број производа).

Тип: 335

Модел: ДАЦ

Мотор : термички, на безоловни бензин, 2 такта

Снага мотора: 1.7 хп

Шина и ланац тестере : 30 цм, 3/8 1.3

Почетак: ручно

Измерени ниво акустичне снаге: 105,1 дБ **Гарантовани ниво акустичне снаге:** 111 дБ
Ниво акустичне снаге је сертификован од стране ТУВ СУД Цертификацион анд Тестинг кроз сертификат бр. 70403190840300/08.10.2019 у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЦЕ измењене Директивом 2005/88/ЦЕ и СР ЕН ИСО 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова као произвођач, у складу са Директивом 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ), ХГ 1756/2006 - о ограничавању нивоа емисије буке у животну средину коју производи опрема намењена за употребу ван зграда, верификовали смо и сертификовали усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

- **Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ)** – Емисије буке у спољашњој средини
- **СР ЕН ИСО 3744:2011** – Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска
- **Директива 2006/42/ЕЦ** – у вези са машинама – стављање машина на тржиште
- **Директива 2014/30/ЕУ** о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019.);
- **Уредба ЕУ 2016/1628** (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање гасовитих емисија и загађујућих честица из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 25.10.2023**

Година примене ЦЕ ознаке: **2023**

број рег.: **1253/25.10.2023**



Овлашћено лице и потпис:




СРЛ

Инг. Строе Мариус Цаталин
Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС